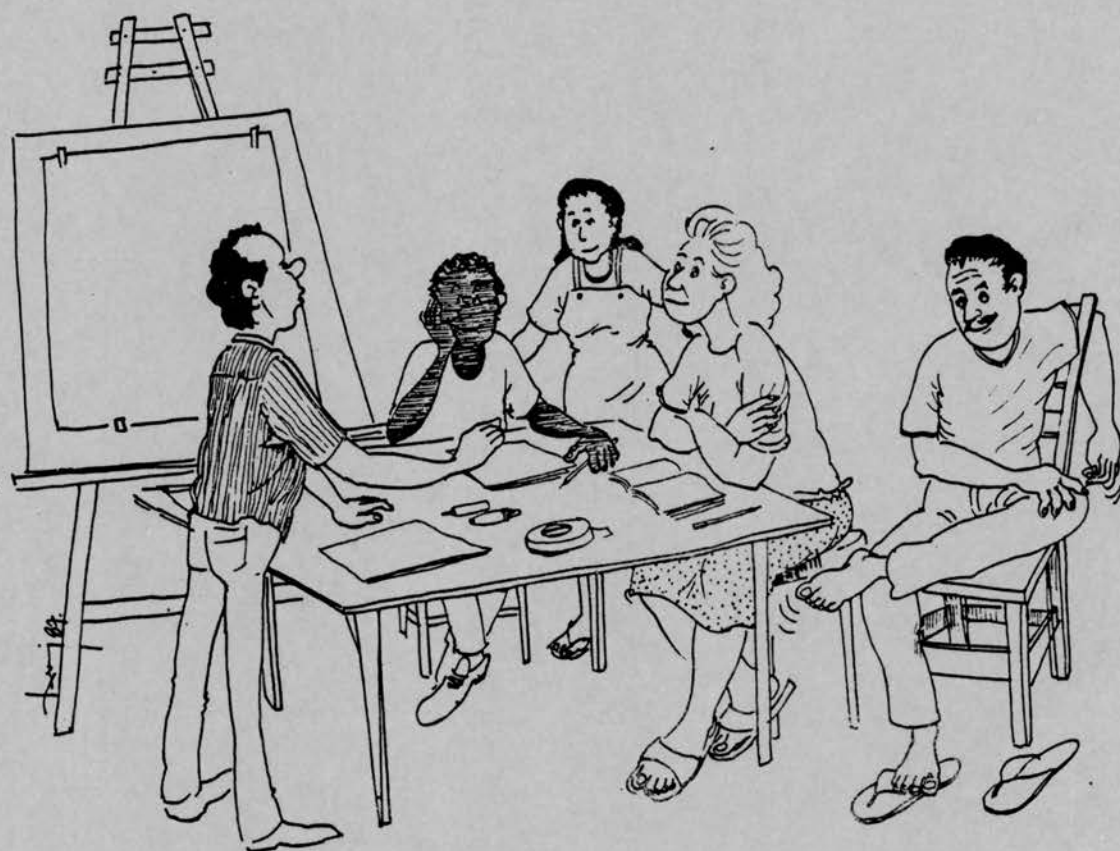




Irene Gomez-Bethke Papers.

## **Copyright Notice:**

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit [www.mnhs.org/copyright](http://www.mnhs.org/copyright).



# **APORTES METODOLOGICOS PARA UN PROCESO DE ANALISIS**

**INSTITUTO COOPERATIVO INTERAMERICANO  
PANAMA, 1987.**

PARTICIPARON EN LA ELABORACION DE ESTE FOLLETO :

PARTICIPANTES DEL CURSO 42 DEL ICI : TALLER DE  
PROBLEMAS SOCIOECONOMICOS. POLITICOS E IDEOLO-  
GICOS DE AMERICA LATINA.

SISTEMATIZACION Y REDACCION : GUIDO BARRIENTOS  
LUIS GUILLERMO DELGADO  
JORGE AMADOR

APORTES TEORICOS Y METODOLOGICOS : MILTON MARTINEZ  
DIANA CANDANEDO

REVISION Y EDICION : DIANA CANDANEDO

DIAGRAMACION Y ARTE : HERIBERTO VALDES

IMPRESION :

EL VIS CEBALLOS

*Ismael Gómez Buitrago*

**APORTES  
METODOLOGICOS  
PARA UN  
PROCESO DE  
ANALISIS**

*No se puede reproducir. Este material es solamente para uso privado de los estudiantes del C.R.I.P.T.  
1988*



## INDICE

### INTRODUCCION

#### I. PARTIR DE LA PRACTICA

##### A. PRIMER ORDENAMIENTO: ELEMENTOS BASICOS DE LA ESTRUCTURA SOCIAL.

###### A.1 LO ECONOMICO

###### A.1.1 LOS MEDIOS DE PRODUCCION

###### A.1.2 LAS CLASES SOCIALES

###### A.2 LO POLITICO

###### A.3 LO IDEOLOGICO

##### B. AGRUPACION POR EJES DE ANALISIS

##### C. PRACTICA HISTORICA

#### II. RELACION CAUSA- PROBLEMA- EFECTO

#### III. ANALISIS DE LAS CONTRADICCIONES

##### A. EL PROCESO DE PRODUCCION CAPITALISTA

##### B. LAS FUERZAS SOCIALES

##### C. TIPOS DE CONTRADICCIONES

#### IV. EL ANALISIS DE COYUNTURA

#### V. RELACION DE LO LOCAL-NACIONAL CON LA ESTRATEGIA DE DOMINACION A NIVEL INTERNACIONAL.

#### VI. RECAPITULACION DE ALGUNOS METODOS UTILIZADOS PARA EL ANALISIS DE LA REALIDAD .

##### A. METODOLOGIA DIALECTICA

##### B. PRODUCCION COLECTIVA DEL CONOCIMIENTO

##### C. METODO INDUCTIVO - DEDUCTIVO

##### D. METODO ANALITICO - SINTETICO

##### E. APROXIMACIONES SUCESIVAS

#### VII. ANEXOS

### INTRODUCCION :

Pretendemos con este folleto dar algunos aportes metodológicos como apoyo concreto a los esfuerzos de los sectores populares para comprender, analizar y buscar alternativas en su constante lucha contra un sistema muy complejo e injusto. Queremos aportar en forma sencilla y práctica algunos instrumentos que sirvan para realizar análisis estructurales y coyunturales, que permitan ver la realidad objetivamente y encaminar las acciones hacia un cambio.

Esta realidad se nos presenta distorsionada y en pedazos, por lo que necesitamos herramientas adecuadas para entrar en esa maraña, comprenderla en su totalidad y la función que tiene cada una de sus partes. Igualmente, es importante entender el papel de las distintas fuerzas que mueven la sociedad en un determinado espacio de tiempo y el camino que seguirán, permitiendo a las organizaciones populares realizar actividades con seguridad de que se está aportando en la transformación de la realidad.



#### I. PARTIR DE LA PRACTICA :

El primer paso es un proceso de análisis de la realidad es el 'partir de la práctica'. Esta práctica la tenemos todos, ya sea en menor o mayor grado, dependiendo del tema o situación que se trate.

La práctica se genera por la relación permanente que tenemos con la realidad, o sea todo lo que nos rodea. La práctica son las experiencias, vivencias, conocimientos, problemas, necesidades y aspiraciones que vamos teniendo a través de nuestro accionar cotidiano y es a través de ella que conocemos la realidad.

Esta realidad se nos presenta de forma desordenada, y muchas veces sólo en partes, con elementos estáticos y otros en movimiento, por lo que está en constante cambio y varía de un momento a otro. Por ésto su análisis debe ser constante para no tener una visión distorsionada de la sociedad.

Esta realidad la conocemos inicialmente a través de los cinco sentidos (vista, oído, tacto, gusto y olfato), por lo que decimos que la forma como captamos la realidad es sensorial y subjetiva, o sea adecuada a determinar forma de pensar.

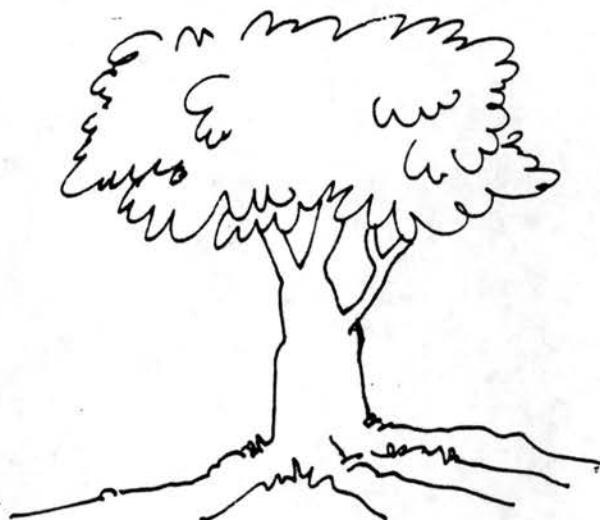
Entonces vemos que nuestra práctica hay que ordenarla y utilizar instrumentos de análisis que en forma colectiva nos faciliten pasar de la apariencia a la verdadera realidad.



A. Primer Ordenamiento: Elementos básicos de la estructura social.

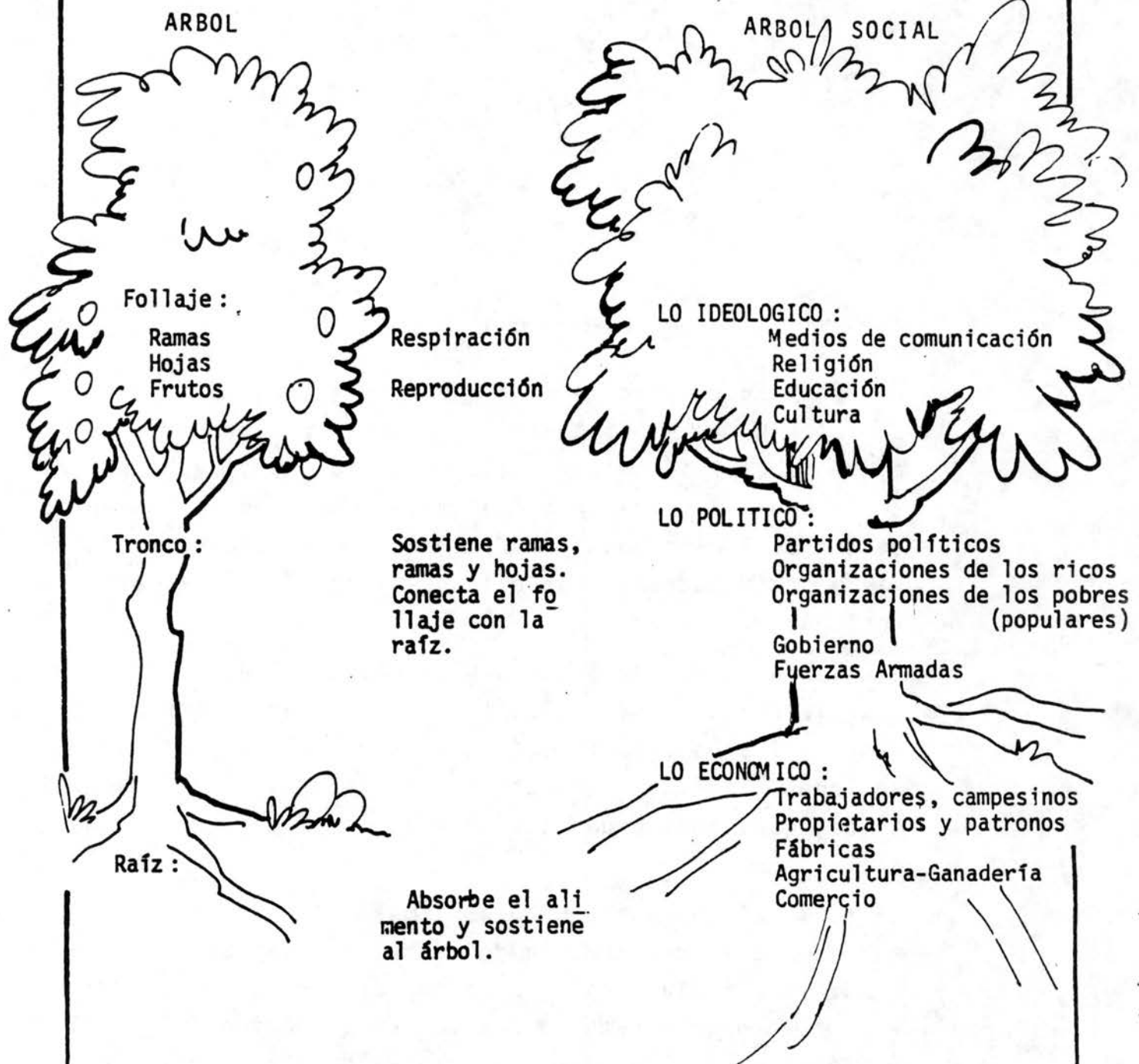
Para entrar en ésta realidad tan compleja y enredada de primera intención, podemos hacer un primer ordenamiento partiendo de los tres aspectos básicos que conforman la sociedad: lo económico, lo político y lo ideológico..

Para ésto una de las técnicas útiles es la del " árbol social". En ésta técnica comparamos un árbol y sus partes principales con los elementos que forman la sociedad.



Un árbol se compone de tres partes principales:

- 1) La raíz que es la parte más importante porque sostiene y alimenta al resto, le da vida al tallo, ramas y hojas. Es to lo podemos comparar con el papel que juega la Economía dentro de la sociedad, que abarca las relaciones productivas y actividades económicas que alimentan al resto de la sociedad.
- 2) El tronco, sirve de sostén a las ramas, hojas y frutos y pasa la savia que viene de la raíz, alimentándose él, las ramas y las hojas. Función que cumple lo Político en la sociedad, son las organizaciones populares, partidos políficos, gobierno, organizaciones de los ricos, ejército, etc.
- 3) El follaje, compuesto por las ramas, hojas y frutos, se encarga de la respiración del árbol y a la vez el follaje da sombra, las hojas se alimentan por la raíz, a través del tronco. Esto lo realiza en la sociedad la IDEOLOGIA, que son las ideas que todos los días nos llegan por medio del tronco, desde las raíces de la sociedad. Estas ideas las utilizan como medio de reproducir y perpetuar el sistema, encargándose de esta función los medios de comunicación ( radio, televisión, periódicos ), la religión y la educación.







Esta técnica es bastante dinámica, y busca la mayor participación de todos para ordenar la realidad que conocemos a través de nuestra práctica en los tres elementos básicos que constituyen la ESTRUCTURA SOCIAL, compuesta por la economía que es la raíz, lo político que se compara con el tronco y lo ideológico que funciona como el follaje en un árbol. Esta estructura también nos permite establecer las relaciones que existen entre los diferentes niveles de la sociedad y cómo uno afecta al otro.

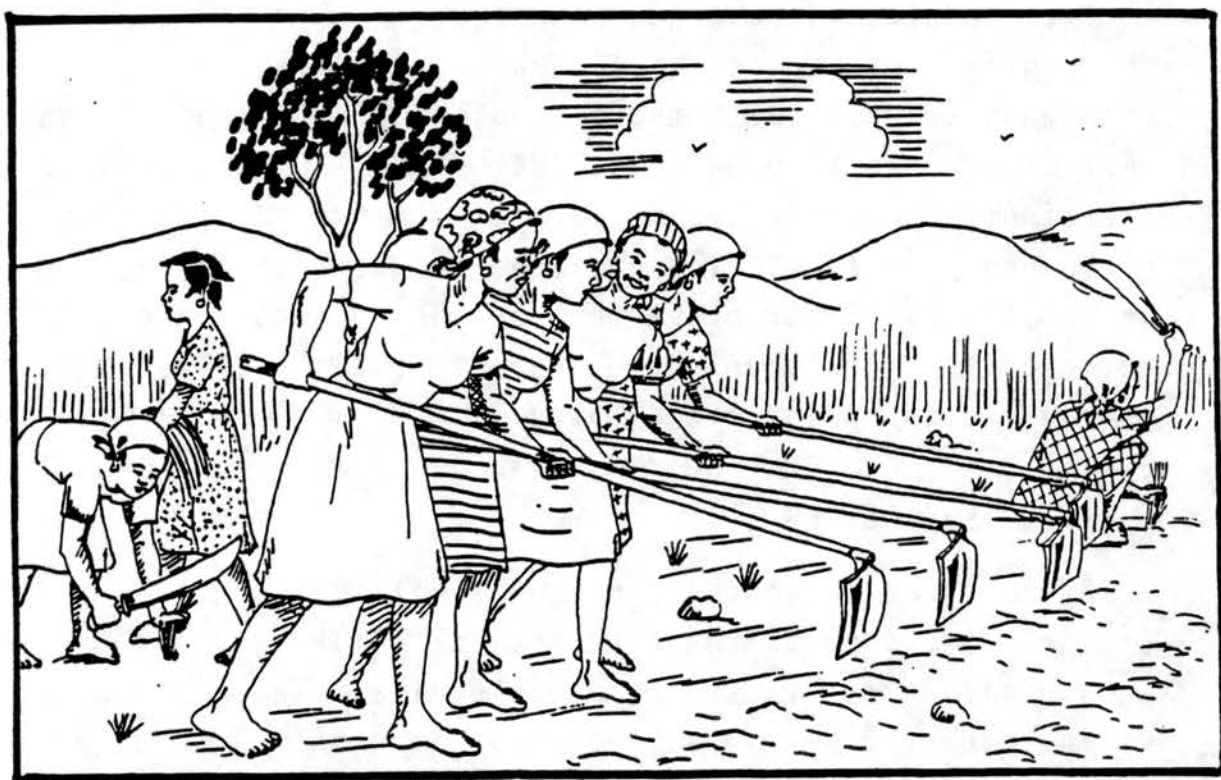
#### A.1. Lo económico :

Al comparar la sociedad con un árbol, vimos que la raíz es la parte más importante, que sostiene al árbol y absorbe el agua y alimentos del suelo, dándole vida a todo el árbol. Esto lo comparamos en la sociedad con la economía, porque es la base y mantiene todas las otras partes. Por encontrarse en la parte de abajo del árbol y por lo tanto debajo en la estructura social, se le llama también INFRAESTRUCTURA.

En el aspecto económico de la sociedad encontramos la agricultura, las minas, los recursos naturales, la tierra, el capital (dinero), herramientas, técnica, carreteras y todo lo que sirve para producir.

Pero todas éstas cosas no producen riquezas por sí solas, se necesita de la gente, que es la que tiene la capacidad de transformar (modificar) la naturaleza y producir todas las cosas que la sociedad necesita. Por ejemplo : una persona con las herramientas adecuadas puede sacar madera de un árbol y construir sillas, mesas o una casa; en las fábricas es la gente la que hace funcionar las máquinas.

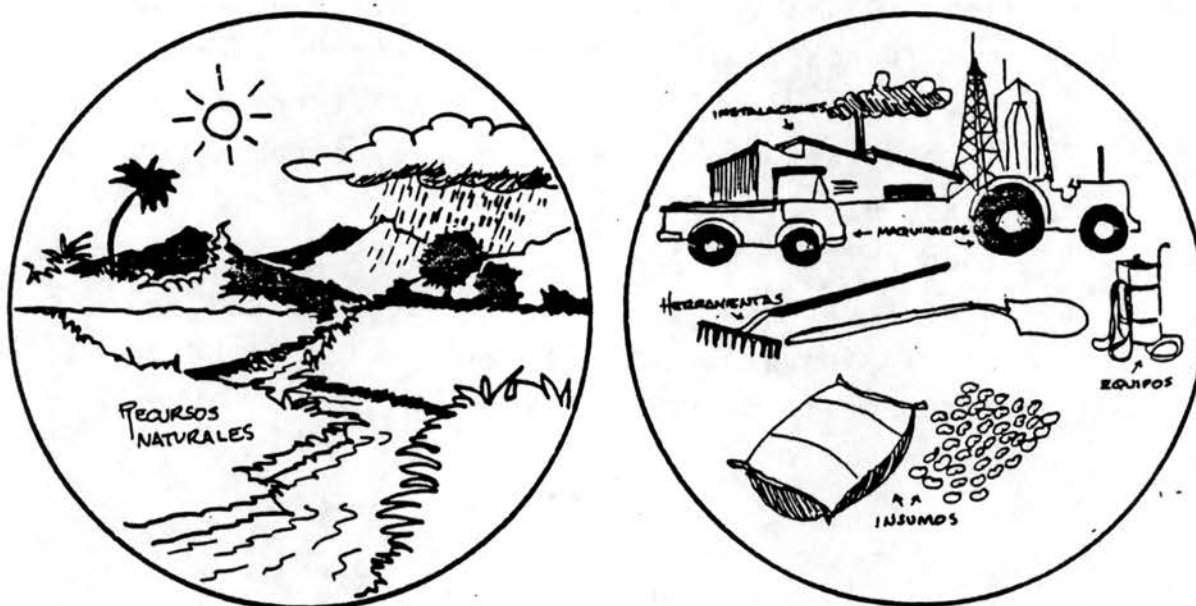
Como en el trabajo diario no estamos solos, sino que nos relacionamos con otras personas, existen relaciones que hacen que unos sean los obreros que trabajan para el dueño de la fábrica y otros (los peones) que trabajan en la finca del patrón; etc.



Estas son las relaciones sociales de producción. También existe otro tipo de relaciones de producción como trabajos comunitarios y en cooperativas, en donde nos ayudamos mutuamente. Y todo esto entra dentro de lo económico.

### A.1.1 Los Medios de Producción:

Los medios de producción son todas aquellas cosas necesarias para producir: tierra, canales de riego, herramientas, minas, fábricas, maquinaria, carreteras, capital, etc. Pero todo esto es por el trabajo de la gente lo que hace que produzca riquezas y beneficios para la sociedad.



El trabajo que realiza la gente no es una cosa, un objeto, por lo que no es un medio de producción. Ese trabajo se realiza gracias a la FUERZA DE TRABAJO que tenemos todos y es esta capacidad del hombre la que hace transformaciones en la naturaleza y produce las cosas que la sociedad necesita.



En la sociedad capitalista los medios de producción son propiedad privada, o sea pueden pertenecer a una persona y las riquezas que produzcan también serán de esa persona o grupo de personas.

### A.1.2 Las Clases Sociales :

En la sociedad capitalista existen dos clases sociales o grupos de personas bien diferenciadas. La gente se ubica en una u otra clase dependiendo de la relación que tenga con los medios de producción.

La Clases Dominante : Es el grupo de personas que tienen en su poder (propiedad privada) los medios de producción y compran fuerza de trabajo para generar riqueza y acumular dinero. Como ejemplo, tenemos a los terratenientes, latifundistas, banqueros, comerciantes, patronos, dueños de fábricas, etc.

Como en la compra de la fuerza de trabajo le quitan al trabajador una gran parte de lo que produce, mediante un salario injusto, esta relación es de EXPLOTACION, en beneficio de la clase dominante.



La Clase Trabajadora: Es la inmensa mayoría que no tiene medios de producción y se ven obligados a vender su fuerza de trabajo para sobrevivir. Son los que utiliza la clase dominante para que con su capacidad de trabajo sumada a sus medios de producción y les produzca ganancias, por lo que se le llama también clase explotada. En ésta clase encontramos a los campesinos, obreros de fábricas, obreros agrícolas, mineros, peones, desempleados y muchos otros.

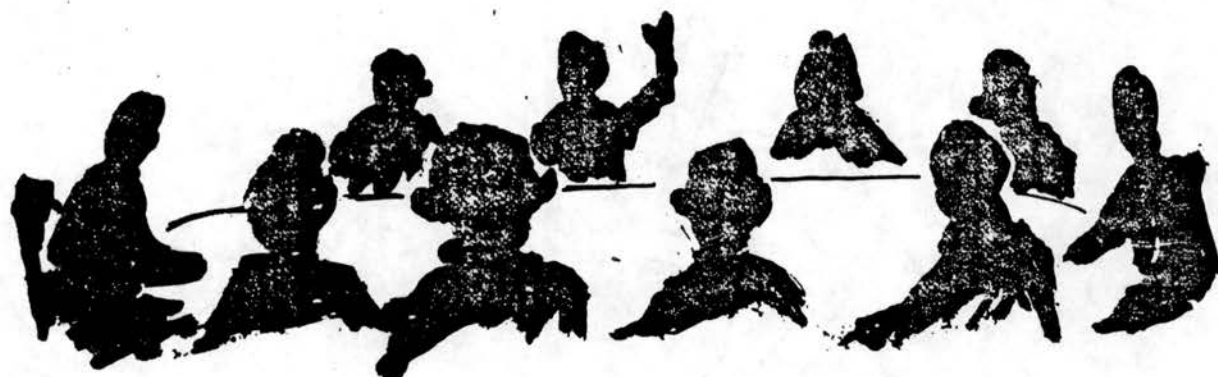




## A.2 Lo Político:

Vimos que en un árbol el tronco servía para sostener y conectar la raíz con el follaje y comparando con la sociedad esta función la realiza lo político, o sea el cómo esta organizada la gente. Como el tronco se encuentra en medio del árbol, o en otras palabras la organización es necesaria para sostener la sociedad, y esta se encuentra en medio de la estructura social, también se le llama MESOESTRUCTURA.

Dentro de la sociedad la gente nos organizamos de diferentes maneras, desde nuestra familia, pasando por las organizaciones de los ricos, las de los pobres, hasta llegar al Estado, que es la organización más grande dentro de un país.



La organización de la sociedad es alimentada por las raíces del árbol (economía de un país), esta economía está en manos de la clase dominante que posee los medios de producción. Están organizados en Cámaras patronales (Industria, Comercio, Ganadería, etc.), tienen sus propios partidos políticos, controlan el Estado, y sus poderes e instituciones. Entonces vemos que las mismas personas que tienen el poder económico son las que tienen también el poder político para defender sus propios intereses.

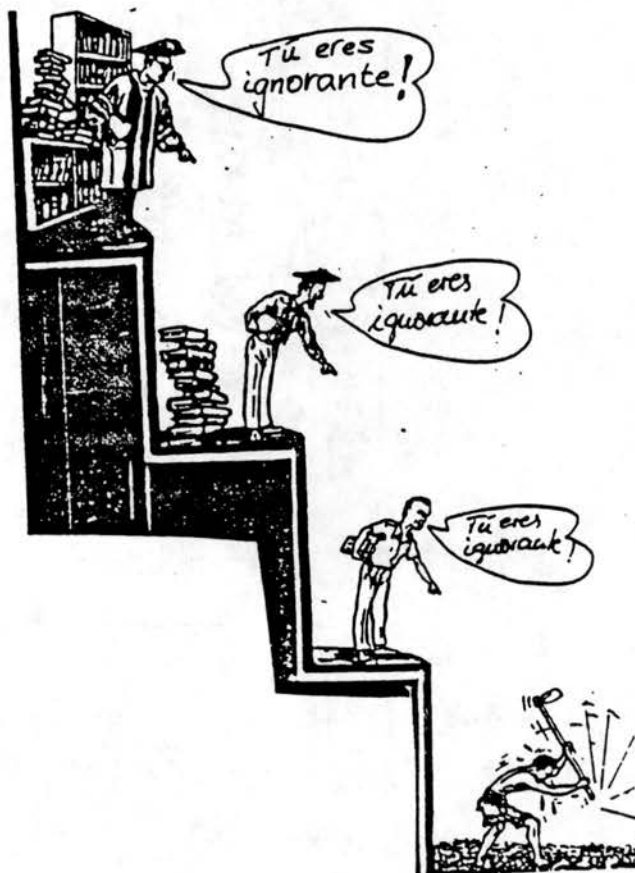


Los pobres también están organizados (sindicatos, cooperativas, asociaciones, etc.) para defender sus propios intereses y derechos, que están en contraposición con los de los explotadores.

### A.3 Lo Ideológico:

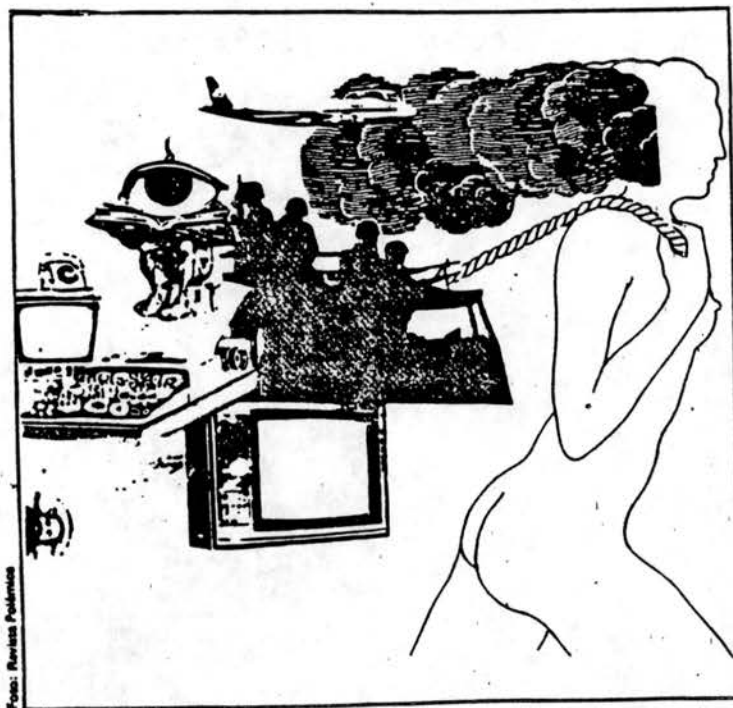
Comparábamos las hojas, ramas y flores de un árbol con la función que desempeña la ideología dentro de la sociedad, como es la reproducción del sistema, o sea mantener las cosas tal y como están. Como este aspecto de la sociedad está en la parte de arriba del árbol, se llama también, dentro de la estructura social, SUPERESTRUCTURA.

En la sociedad la ideología son todas las ideas que nos llegan por medio de la familia, la educación, cultura, costumbres, la religión, leyes, etc. Estas ideas las absorbemos todos los días y están en lo más profundo de nuestras mentes, y vienen de las mismas raíces a través del tronco, o mejor dicho de las relaciones económicas pasando por lo político y abarcan toda la sociedad.



Al irnos formando y educando desde nuestras familias, en la escuela y en la sociedad nos van metiendo las ideas que tienen nuestros padres, así como con el ejemplo de ellos y otras personas. Esto se nos graba en la mente y cuando somos grandes, sin darnos cuenta repetimos lo mismo con nuestros hijos y ayudamos a reproducir el sistema.

Una forma muy eficiente de introducir ideas en las personas es a través de los medios de comunicación social (M.C.S.), representados por la radio, periódicos, televisión, revistas, etc. Estos medios de comunicación están muy difundidos en la sociedad y llegan a una gran cantidad de personas. El dueño de estos medios determinan el contenido o mensaje que van a llevarle a la gente. La mayoría de los M.C.S. están en manos de la clase dominante y los usan en defensa de sus intereses



para justificar sus acciones, hacer politiquería y en resumen defender el sistema que ellos mismos hicieron.

Estos mismos medios son de mucha utilidad para la clase trabajadora cuando están bajo su control y los utilizan para denunciar las injusticias, llamar a la unidad de clase y en una palabra lograr que "el pueblo eduque al pueblo", y sea "dueño de su palabra".

## B. Agrupación por ejes de análisis:

Cuando realizamos procesos de análisis estructural, tomando como punto de partida un primer ordenamiento de los tres aspectos principales de la sociedad vistos anteriormente, nos permite clasificar y ordenar inicialmente la realidad o problemática de nuestra comunidad, nación o región. Cada problema al analizarse, rápidamente se puede determinar en cuál de los aspectos (económico, político o ideológico) tiene mayor peso o influye más. Como ya sabemos las partes de la sociedad no están aisladas unas de otras, sino que se interrelacionan o influye lo que pasa en una en las demás partes, para eso todos los problemas tienen influencia tanto en el aspecto económico, político e ideológico, pero en uno de ellos tiene más peso y es allí donde se clasifica.



Luego de esta clasificación tendremos en cada aspecto una serie de problemas que podemos agrupar por ejes. Un eje es un tema, aspecto o situación en torno de la cual están ubicados varios problemas que la afectan o se relacionan directamente.

Para agrupar los problemas parecidos alrededor de un eje, su posición la ubicamos por su relevancia o importancia, logrando priorizarlos, o sea conocer el de mayor peso y los otros menos significativos en forma descendente.

Por ejemplo en las raíces del árbol, en el aspecto económico en el Curso 42 del ICI se determinaron un sin número de problemas a nivel Latinoamericano, y por la relación o similitud entre algunos de ellos se agruparon en cuatro ejes, o sea los aspectos más importantes a nivel de América Latina:

1. Intervencionismo de Estados Unidos
  - a. Deuda Externa
  - b. F.M.I.
2. Dependencia
  - a. Transnacionales
  - b. Maquinaria obsoleta
  - c. Tecnología inadecuada
  - d. Escasez de insumos
3. Tenencia de la Tierra
  - a. Distribución de la tierra
  - b. Deuda agraria
  - c. Mercadeo
  - d. Estancamiento de la Reforma Agraria
4. Desempleo
  - a. Subempleo
  - b. Bajos salarios
  - c. Refugiados (gran cantidad compiten por puestos de trabajo)

#### C. Práctica Histórica:

Continuando en la profundización del análisis y ya con una descripción general de la realidad social que deseamos analizar, el siguiente paso consiste en buscar la dimensión histórica de la problemática estudiada. Esta situación responde a un momento histórico determinado.

Entendemos por práctica histórica la serie de acciones o acontecimientos económicos, políticos, ideológicos y culturales que han desarrollado las distintas fuerzas en la sociedad a través de la historia.



Si logramos investigar y reconocer la práctica histórica, ésta nos ayudará a explicar los orígenes y antecedentes del actual sistema de explotación de una clase social por otra y la lucha de los pueblos por su liberación. En pocas palabras estaríamos determinando el presente en base a lo ocurrido en el pasado (dimensión histórica).

Para esto debemos tener claro que la historia la hacen los pueblos, pero el que la escribe es el que tiene el poder y lo hace de acuerdo a sus intereses, recalcando hechos y quitando otros a su conveniencia, por esto es necesario un esfuerzo de investigación comprometida, recurriendo a la memoria de los miembros de la comunidad, los ancianos y otras fuentes que se consideren necesarias.

Este conocimiento de la historia nos contestaría preguntas como :

- Esta situación siempre ha sido así?
- Cómo era en el pasado? Qué similitudes y diferencias existen?

Y muchas más, que ayudan también a ir recuperando nuestra identidad como pueblos y clase social.



## II. RELACION CAUSA-PROBLEMA-EFECTO :

Todos los países de América Latina tienen problemas; muchos son comunes y les afecta negativamente en su desarrollo. En base a la priorización y los ejes de profundización podríamos identificar algunos de los problemas más graves:

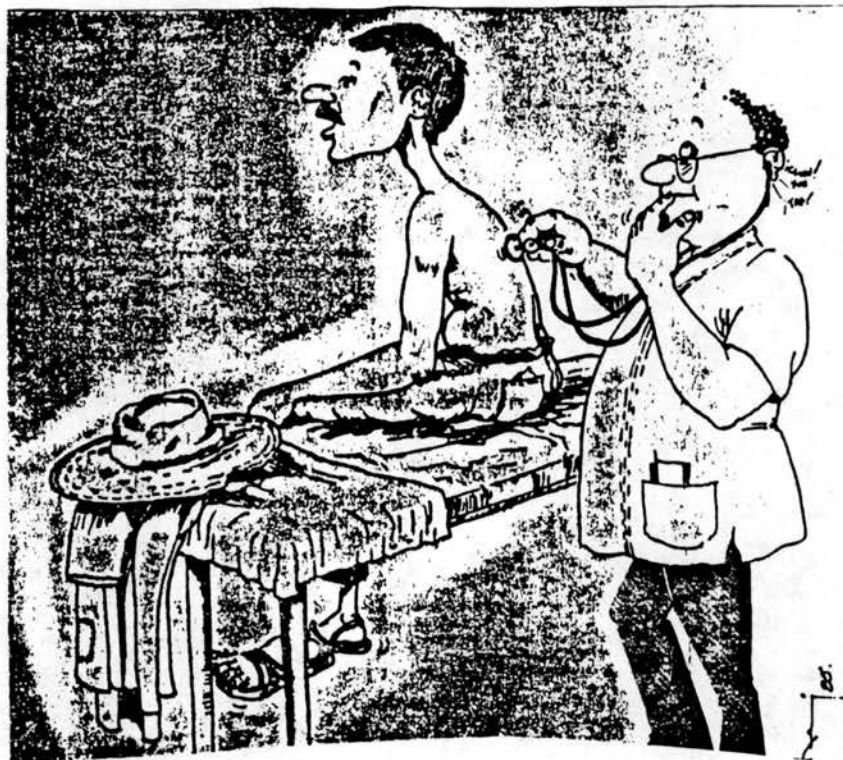
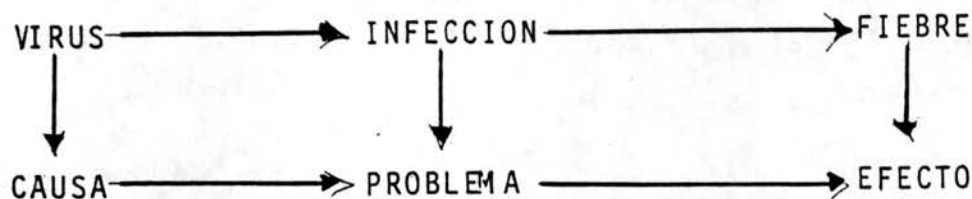
- DEPENDENCIA
- DESEMPLEO
- MALA DISTRIBUCION DE LA TIERRA
- INTERVENCION DE ESTADOS UNIDOS

Los latinoamericanos no debemos adoptar una actitud pasiva ante estos problemas, sino que por el contrario, estamos en el deber de investigar y encontrar las causas que los generan o explican.

Para encontrar las causas de estos problemas debemos apropiarnos de una herramienta, que nos permita no solamente encontrar la CAUSA INMEDIATA, o sea el hecho que a corto plazo o aparentemente provoca el problema, sino también, las CAUSAS INTERMEDIAS y la CAUSA ULTIMA, la que al final de la cadena de hechos es la responsable de generar toda una serie de problemas incluidas las causas intermedias, inmediatas y los mismos problemas en sí.



La herramienta que utilizamos es la distinción entre lo que es causa, lo que es problema y los efectos, que son las consecuencias del problema sobre los diferentes sectores de la sociedad. Para realizar este análisis damos el siguiente ejemplo:



En este caso vemos que si una persona tiene fiebre, ésta es el efecto, es producida por una infección en el cuerpo, que podemos considerar como el problema. La infección a su vez es generada por un virus que invadió a la persona produciéndole la infección y a causa de ella la persona muestra tener fiebre. Entonces el virus sería la causa, la cual hay que eliminar para que no produzca el problema de la infección y también desaparezca la fiebre ( el efecto ).

Orientados por el ejemplo anterior, podemos analizar todos los problemas anotados en el árbol social para determinar causas y efectos. Como ejemplo tocaremos el del desempleo.

El desempleo es un problema que produce efectos negativos, y es generado por una causa última o fundamental. Para llegar hasta esa causa, no debemos hacer análisis simplistas o superficiales de los problemas, sino que primero encontramos las causas inmediatas, que nos llevarán, buscando más atrás de ellas a las causas intermedias, y así hasta llegar a la causa fundamental o último hecho en la cadena.



Entonces anotaríamos :

- a. Problema : El Desempleo
- b. Efectos : Delincuencia  
Hambre  
Falta de vivienda  
Falta de salud y otros.
- c. Causas :
  - 1. Inmediata: Avances tecnológicos, es lo inmediato pues cuando los propietarios de la fábricas introducen nuevas técnicas en la producción y maquinaria moderna, estos despiden a muchos obreros, porque con una máquina moderna, producen lo que antes producían con 10 ó 20 trabajadores.  
Por supuesto, esta causa varía de una realidad a otra. Un problema puede tener diferentes causas inmediatas dependiendo del contexto de la comunidad, región o situación específica.
  - 2. Intermedia: la falta de fuentes de trabajo.
  - 3. Ultima: Naturaleza del SISTEMA CAPITALISTA. Este sistema se caracteriza porque los medios de producción son propiedad privada, y los señores dueños de esos medios, en su afán de obtener más ganancias, producen a costa de los obreros, cantidades enormes de mercaderías. Se da un momento en que las masas empobrecidas no pueden comprarlas, entonces los capitalistas deciden bajar la producción y en muchas ocasiones cierran sus fábricas, echando a la calle a muchos trabajadores, generándose así el desempleo.

En otras ocasiones es la modernización de las maquinarias de la empresa la que sustituye a los trabajadores, que antes hacían el trabajo que hace ahora la máquina, y



como los medios de producción son propiedad del patrón o dueño de la empresa y éste sólo persigue acumular dinero sin importarle las consecuencias sociales, despiden sin mayores consideraciones a los trabajadores.

En la nueva sociedad, los medios de producción son de propiedad de todo el pueblo, por tanto, la producción de bienes materiales y la distribución de los mismos tiene carácter social (de todo el pueblo).



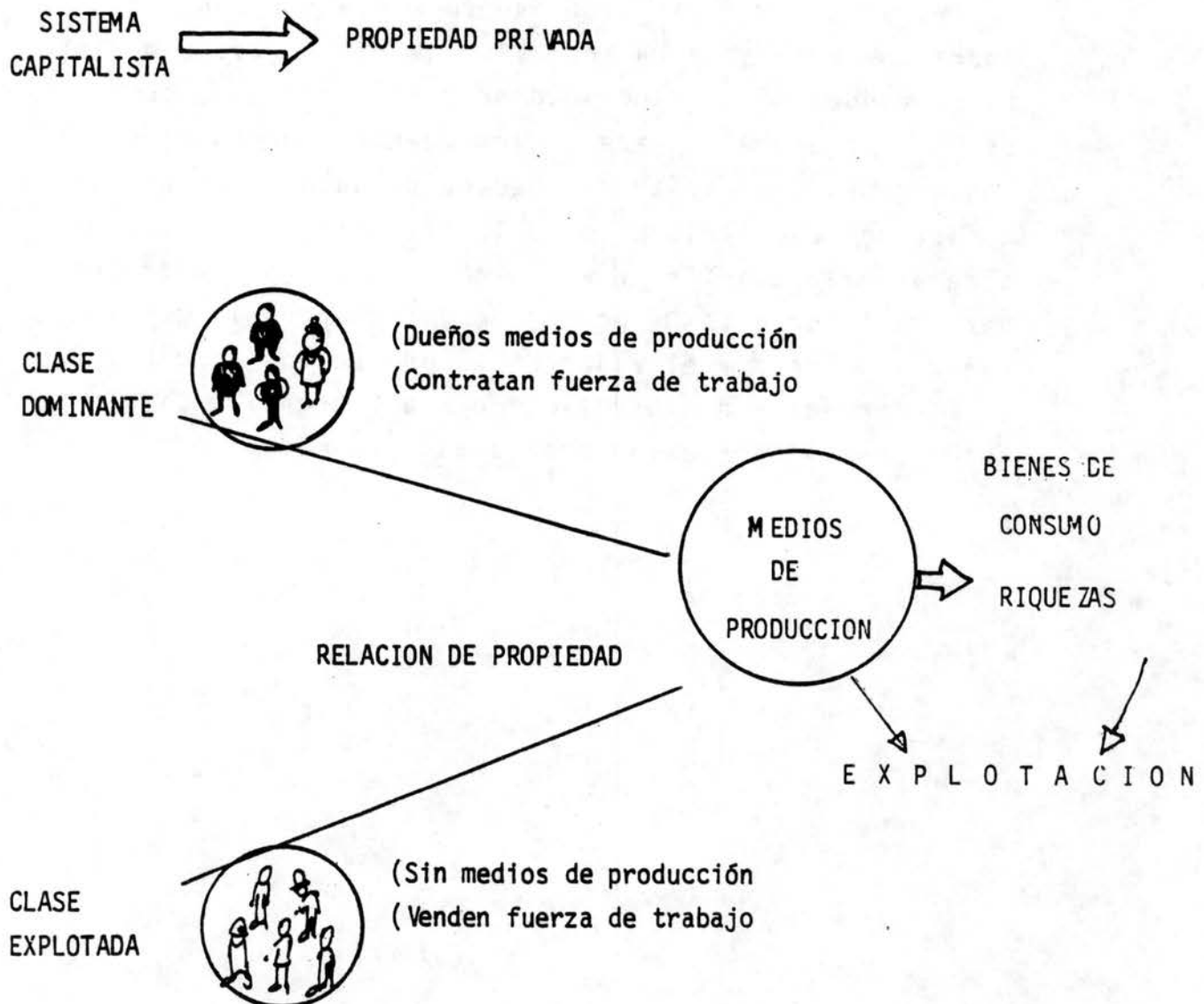
### III. ANALISIS DE LAS CONTRADICCIONES

#### A. EL PROCESO DE PRODUCCION

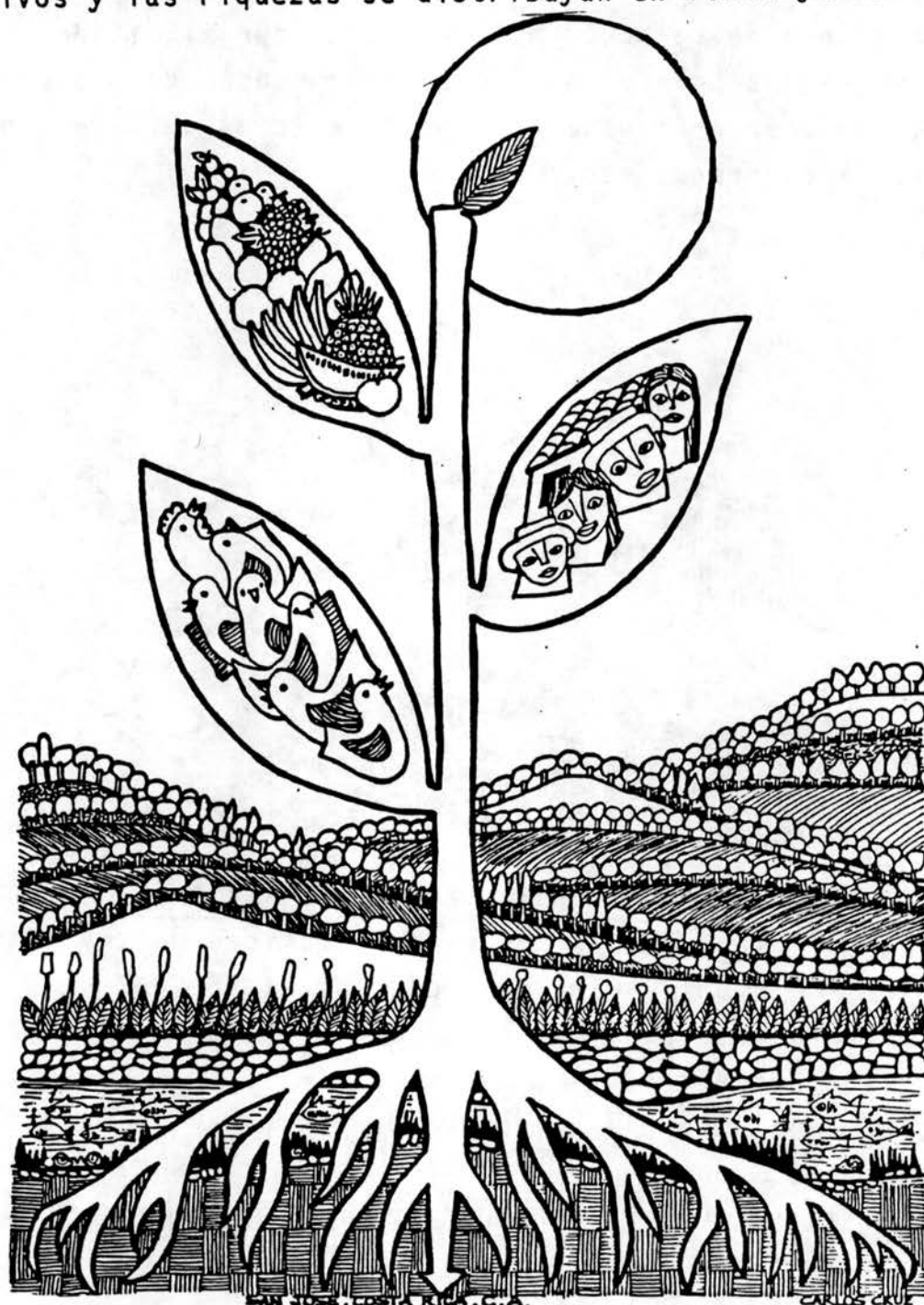
En el sistema capitalista se da un proceso de producción que tiene sus bases en la propiedad privada; este hecho se encuentra en lo más profundo de las raíces del árbol social.

En el proceso de producción capitalista se da una relación entre la clase dominante y la trabajadora, dependiendo de la posición que ocupen las personas respecto a los medios de producción. Como habíamos señalado, los que pertenecen a la clase dominante o burguesa son dueños de los medios de producción y compran la fuerza de trabajo. La clase trabajadora es la que vende su fuerza de trabajo para sobrevivir, pues no tiene medios para producir. Su capacidad de transformar las cosas es la que genera riquezas, sin embargo, por estos bienes que produce, solamente recibe un salario, y no participa en la distribución de la riqueza generada, dándose así una relación de explotación del trabajador por parte del patrón. De esta diferencia entre lo que le pagan al obrero y el valor de lo producido (mercancía), es el excedente o plusvalía, que hace que el capital del empresario o patrón crezca siempre más.

## PROCESO DE PRODUCCION



La clase dominante ha acumulado riquezas, lo que le da el poder en lo económico y de éste se deriva el poder político y militar para mantener su dominio. Esta clase tiene su propio proyecto histórico de dominación y explotación de los trabajadores, y sus acciones van en función de mantener el poder en sus manos para defender sus intereses. Mientras que la clase explotada también tiene su propio proyecto histórico, en contra de sus explotadores, buscando que los medios de producción dejen de ser privados para ser colectivos y las riquezas se distribuyan en forma justa.



Esta relación de explotación se da tanto en el campo como en la ciudad, con algunas diferencias en cuanto al tipo de ganancia que obtienen y a la forma como se desarrolla el proceso de trabajo.

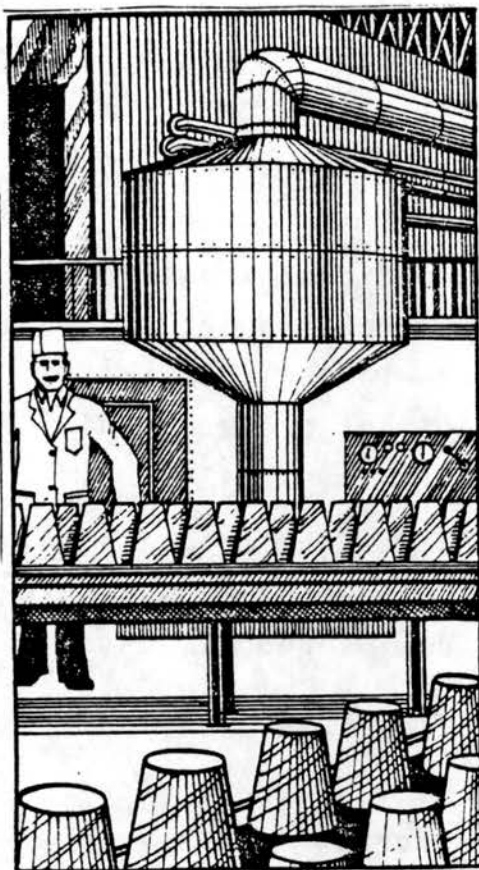
La burguesía en el campo tiene a sus representantes en los :

- a. Terratenientes, que sin vivir en el campo poseen grandes extensiones de tierra y viven de su arriendo o alquiler a otros.
- b. Latifundistas, que se encargan de producir en grandes extensiones de terreno, el cual puede ser alquilado.
- c. Empresarios agrícolas, dueños de empresas de producción agrícola en gran escala, como Beneficios de Café, Ingenios Azucareros, etc.



Mientras que en la ciudad encontramos a los :

- a. Industriales, dueños de grandes fábricas de transformación de materia prima en productos elaborados.
- b. Comerciantes, realizan el comercio a gran escala de diversos productos.
- c. Burguesía Financiera : dueños de los bancos y manejan las finanzas.
- d. Rentistas; viven del alquiler de gran números de casas o apartamentos.



Los que componen la clase trabajadora en la ciudad son :

- a. Obreros, los que trabajan en fábricas, vendiendo su fuerza de trabajo por un salario.
- b. Subempleados, personas que sólo trabajan dos o tres días a la semana; por debajo de su capacidad laboral.
- c. Desempleados, personas que no tienen trabajo.
- d. Artesanos, trabajan de forma empírica, muy diversos productos, con sus propias manos, en pequeña escala.
- e. Y todos aquellos trabajadores que trabajan para el gobierno o en empresas privadas o pequeños negocios propios.

Dentro de ésta clase en el campo encontramos a los :

- a. Campesinos con poca tierra, tienen sus pequeños cultivos y muchas veces tienen que trabajar en otras fincas para completar sus necesidades.
- b. Trabajadores agrícolas, trabajan para grandes empresas agrícolas privadas.
- c. Campesinos sin tierra, han perdido sus tierras que tienen que sobrevivir buscando trabajo como peones de finca en finca.



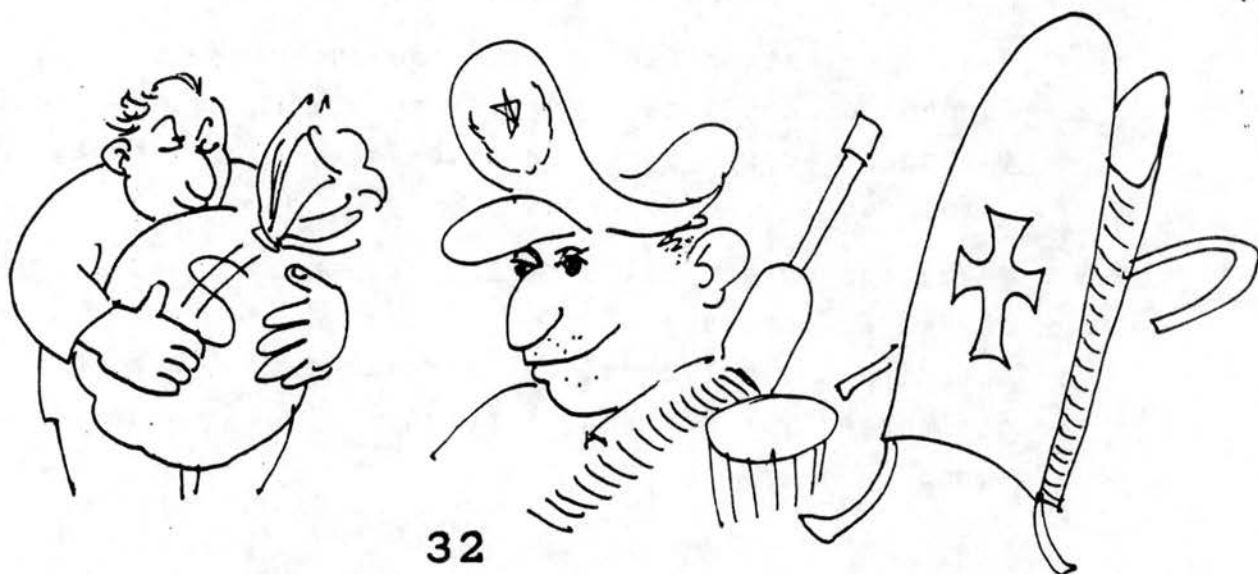
## B. LAS FUERZAS SOCIALES :

Hemos visto que en la sociedad capitalista hay dos clases sociales bien diferenciadas y en constante lucha, pero, ¿cómo se mueven esas clases dentro de la sociedad?

Para comprender y ver de una forma más dinámica del desarrollo y enfrentamiento de las clases, hacemos uso del concepto de "fuerzas sociales", las cuales mueven la realidad política y social y se ubican con relación a los dos proyectos históricos de clase mencionados anteriormente.

Tenemos tres fuerzas sociales principales que trabajan en favor del proyecto histórico de la burguesía, procurando mantener su poder y continuar la explotación de los pobres; estas son :

- a. LA BURGUESIA: En esta fuerza social se ubican los sectores dominantes tanto del campo como de la ciudad. Controlan el Estado y sus instituciones, aprueban las leyes respondiendo a sus propios intereses y tienen el poder económico, político e ideológico.
- b. LOS MILITARES: Miembros de las Fuerzas Armadas, controlan el poder militar, siendo el principal medio de represión del pueblo. Está claramente aliada con la burguesía.
- c. LA IGLESIA: Institucionalmente representada por los altos Jerarcas y algunos sacerdotes que con sus posiciones favorecen a la burguesía; su mensaje tiene el efecto de adormecer al pueblo.



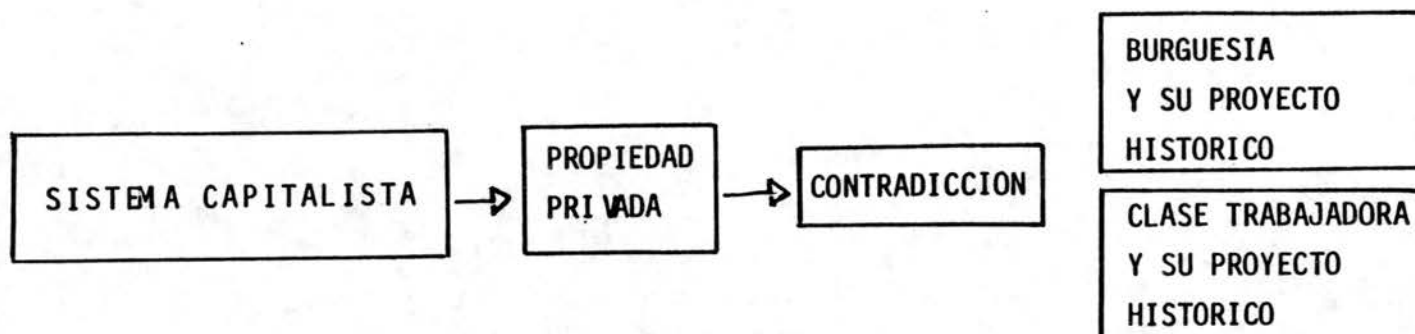
Hay otro sector de la sociedad que no es en sí una clase, pero tiene su importancia como fuerza social: son las capas medias, que no viven en tan malas condiciones como el pueblo, pero tampoco son grandes capitalistas, pero han podido realizar estudios en parte de su vida. Esta fuerza social son los PROFESIONALES, que pueden responder a uno de los dos proyectos históricos, dependiendo de su conciencia y opción de clase. El apoyo que puede dar este sector al proyecto histórico de los trabajadores es muy valioso por los conocimientos técnicos que poseen, puestos al servicio de los sectores populares.

Respondiendo al proyecto histórico de los trabajadores encontramos las siguientes fuerzas sociales:

- a. OBREROS: trabajadores en fábricas o empresas agrícolas, organizados o no.
- b. CAMPESINOS: con poca o ninguna tierra, peones.
- c. DESEMPLEADOS: personas sin trabajo, subempleados.
- d. ESTUDIANTES: tanto de colegios y universidades que se expresan como sector de opinión y presión social.
- e. ARTESANOS: dedicados al trabajo manual.
- f. TRABAJADORES: en general, que trabajan para el gobierno, para empresas privadas o su pequeña empresa.
- g. LA IGLESIA POPULAR: representada por sacerdotes, obispos y laicos comprometidos con los sectores populares.

Dentro de los hechos y acontecimientos de la realidad política podemos localizar el papel que juegan estas fuerzas a favor o en contra de uno de los dos proyectos históricos. Otra ventaja de identificar las fuerzas sociales es ubicarlas en torno a las contradicciones que se dan entre ellas y la importancia de resolverlas en favor del movimiento popular.

## PROYECTOS HISTORICOS, REALIDAD POLITICA Y FUERZAS SOCIALES



### REALIDAD POLITICA

- Partidos Políticos (burguesía)
- Partidos Políticos de Izquierda
- Movimiento y Organizaciones Populares
- Organizaciones gremiales (empresarios)
- Iglesia

### FUERZAS SOCIALES

- Militares
- Burgueses
- Capas Medias
- Sectores Populares (campesinos, obreros, desempleados)

### PROBLEMAS

- Lo Económico
- Lo Social
- Lo Ideológico- Cultural
- Lo Político

### C. TIPOS DE CONTRADICCIONES :

Entendemos por contradicción la lucha de dos contrarios (clases sociales, fuerzas sociales, bien-mal, si-no) que tiene su expresión en un conflicto, el cual debe resolverse a favor de alguna de las dos fuerzas.

Esta lucha de contrarios, en donde actúan fuerzas y tendencias, unas contra otras, es la base del movimiento, de los cambios y del desarrollo de la sociedad. Las contradicciones se dan en varios niveles o categorías por su importancia :

#### C.1 CONTRADICCION FUNDAMENTAL :

Esta contradicción se genera por la propia estructura y naturaleza de la sociedad capitalista, y se basa en el hecho de que en este sistema existe la propiedad privada sobre los medios de producción.

La contradicción fundamental se da entre las dos clases sociales, pues una quiere seguir manteniendo su poder (económico, político, ideológico y militar) y dominio sobre los medios de producción, siendo ésta la burguesía; y la clase trabajadora que lucha por liberarse de esa explotación y dominación a la que está sujeta.

Esta contradicción es antagónica, pues los contrarios son irreconciliables y para solucionarse debe desaparecer uno de ellos. Esta contradicción sólo se resuelve con la desaparición de la propiedad privada sobre los medios de producción, es decir, del sistema capitalista.

La contradicción fundamental aparece claramente en el análisis estructural de la sociedad capitalista; está de trasfondo o tiene las otras contradicciones que se dan dentro del sistema. En el análisis coyuntural, o sea de lo que ocurre en un momento dado, se localizan con mayor facilidad las contradicciones principales y secundarias.



## C.2 Contradicciones Principales :

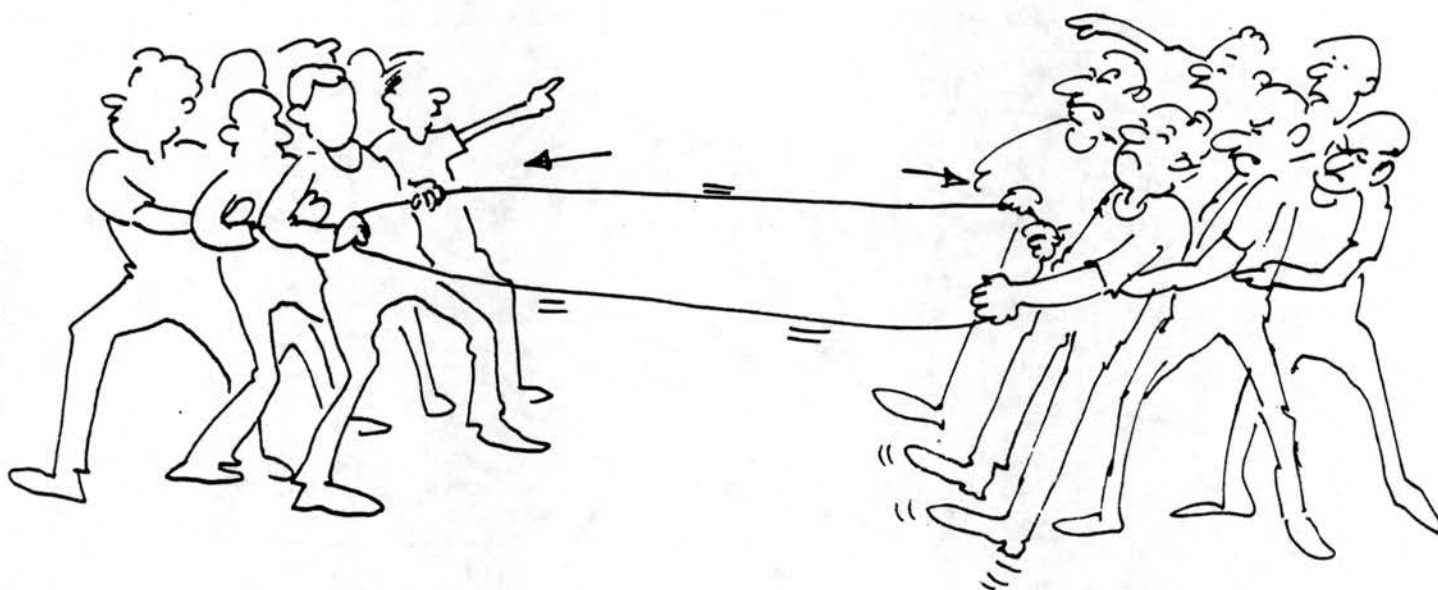
Las contradicciones principales son las que se dan entre las dos clases : dominante y dominada. Esto se manifiesta a través de la lucha o enfrentamiento entre las fuerzas sociales que apoyan a uno u otro proyecto histórico.

Estas contradicciones son las que tienen mayor importancia en un momento dado; puede coincidir con la contradicción fundamental, siendo este momento de gran importancia, pues la gente ve claramente quienes son sus amigos y enemigos de clase y toma posición en uno u otro lado, por lo que el movimiento popular debe aprovecharlas. También una contradicción secundaria en un momento coyuntural específico puede pasar a ser principal.



### C.3 Contradicciones Secundarias :

Son las contradicciones que se dan entre las fuerzas que apoyan a una misma clase; no son de fondo pues los contrarios tienen los mismos intereses, pero tienen gran importancia pues si no se resuelven de forma adecuada puede provocar rupturas dentro de la misma clase, debilitándose el proyecto histórico.



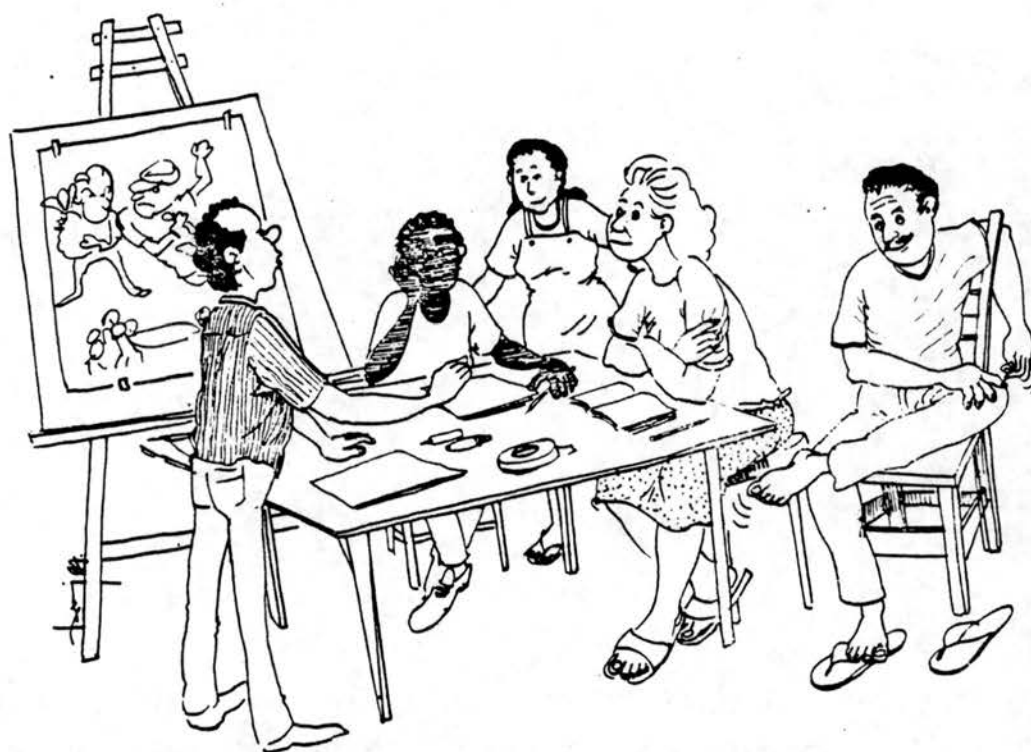
Dentro del movimiento popular las contradicciones secundarias han provocado divisionismos y pleitos, que por no conocer su causa real y buscar una solución adecuada, ha provocado retrasos en el proyecto histórico de los trabajos, perdiéndose algunas luchas populares.

Por otro lado, las contradicciones secundarias al interior de las clases dominantes pueden ser adecuadamente aprovechadas por el movimiento popular, para conocer y manejar las debilidades de los opresores, en función de fortalecer el proyecto de los oprimidos.

#### IV. ANÁLISIS DE COYUNTURA:

Para poder hacer análisis coyuntural, debemos conocer la realidad social, o sea, el análisis coyuntural está dentro de un análisis de la estructura de la sociedad.

En el análisis estructural se ve claramente la contradicción fundamental entre las dos clases sociales, en la sociedad capitalista. Pero es en el análisis de coyuntura donde apreciamos claramente las contradicciones principales y secundarias y como se mueven las fuerzas sociales alrededor de ellas.



El análisis de coyuntura es el método por el cual llegamos a interpretar los hechos o sucesos que ocurren en un período de tiempo dado, que determina el momento o situación concreta por la que atraviesa una localidad, país o región.

Esa situación es resultado de las contradicciones entre las distintas fuerzas sociales que responden a uno de los proyectos históricos de clase. Además al interpretar los hechos y establecer relaciones entre los diferentes aspectos (económicos, político e ideológico), el análisis de coyuntura nos permite pronosticar cual será la evolución o tendencia de las situaciones, permitiéndonos influir en algún grado en ella y no esperar pasivamente que ocurran las cosas.

Con la utilización de los análisis de coyuntura, no veremos los acontecimientos, hechos, sucesos y situaciones como aisladas unas de otras, sino que las tomaremos como punto de partida en un análisis detallado para entender cómo se expresan las contradicciones en ese momento entre las diferentes fuerzas sociales que defienden sus intereses de clase.

El análisis coyuntural es una herramienta de análisis que puede estar a disposición de los distintos sectores de la sociedad, para ser utilizado en beneficio de sus intereses, tanto de la clase dominante, para asegurar su poder y neutralizar las posibles respuestas de los trabajadores explotados por ellos; así como los sectores populares pueden



hacer uso de él para identificar quiénes son sus amigos y quiénes sus enemigos, para conocer los puntos débiles y fuertes de su práctica organizativa frente a la realidad y mejorarla en el futuro para enfrentar mejor a sus explotadores.

A. COMO SE PUEDE HACER ANALISIS DE COYUNTURA?

Como el análisis de coyuntura cubre un período determinado de tiempo, el primer paso es ubicar el momento o período de tiempo que nos interesa analizar: un mes, seis meses, un año (no se recomienda hacerlo por un período mayor a un año). Es importante recordar que todos los hechos o sucesos que se dieron en ese período de tiempo, no son aislados, y debemos ver el análisis dentro de la estructura de nuestra sociedad.

Además otro aspecto a determinar es el espacio geográfico a considerar, que puede ser a nivel local, nacional o regional. Debemos tener claro que lo que ocurre a nivel local está reflejando lo que sucede en los otros niveles más grandes.

Podemos separar el proceso en tres etapas necesarias para realizar el análisis coyuntural:

1. Primera Etapa:

En esta etapa se dan las tareas preliminares al análisis. Dependiendo de la capacidad de la organización, se pueden escoger a 2 ó 3 compañeros, que se encarguen de la revisión permanente y el seguimiento de las informaciones necesarias. Estas informaciones se recogerán de distintas fuentes: prensa, revistas, radio, televisión, testimonios, etc. Pero es importante señalar que es obligación de todos los miembros de la organización mantenerse informados de lo que ocurre a su alrededor, pues entre todos se completará la información y se realizará el análisis.

La lectura del material debe ser crítica y recortar y clasificar las informaciones por temas de interés local, nacional o regional, de acuerdo al criterio que le sea más útil a la organización. La información debe ordenarse por fecha, para saber el momento donde ocurrió el hecho.

Se debe ir haciendo un listado de las informaciones más sobresalientes, para retomarlo en el momento del análisis, pues aquí debe salir el tema central del análisis de coyuntura, para ubicar la contradicción principal en esa coyuntura.

## 2. Segunda Etapa:

En este segundo paso se entra al análisis propiamente dicho, que debe ser colectivo y con la mayor participación posible de los miembros del grupo.

Para empezar el trabajo de análisis, el grupo puede dividirse las tareas a realizar, por temas, períodos de tiempo, por región, etc. Si se dividen por tema, pueden utilizar la técnica del "árbol social" (lo económico, lo político, y lo ideológico-cultural).

Se inicia con una lectura y comentario en grupo de las informaciones disponibles, para lograr su mayor profundización. Es aconsejable trabajar el análisis de coyuntura en grupos no muy grandes. Cada equipo de trabajo puede nombrar a un coordinador y a un secretario como responsable del trabajo del grupo y para recolectar las conclusiones a que se lleguen.

En forma lógica vamos realizando el análisis de la siguiente forma:

- a. Señalar los hechos que sobresalen en las noticias u información disponible.
- b. Identificar las fuerzas sociales involucradas en la coyuntura o en el hecho que se está analizando y la relación que tienen con las dos clases sociales (burguesía y trabajadores).



- c. Señalar e identificar las contradicciones que se dan entre las fuerzas sociales presentes en el hecho o tema de análisis. Identificar claramente las que son principales y secundarias en ese momento.
- d. Identificar el papel de los sectores populares frente a esos hechos y cómo le afecta.
- e. Identificar la causa inmediata de los hechos sucedidos en la coyuntura y sus efectos (causa-problema-efecto).
- f. Determinar la posible evolución (tendencia) de las fuerzas sociales a partir de la coyuntura analizada y el desenlace de la situación que se presenta.
- g. Estudiar la posible forma de influir en esos sucesos, por parte de nuestra organización.

### 3. Tercera Etapa:

Luego del análisis hecho por el o los equipos de trabajo, pasaríamos a la presentación o divulgación de los resultados y conclusiones.

Esta devolución puede realizarse a través de un documento con una síntesis del análisis, si la organización tiene los medios. O puede presentarse en papelógrafos, dibujos o realizar cualquier otra forma creativa para hacerlo llegar a los compañeros.

Esto dependerá de las características, recursos disponibles y tipo de grupo al que se le quiera hacer llegar la información.

V. RELACION DEL ANALISIS LOCAL-NACIONAL CON LA ESTRATEGIA DE DOMINACION A NIVEL INTERNACIONAL.

Del análisis estructural y coyuntural sacamos una gran cantidad de información y problemas a nivel local, nacional; estos tres niveles están relacionados y lo que ocurre a nivel local no es aislado ni casual, sino que responde a toda una estrategia o planificación a largo plazo de dominación de los pueblos latinoamericanos por parte del Imperialismo. Por eso, en nuestros análisis, debemos ubicar la relación que existe entre los problemas locales-nacionales con la estrategia de dominación a nivel internacional.

América Latina tiene gran importancia para los Estados Unidos, por considerarla una zona estratégica, tanto en lo económico como en lo militar. En ella se encuentran grandes reservas de materias primas, y recursos humanos. Pero también abundante en miseria, lo que la convierte en una región socialmente explosiva.



El actual presidente de EE.UU. ( Ronald Reagan ) durante su campaña electoral insistió en que su país había perdido el liderazgo mundial, lo cual él se proponía recobrar, impulsando una política más agresiva para enfrentar el su puesto avance del comunismo.



El Mapa De La Casa Blanca

El Mapa de la Casa Blanca  
Dennis H. H. H.  
Estados Unidos

MENTION DE HONOR

HONORABLE MENTION

Entre los hechos que mencionan como evidencia de la pérdida de influencia, se encuentra el triunfo de la revolución Cubana en 1959, la derrota en Vietnam a principios de la década pasada, los triunfos revolucionarios en Irán, Grenada, Nicaragua y el ascenso de la Lucha popular en El Salvador y Guatemala. Mientras esto sucede la crisis económica se profundiza, con el consiguiente aumento del descontento popular en todo el continente americano.

---

La pregunta para Estados Unidos era: cómo recuperar la hegemonía perdida? Así, que a solicitud del Consejo para la Seguridad Latinoamericana, en California se reúne el Comité de Santa Fe, quienes elaboran lo que debería ser la política del Gobierno de Reagan, incluida América Latina. Es una reformulación de la política exterior de los Estados Unidos vigente en la administración Carter, que trata de revivir la expansionista doctrina Monroe (expresidente de EE. UU.)

---

Este grupo elabora el documento titulado "Una nueva política Interamericana" para la década de los años '80, también se le conoce como "el documento de Santa Fe". En este documento EE.UU. considera que el continente Americano se encuentra bajo ataque de fuerzas extracontinentales y que América Latina es parte de la base de su poder y por eso tiene el deber de "defenderla".

El documento tiene una introducción en la que analizan la política exterior de la Casa Blanca, desde la Doctrina Monroe hasta los derechos humanos de Jimmy Carter.

Uno de los objetivos principales de la política de Los Estados Unidos es impedir que Nicaragua se desarrolle normalmente el proceso revolucionario iniciado en 1979 y evitar el triunfo de las fuerzas populares en El Salvador y Guatemala, para lo cual integra dentro de su marco estratégico de dominación los aspectos económicos, políticos, militares e ideológicos para lograr sus objetivos.

La estrategia norteamericana abarca todo el continente, pero México y Brasil adquieren una mayor importancia por su extensión, riquezas y posición geográfica.



#### A. LA DEUDA EXTERNA Y LA DEPENDENCIA:

Dentro del aspecto económico uno de los problemas más serios y agudos que afecta a América Latina es la deuda externa, la cual se agudiza a partir de la década de los '70 fortaleciendo la dependencia de éstos países con respecto a los Estados Unidos.

La Dependencia es la forma o manera como se relacionan los países pobres con los países ricos en el sistema capitalista.

En esta relación los países pobres están subordinados o sujetos a las imposiciones de los países ricos, por estar en desventaja.

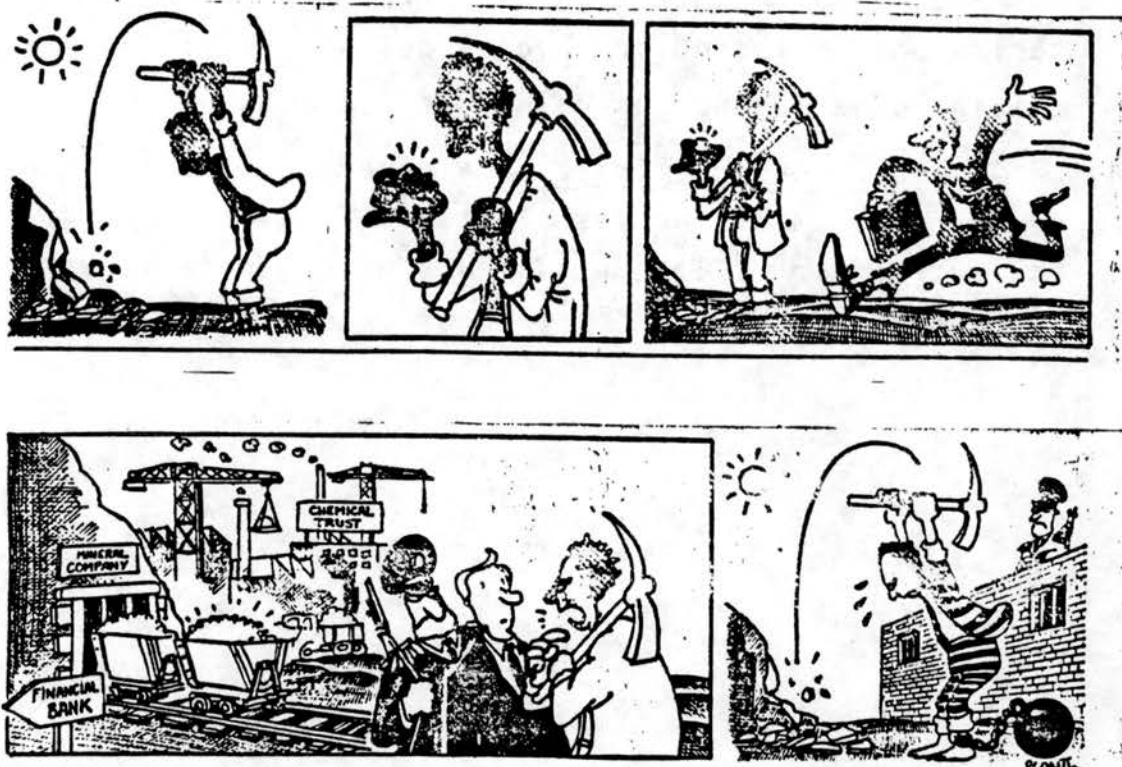
Las razones de esta dependencia son:

- 1) El tipo de productos que exportamos: los países "subdesarrollados" se caracterizan por centrar sus exportaciones en una pequeña variedad de productos, entre ellos: bananos, madera, carne, café, lana, metales, etc. lo que limita el desarrollo económico y a la vez el mercado lo forman pocos países, por lo que tienen una economía vulnerable y dependiente.



- 2) A quiénes exportamos: en la mayoría de los casos se exporta a pocos países, que a su vez son a los que les compramos los productos manufacturados. En América Latina el mayor porcentaje de exportaciones va hacia Estados Unidos, cuya penetración económica y política llega a ser determinante después de la Primera Guerra Mundial, y se consolida por medio de la Alianza para el Progreso y la organización de Estados Americanos (OEA). En estas organizaciones los países americanos aparecen como iguales, pero el real desequilibrio de fuerzas entre América Latina y Estados Unidos, hace que éste reafirme su dominio sobre los mercados externos y que pueda utilizar las más variadas formas de presión a fin de lograr ventajas y obstruir el desarrollo de los países latinoamericanos en favor de su propia economía.
- 3) El Capital Extranjero: estos dineros del exterior se instalan en nuestros países, desarrollando sólo aquellas ramas de la actividad económica que les conviene. Esta política llevada a cabo por los países ricos tiene consecuencias nefastas para América Latina, al existir zonas ricas y abundantes junto a otras muy pobres; esto caracteriza una de las deformaciones del desarrollo dependiente e injusto de los países de América Latina.
- 4) La Dependencia Tecnológica: la dependencia de la industria de América Latina, de los préstamos e inversiones del capital extranjero es lo que llamamos dependencia industrial.

El control de ella por parte de las transnacionales hace que su desarrollo sirva a sus intereses imperialistas y no a los de los países donde están. Esto determina que este sector de la economía debe adaptarse al ritmo y forma en que se desarrolla la industria de los países ricos, lo que implica introducir una tecnología moderna que nuestros países no producen, creándose así la dependencia tecnológica. Nuestras industrias no caminan sin sus máquinas, sin sus repuestos, sin sus fórmulas de producción, etc. Los países dependientes no sólo deben gastar grandes sumas de dinero en comprar esta maquinaria moderna, sino que también deben pagar los llamados "servicios tecnológicos", es decir, los derechos de usar estos adelantos y a los técnicos que hacen las instalaciones que son de los países ricos.



A la dependencia comercial (productos que se compran y se venden a los países ricos) y a la dependencia financiera (préstamos, inversiones, etc.) se agrega la dependencia industrial y tecnológica, la cual es una de las amarras más fuertes que atan a latinoamérica con los Estados Unidos. La introducción de tecnologías avanzadas en países de escaso desarrollo produce graves efectos como la rápida desaparición de las pequeñas industrias, que no pueden competir con las industrias modernas. Esto deja al margen del mercado de trabajo a una creciente cantidad de mano de obra desplazada de sus pequeñas empresas que van desapareciendo. Estos trabajadores no son absorbidos por las grandes empresas pues su alta tecnología hace que ocupe poca mano de obra.

- 5) Los países dependientes, son países explotados: la finalidad del sistema capitalista es la obtención máxima de ganancias. Los países dominantes se esfuerzan por obtener de nuestros países siempre más de lo que invierten ellos.



Las inversiones y préstamos que realizan las potencias imperialistas en los países subdesarrollados no se hacen para ayudar al desarrollo de nuestros países, sino que por el contrario están destinados a sacar el máximo de ganancias de nuestro territorio.

La ganancia del capitalista norteamericano que invierte en América Latina es de un 50 a un 200% más elevada de la que tienen en su propio país.

Todas éstas ganancias sacadas de nuestros países son llevadas a los países imperialistas.

Por otra parte, la deuda externa de América Latina ha aumentado considerablemente por concepto de pago de intereses y por contraer nuevos préstamos para continuar pagando intereses.

El pago de la deuda externa de América Latina significa seguir condenando a nuestros pueblos a condiciones infrahumanas de vida y a la muerte por falta de qué comer.

Todo lo anterior es parte de la estrategia de dominación del Imperialismo, no sólo a partir de 1980, sino que sus orígenes se remontan a finales del siglo pasado.

Hay que tener presente que para analizar y encontrar las causas y los efectos de la dependencia de América Latina es muy valiosa la herramienta de relación causa-problema-efecto, para encontrar la causa última que genera este problema.

## VI. RECAPITULACION DE ALGUNOS METODOS UTILIZADOS PARA EL ANALISIS DE LA REALIDAD SOCIAL.

Anotamos los métodos más utilizados en el análisis de la realidad social en donde estamos metidos, debemos tener bien claro que todos ellos no son "recetas" y, su utilización y combinación con otros métodos y técnicas dependerá del juicio de quienes realicen el análisis, las características del grupo participante, y las condiciones que lo rodean y los objetivos que se quieran alcanzar.

Consideramos importante clarificar los términos de técnica, método y metodología para ubicar mejor este capítulo dentro del análisis.

- \* Técnica: son los instrumentos o herramientas apropiadas que se utilizan adecuadamente para desarrollar un trabajo planificado. En el proceso de análisis nos sirven para introducir, analizar, motivar, sintetizar o animar.
- \* Método: Comprende un conjunto de pasos ordenados lógicamente para lograr metas y objetivos propuestos. En el análisis es el grupo de técnicas utilizadas para ir alcanzando las metas que sumadas darán la totalidad del proceso.
- \* Metodología: Es el conjunto de métodos y técnicas que se usan para desarrollar un trabajo lógico y coherente en una concepción de la vida y del ser humano, para transformar la realidad. Contempla objetivos específicos y como lograrlos. Nos enmarca todas las acciones realizadas en el proceso de análisis de la realidad.

### A.. METODOLOGIA DIALECTICA:

La metodología dialéctica nos debe de servir de marco en el trabajo, contener los métodos y técnicas a utilizar



en el análisis, para garantizar que los objetivos propuestos y la visión del mundo, tenga un sello de clase que implica una opción por los trabajadores.

Esta metodología es integradora (métodos-técnicas-objetivos-visión del mundo) y dinámica, asegurándose la participación activa de todos en la transformación de la realidad.

Esta metodología no es una caja de donde no nos podemos salir, por lo que su utilización y adaptación dependerá de la situación, el grupo y el momento. Ella puede integrar los métodos utilizados en el análisis.

Es importante tener en cuenta que la dialéctica es toda una ciencia, por lo que debemos estar en constante estudio y capacitación para utilizarla lo mejor posible en los análisis de la realidad y su transformación. Aquí sólo apuntamos algunos de sus elementos:

- a. Movimiento: la realidad en que vivimos, las cosas que nos rodean, no están quietas, están constante movimiento, y por lo tanto la realidad está en constante cambio. Por ejemplo: no nos podemos bañar dos veces en el mismo río, el agua se mueve cada momento. Este principio es fundamental para comprender que la sociedad se mueve y cambia, por lo que su estudio y análisis continuo es necesario y sólo así podremos conocer la realidad.
- b. Histórico: el presente tiene sus raíces en el pasado, la historia de nuestros pueblos es vital conocerla para explicar el por qué de la situación actual. Debemos tener presente que la historia la hacen los pueblos, pero la escriben los que tienen el poder, por lo que es necesario investigar en diversas fuentes el pasado de nuestros pueblos, para poder construir un futuro más justo.

- c. Contradicciones: como vimos, ya el interactuar de las contradicciones es el motor de la sociedad, lo que provoca su movimiento. Es importante identificar en cada momento las contradicciones principales existentes y como actúan las diferentes fuerzas sociales sobre ellas, para tener la posibilidad de poder influir en la sociedad a favor del proyecto histórico de la clase trabajadora. Igualmente, importante es encontrar las contradicciones secundarias que están dividiendo y debilitando el movimiento popular, para enfrentarlas y resolverlas.
- d. Práctica-Teoría-Práctica: éste es otro principio de gran importancia, pues todos nuestros análisis no se pueden quedar en la mera teoría, pues en ese plano no provocan ningún cambio en la sociedad. El análisis que hagamos debe partir de la práctica que todos y cada uno de nosotros tiene, producto de las vivencias, experiencias y conocimientos acumulados a través de la vida. Luego entramos en el proceso de teorización, en donde pasamos del conocimiento sensorial y subjetivo a un conocimiento racional de la realidad, e incluso podemos crear nuevo saber. Y para que esto sirva realmente, lo llevamos de nuevo a la práctica, pero esta vez va a ser una práctica mejorada, superior a la inicial.

#### PRODUCCION COLECTIVA DEL CONOCIMIENTO:

La producción del conocimiento en forma colectiva debe ser una característica de todo el proceso de análisis, pues al ser un proceso de alta participación de los miembros del grupo, se analizan los hechos en conjunto, se definen los términos se buscan explicaciones y se realizan actividades que producen nuevo saber. Este conoci-

miento parte de la misma práctica del grupo y será utilizado por el grupo para mejorar su práctica. Es importante que todo este proceso se recoja con algún medio (escrito, visual, auditivo) y se de a conocer a todos los miembros de la comunidad y sirva de base para profundizaciones posteriores.

### C. METODO INDUCTIVO - DEDUCTIVO:

#### METODO INDUCTIVO:

Es un método de análisis en el cual avanzamos desde las partes para llegar al todo. O sea, es cuando vamos de hechos particulares hasta llegar a comprender la situación general.

Como ejemplo de la aplicación del método inductivo tenemos el ejercicio del "árbol social", en él empezamos con una descripción de problemas que ordenamos en lo económico, político e ideológico, dándonos una visión de la situación general del árbol o el todo, que es la sociedad analizada en un espacio y tiempo determinado.

#### METODO DEDUCTIVO:

En éste método sigue un proceso inverso del inductivo. En el método deductivo partimos del todo para llegar a sus partes, entonces vamos de la situación general para derivar los hechos particulares. Partiendo del conocimiento de lo general deducimos las características de lo particular.

Como ejemplo de la aplicación de un método deductivo tenemos la afirmación general donde conocemos el concepto de las dos clases sociales; con esto podemos identificar a las personas que en el campo o ciudad pertenecen a cada clase.

Por lo general, ambos métodos se combinan en el análisis. Partimos de problemas, hechos concretos y particulares hasta llegar a una visión estructural general, pero

de allí, con el auxilio de la teoría regresamos a interpretar aspectos específicos de la realidad.

#### D. METODO ANALITICO - SINTETICO :

Todo método de análisis debe de provocar una descomposición o desmenuzar las partes que forman un hecho o situación que deseamos estudiar. Lo que buscamos con cualquier método de análisis es estudiar una situación parte por parte.

Los métodos de síntesis buscan a partir del análisis o separación de las partes, volver a juntarlas para "armar" el hecho o situación de la que se partió, pero ya comprendido en su totalidad. Volvemos a unir o recomponer el todo, pero ya no es algo desconocido, sino que lo entendemos, así como a las relaciones que hay, tanto en su interior como con otros elementos de la realidad.

Igualmente, el método de análisis y de síntesis se utiliza en forma combinada, después de analizar una totalidad, descomponiéndole en partes, se pasa a sintetizar los elementos centrales para darle una interpretación global, que a su vez, puede servir de punto de partida para un nuevo análisis.

#### E. APROXIMACIONES SUCESIVAS :

El método de las aproximaciones sucesivas está presente prácticamente durante todo el proceso de análisis. Utiliza los dos métodos de análisis ( inductivo y deductivo ) y consiste en avanzar por grados de profundización en el análisis en forma de pasos que se encadenan uno con otros. Muchos conceptos necesarios para realizar un buen análisis de la realidad social, son difíciles de entender si los leemos de primera entrada, pero con ejercicios en donde vayamos poco a poco profundizando en los hechos y teorías, el análisis se convertirá en una práctica sencilla y cotidiana.

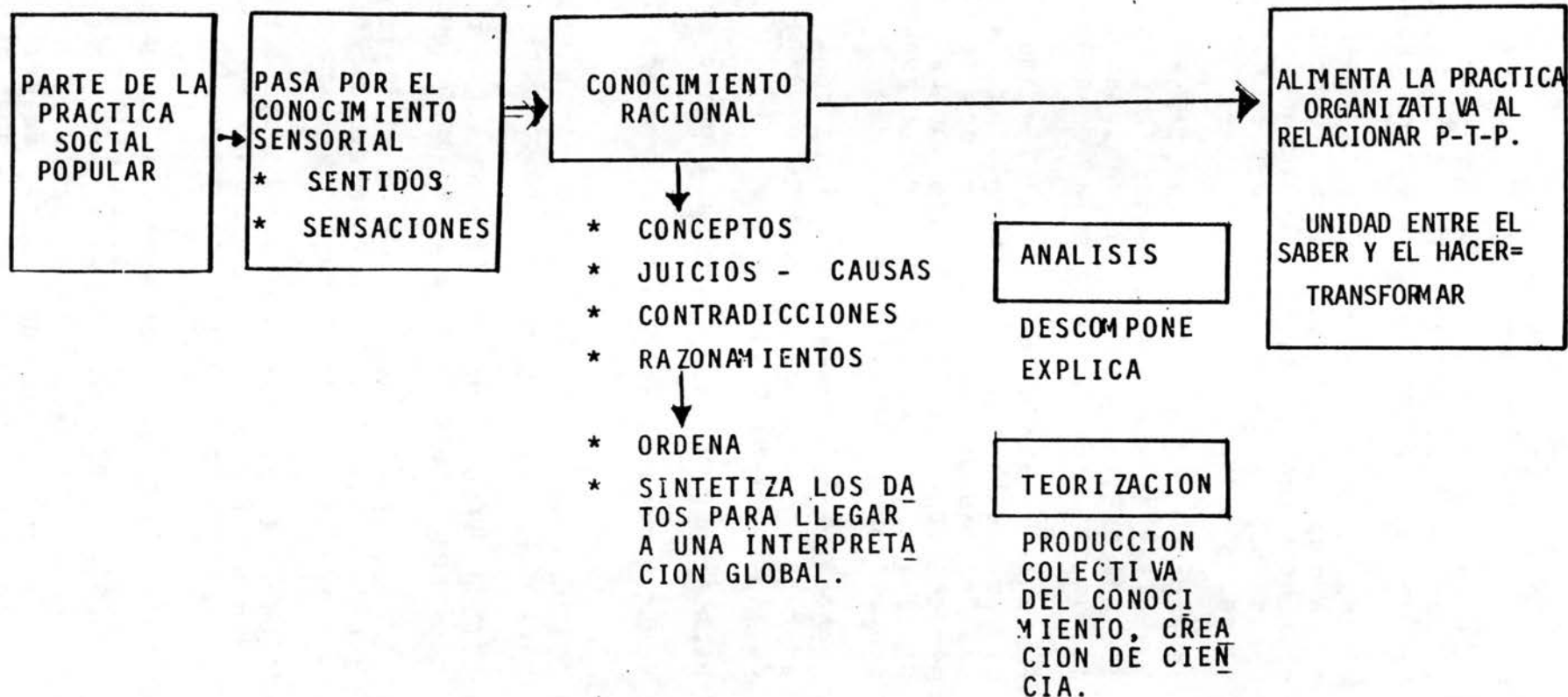


*Handwritten scribbles and lines, possibly representing a map or a list of names, located below the speech bubble and above the group of people.*





METODO DIALECTICO



## GLOSARIO

- ANALISIS :** Método que consiste en descomponer las distintas partes de un problema o realidad para explicarla mejor.
- SINTESIS :** Método que consiste en reunir las diferentes partes de un problema analizado para llegar a explicar sus elementos centrales, estableciendo relaciones que permitan entender el problema y el contexto en que se encuentra.
- ANALISIS ESTRUCTURAL :** Método por el cual llegamos a explicar los diferentes elementos económicos, políticos, ideológicos y culturales que componen la sociedad capitalista y cómo se interrelacionan entre sí.
- ANALISIS COYUNTURAL :** Método por el cual llegamos a determinar el momento o situación concreta por la que atraviesa una localidad o país en un período de tiempo determinado, como resultado de las contradicciones entre distintas fuerzas sociales que responden a distintos proyectos de clase.
- CONTRADICCIONES :** Lucha entre dos elementos contrarios que se expresa en un conflicto que debe resolverse a favor de alguno de ellos.
- CAUSA :** Hecho que provoca, origina o explica un problema.
- EFFECTO :** Consecuencia o impacto de un problema sobre los diferentes sectores sociales.
- METODO INDUCTIVO :** Método que consiste en ir de los elementos particulares hacia una explicación más general.
- METODO DEDUCTIVO :** Método que consiste en deducir de las explicaciones o teorías generales los hechos particulares.
- APROXIMACIONES SUCESIVAS :** Avanzar en el análisis a través de distintos niveles de profundización en forma de pasos que se encadenan uno con el otro.
- DESCODIFICACION :** Técnica para descubrir colectivamente el código o mensaje que contiene una determinada situación o problema, para analizarlo mejor.
- PRACTICA HISTORICA :** Conjunto de acciones económicas, políticas, ideológicas y culturales que han desarrollado las diferentes fuerzas sociales en distintas épocas. Esta práctica nos ayuda a explicar los orígenes y antecedentes del actual sistema de explotación y la lucha de los pueblos por su liberación.

## GUIA PARA UN ANALISIS

Analizar un problema de su sector de trabajo, utilizando los siguientes elementos:

1. Describa (descodifique) las características más importantes de este problema. Con qué otros problemas se relaciona?
2. Cuáles serían los orígenes o antecedentes históricos de este problema?
3. Cuáles son las causas (fundamentales - intermedias - inmediatas) de este problema?  
Cuáles son sus efectos?
4. Cuáles son las fuerzas sociales que intervienen en esa situación?
5. Cuáles son las contradicciones (principales y secundarias) que se dan entre estas fuerzas?
6. Cómo se ubica este problema en el marco de la estrategia de dominación de los países capitalistas sobre nuestros pueblos?
7. Después de haber hecho este análisis, por partes del problema, haga una síntesis de los elementos que consideran centrales o relevantes.
8. Preparar una técnica que facilite el análisis colectivo de este problema con el resto del grupo.

### ALGUNA BIBLIOGRAFIA RECOMENDADA

1. STAVENHAGEN, Rodolfo : Las Clases Sociales en las Sociedades Agrarias.  
Edit. S. XXI, México.
2. MIGUEL DE CASTILLA, Urbina : "Para estudiar el Subdesarrollo".  
EDUCA, Sn. José, Costa Rica. 1983.
3. HUBERMAN, Leo : "Los bienes terrenales del hombre"  
Edit. Nuestro Tiempo.
4. GALEANO, Eduardo : Las Venas Abiertas de A. Latina  
Edit. S. XXI. México.
5. MARX, Carlos : El Método de la Economía Política  
En: Obras Escogidas de Marx-Engels.
6. ELI de GORTARI : Lógica Dialéctica, México, 1970.
7. I. C. I. : "La Dialéctica en Cuentos", Panamá, 1986.

**1986 HISPANIC RECOGNITION  
AWARDS BANQUET  
HONORING VOLUNTEER SERVICE  
TO THE HISPANIC COMMUNITY**





*The Hispanic Ministry Offices  
of the Minnesota Council of Churches  
and the Archdiocese of St. Paul/Minneapolis  
cordially invite you to attend our*

***Third Hispanic Recognition  
Awards Banquet***

*honoring men, women and organizations  
who have provided extraordinary services  
to the Hispanic Community.*

*Ustedes estan invitados por las  
Oficinas de Ministerios Hispanos a asistir el  
**Tercer Banquete de Reconocimiento**  
para Hispanos en honor de esas personas  
y organizaciones que han proveido servicios  
extraordinario a la comunidad Hispana.*

**Saturday/Sabado: November 22, 1986**

**Holiday Inn  
1313 Nicollet Mall  
Minneapolis, Minnesota**

**SPEAKER: Jerry Apodaca  
Former Governor of New Mexico**

**6:00 - 7:00 p.m. Reception  
7:00 - 8:00 p.m. Banquet  
8:00 - 9:00 p.m. Awards Ceremony  
9:00 - 12:00 p.m. Fiesta and Music**

**\$12 per person/por persona**

**R.S.V.P. by November 17, 1986 to:  
Consuelo Covarrubias, 291-4481 or  
Carlos Mariani-Rosa, 870-3600**

**Tickets will be ready for you  
at the registration table.**

**Su boleto estara listo para usted  
en la mesa de registracion.**

MINNEAPOLIS HISPANIC PASTORAL OFFICE  
ARCHDIOCESAN OFFICE OF HISPANIC MINISTRY

PROPOSAL OVERVIEW

Objective

To develop a ministry that will reach the spiritual/evangelizational, social/cultural, and other relevant needs of the Hispanic population of Minneapolis and neighboring areas.

Project Organization

The Minneapolis Hispanic Ministry Office will be supervised and coordinated by the director of the Archdiocesan Office of Hispanic Ministry; the Hispanic Ministry Advisory Board and an assigned program coordinator for Minneapolis

This Minneapolis Hispanic Pastoral Center will network with volunteers and other agencies.

Time frame

As soon as human and financial resources become available, we are expected to start this project by early June of 1989.

Estimated Budget

It is estimated that the Minneapolis Hispanic Pastoral Center can be formally established with an initial archdiocesan financial allocation of \$25,000 (twenty five thousand).

SPONSORING AGENCY Office of Hispanic Ministry

TITLE OF PROGRAM Hispanic Migrant Ministry

|                                                         | 1988-89<br>Forecast |
|---------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. NON-SALARY RELATED EXPENSES                          | \$ 2,900            |
| 2. AUTO-TRAVEL-MEETINGS                                 |                     |
| -Transportation                                         | 4,000               |
| -Meetings-Conferences-Workshops                         | 3,000               |
| 3. OTHER EXPENSES                                       |                     |
| -Dues, Subscriptions, Memberships, books                | 2,000               |
| -Telephone                                              | 700                 |
| -Printing                                               | 500                 |
| -Postage                                                | 300                 |
| -Data Processing                                        | 300                 |
| -Office Services/Supplies                               | 2,000               |
| -Property/Liability Ins.                                | 300                 |
| -Supplies for special cultural and Religious activities | 2,000               |
| Contract/Professional Services                          | 2,000               |
| 4. TOTAL.....                                           | \$20,000            |

Archdiocesan Office of Hispanic Ministry

Hispanic Migrant Farm-workers Ministry

PROPOSAL

OBJECTIVE:

To establish a wholistic ministry that will reach the spiritual, social/cultural, and educational needs of the Hispanic migrant farm workers within the Archdiocese of St. Paul/Minneapolis and the state of Minnesota.

PROJECT ORGANIZATION:

Under the supervision of the Coordinators of Hispanic Migrant Farm Workers Ministry and the Archdiocesan Office of Hispanic Ministry Office will network with volunteers and other agencies to meet the afore mentioned objective.

TIME FRAME:

As human and financial resources become available, the proposed Hispanic Ministry Farm Workers Ministry will become a established program within the Archdiocesan Office of Hispanic Ministry

ESTIMATED BUDGET:

It is estimated that this program can be developed and implemented within a fiscal year in the amount of \$20,000.



NEW PROJECT (Special Budget)

## ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

## Forecast of 1988-89 Operating Budget

SPONSORING AGENCY HISPANIC MINISTRY OFFICETITLE OF PROGRAM PASTORAL CENTER IN MINNEAPOLIS

| INCOME                                       | 1986-87 | 1986-87 | 1986-87                               | 1987-88  | 1988-89  |
|----------------------------------------------|---------|---------|---------------------------------------|----------|----------|
|                                              | BUDGET  | ACTUAL  | Budget<br>Variance<br>Over<br>(Under) | BUDGETED | FORECAST |
| 1. Archdiocesan Allocation                   |         |         |                                       |          |          |
| 2. Other (Specify Source)                    |         |         |                                       |          |          |
| 3. _____                                     |         |         |                                       |          |          |
| 4. _____                                     |         |         |                                       |          |          |
| 5. _____                                     |         |         |                                       |          |          |
| 6. TOTAL INCOME<br>(Lines 1 through 5)       |         |         |                                       |          |          |
| EXPENSES                                     |         |         |                                       |          |          |
| 7. Total Salary + Benefits                   |         |         |                                       |          | 15,000   |
| EQUIPMENT                                    |         |         |                                       |          |          |
| 8. New Equipment                             |         |         |                                       |          | 500      |
| 9. Equipment Repair                          |         |         |                                       |          |          |
| 10. Equip. Service Contracts                 |         |         |                                       |          |          |
| 11. TOTAL EQUIPMENT<br>(Lines 8 through 10)  |         |         |                                       |          | 500      |
| AUTO-TRAVEL-MEETINGS                         |         |         |                                       |          |          |
| 12. Transportation                           |         |         |                                       |          | 1,200    |
| 13. Meetings-Conferences-<br>Workshops       |         |         |                                       |          | 300      |
| 14. TOTAL TRAVEL-MEETINGS<br>(Lines 12 + 13) |         |         |                                       |          | 1,500    |

\*\*\*\*\*

FULL-TIME Equivalents (FTE) \_\_\_\_\_

To determine total FTE, consider:

Full-time employee = 1.00  
 3/4 time employee = .75  
 1/2 time employee = .50  
 (etc.)

OPTIONAL: Contributed Services  
 (Employees receiving religious or  
 priest stipends)  
 Lay equivalent salary and  
 benefits.....

Actual salary & benefits  
 (Line 7).....  
 Difference = Contributed  
 Services \_\_\_\_\_



SPONSORING AGENCY

Hispanic Ministry

PROGRAM

Pastoral Center in Minneapolis

|                                                                | 1986-87<br>BUDGET | 1986-87<br>ACTUAL | 1986-87<br>Budget-<br>Variance<br>Over<br>(Under) | 1987-88<br>BUDGETED | 1989-90<br>FORECAST |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| OTHER EXPENSES                                                 |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 15. Dues, Subscriptions,<br>Memberships, Books,<br>Periodicals |                   |                   |                                                   |                     | 1,200               |
| 16. Telephone                                                  |                   |                   |                                                   |                     | 300                 |
| 17. Printing (Cent.Corp.)                                      |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 18. Printing (Outside)                                         |                   |                   |                                                   |                     | 300                 |
| 19. Postage                                                    |                   |                   |                                                   |                     | 100                 |
| 20. Data Processing<br>(Central Corporation)                   |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 21. Data Processing<br>(Outside)                               |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 22. Office Service/Supply                                      |                   |                   |                                                   |                     | 400                 |
| 23. Property/Liability Ins.                                    |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 24. Utilities                                                  |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 25. Building Repairs                                           |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 26. Rent                                                       |                   |                   |                                                   |                     | 500                 |
| 27. Other (Specify)                                            |                   |                   |                                                   |                     | 500                 |
|                                                                |                   |                   |                                                   |                     | 1,000               |
|                                                                |                   |                   |                                                   |                     | 300                 |
| 28. Contract/Professional<br>Services (Specify)                |                   |                   |                                                   |                     | 4,000               |
|                                                                |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 29. TOTAL OTHER<br>(Lines 15 through 28)                       |                   |                   |                                                   |                     | 4,100               |
| 30. TOTAL NON-SALARY RELATED<br>Lines 11 + 14 + 29             |                   |                   |                                                   |                     | 6,100               |
| 31. TOTAL SALARY RELATED<br>(Re-enter Line 7)                  |                   |                   |                                                   |                     | 15,000              |
| 32. TOTAL (Lines 30 + 31)                                      |                   |                   |                                                   |                     | 25,000              |
| 33. BALANCE(Line 6 minus 32)                                   |                   |                   |                                                   |                     |                     |
| 34. PER CENT LABOR INTENSE<br>(Divide Line 31 by 32)           |                   |                   |                                                   |                     | 71.09               |



## ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

328 West Sixth Street

Saint Paul, Minnesota 55102

(612) 291-4480

### PRISON MINISTRY

One of the Office's two major priorities and concerns for this and the next coming year is Christian Ministry to Hispanic federal, state and county inmates and their families.

Where as the families of inmates may have access to social and spiritual care from a variety of organizations and churches, the inmates have no access to culturally and linguistically appropriate spiritual and religious services except through the work of few people who are already involved in this Office Prison Ministry.

In order to better provide our services to inmates at Stillwater State and Sandstone Federal Institutions, and to expand our services to St. Cloud, Rochester, Shakopee and other correctional facilities, I and those who conform the Prison Ministry Committee, have realized that more money needs to be allocated into the office's budget.

For this purpose I and the members of our Prison Ministry Committee have drafted a budget which we fell presents a realistic picture of what our financial needs will be for the coming fiscal year.

Enclosed you will find a copy of our Prison Ministry Mission Statement and a preliminary budget of our perceived financial needs. We believe that by strenghting and increasing our Prison Ministry, we are responding to our Lord's call in Mathews, 25:31-46 and Luke 4:16-19.

Yours in Jesus Christ,

José Carrera, Director  
Hispanic Ministry Office

NEW PROJECT (Special Budget)

ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

Forecast of 1988-89 Operating Budget

SPONSORING AGENCY HISPANIC MINISTRY OFFICE

TITLE OF PROGRAM PRISON MINISTRY

|                                              | 1986-87<br>BUDGET | 1986-87<br>ACTUAL | 1986-87<br>Budget<br>Variance<br>Over<br>(Under) | 1987-88<br>BUDGETED | 1989-90<br>FORECAST |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| INCOME                                       |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 1. Archdiocesan Allocation                   |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 2. Other (Specify Source)                    |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 3.                                           |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 4.                                           |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 5.                                           |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 6. TOTAL INCOME<br>(Lines 1 through 5)       |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| EXPENSES                                     |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 7. Total Salary + Benefits                   |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| EQUIPMENT                                    |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 8. New Equipment                             |                   |                   |                                                  |                     | 300                 |
| 9. Equipment Repair                          |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 10. Equip. Service Contracts                 |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 11. TOTAL EQUIPMENT<br>(Lines 8 through 10)  |                   |                   |                                                  |                     | 300                 |
| AUTO-TRAVEL-MEETINGS                         |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 12. Transportation                           |                   |                   |                                                  |                     | 5,400               |
| 13. Meetings-Conferences-<br>Workshops       |                   |                   |                                                  |                     | 900                 |
| 14. TOTAL TRAVEL-MEETINGS<br>(Lines 12 + 13) |                   |                   |                                                  |                     | 6,300               |

\* \* \* \* \*

FULL-TIME Equivalents (FTE) \_\_\_\_\_

To determine total FTE, consider:

Full-time employee = 1.00  
3/4 time employee = .75  
1/2 time employee = .50  
(etc.)

OPTIONAL: Contributed Services  
(Employees receiving religious or  
priest stipends)  
Lay equivalent salary and  
benefits.....

Actual salary & benefits  
(Line 7).....  
Difference = Contributed  
Services \_\_\_\_\_



SPONSORING AGENCY Hispanic Ministry Office PROGRAM Prison Ministry

|                                                                | 1986-87<br>BUDGET | 1986-87<br>ACTUAL | 1986-87<br>Budget<br>Variance<br>Over<br>(Under) | 1987-88<br>BUDGETED | 1989-90<br>FORECAST |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| OTHER EXPENSES                                                 |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 15. Dues, Subscriptions,<br>Memberships, Books,<br>Periodicals |                   |                   |                                                  |                     | 400                 |
| 16. Telephone                                                  |                   |                   |                                                  |                     | 100                 |
| 17. Printing (Cent.Corp.)                                      |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 18. Printing (Outside)                                         |                   |                   |                                                  |                     | 500                 |
| 19. Postage                                                    |                   |                   |                                                  |                     | 100                 |
| 20. Data Processing<br>(Central Corporation)                   |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 21. Data Processing<br>(Outside)                               |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 22. Office Service/Supply                                      |                   |                   |                                                  |                     | 1,133               |
| 23. Property/Liability Ins.                                    |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 24. Utilities                                                  |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 25. Building Repairs                                           |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 26. Rent                                                       |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 27. Other (Specify)                                            |                   |                   |                                                  |                     |                     |
|                                                                |                   |                   |                                                  |                     | 300                 |
|                                                                |                   |                   |                                                  |                     | 400                 |
| 28. Contract/Professional<br>Services (Specify)                |                   |                   |                                                  |                     |                     |
|                                                                |                   |                   |                                                  |                     | 2,600               |
| 29. TOTAL OTHER<br>(Lines 15 through 28)                       |                   |                   |                                                  |                     | 5,533               |
| 30. TOTAL NON-SALARY RELATED<br>Lines 11 + 14 + 29             |                   |                   |                                                  |                     | 12,133              |
| 31. TOTAL SALARY RELATED<br>(Re-enter Line 7)                  |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 32. TOTAL (Lines 30 + 31)                                      |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 33. BALANCE(Line 6 minus 32)                                   |                   |                   |                                                  |                     |                     |
| 34. PER CENT LABOR INTENSE<br>(Divide Line 31 by 32)           |                   |                   |                                                  |                     |                     |

10  
Francisco

#### RADIO PROGRAM

Currently "La Voz Cristiana" is the only Hispanic religious radio program in the Twin Cities. It is sponsored by the Templo de Fe, 1114 Payne Avenue, St. Paul, MN.

This half hour program is back to back with "La Rancherita" sponsored by Lupe Gonzales who estimates the show has 15,000 and 20,000 listeners.

Francisco Trejo and the Discernment Committee saw the need of looking into the possibility of the office sponsoring a program where the Gospel and Christian values can be promoted in a very up beat style.

The office had included Media and Communication into its 1986/87 budget. This was for Cable T.V. and radio. Currently "Nuestra Familia" from San Antonio, Texas, is offered on Cable T.V. both Saturday and Sunday morning at 8:00 a.m. on Channel 43.



ARCHDIOCESAN OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

Forecast of 1987/88 Program Objectives

SPONSORING AGENCY Hispanic Ministry Office

TITLE OF PROGRAM Outreach Division

A1. Please identify your 1985/8 program objectives:

For the event and follow-up to the III Encuentro Process; Hispanics needs not provided by current structures, our objectives were:

- A) Processed and prepared credentials for Delegates to the National Encuentro in May and June, 1985.
- B) Fundraising for training and participation in the Encuentro event in Washington, D.C. August 1985.
- C) Bilingual Pastoral/Evangelization Workshops with a follow up Retreat for Leaders August 8,9,10, and 11, 1985.
- D) National Encuentro - August 15 - 18, 1985.
- E) Hispanic Reality: Towards Building an Inclusive Church, Workshop, September 28, 1985.
- F) Outreach to alienated in Minneapolis (Area A: North Minneapolis and Area B: South Minneapolis)
- G) Held the Second Hispanic Volunteers Recognition Award Banquet in collaboration with MN Council of Churches to highlight volunteerism and Ministry of service in the Hispanic Community and to create an Ecumenical Hispanic Presence in the Metro Area.
- H) Participation in National Theological Reflection regarding the entire III Encuentro process in USA held at Seattle, Washington, November 30 - October 4, 1985.
- I) Initiated planning for the I State Encuentro of Hispanic Ministry to be held at St. Thomas College. June 27 - 29, 1986.
- J) Renew
- K) Development of communication link between Hispanics and the broader community.

A2. How have you accomplished or not accomplished these objectives? Please be specific.

- Yes Re: A) 1. Development instrument to evaluate over all participation in the process by candidates.  
2. Fullfilled National Criteria a) knows the grassroots issues. b) participated in local process. c) possess ability to work in team.  
3. All credentials approved formally by the Archbishop.
- Yes Re: B) 1. Dance: Formed committees, planned event, evaluate the event. Barbacoa Breakfast: at Our Lady of Guadalupe Parish, planned organized, evaluated, at follow-up Parish Promotional Team, EPP meeting. Raffle: Planned wider participation with parishes willing to support Hispanic Ministry. Organized groups to sell tickets at each parish. Evaluation at Diocesan Promotional Team, EPD meeting.
- Yes Re: C) 1. Contracted Sr Carmen Aurora Gomez from El Paso, Texas to teach a Evangelization course.  
2. Invited Reflection groups, Pastoral agents, from Metro Area.  
3. Formed working committees  
4. Evaluation with participants  
5. Planned follow-up November 24, 1985.
- Yes Re: D) 1. See 84/85 action plan at local, regional, and national levels.  
2. Special meeting to prepare delegates  
3. Studied pre-Encuentro documents (126p. draft)  
4. Seven facilitators traveled to Washington, D.C. two days early for national training.  
5. Participation by 13 delegates from our archdiocese.  
6. Follow-up with EPD meeting for debriefing of delegates.  
7. Presentation on process given to a) Full Archdiocesan Staff, November 4, 1985, b) Informational Sunday at Our Lady of Guadalupe Parish, December 1, and November 30, 1985. c) Pastoral Council, December 3, 1985.  
8. Follow-up Youth Symposium, April 1986 at Omaha - 14 participants
- Yes Re: E) 1. Collaboration with SSND's Leadership Team and MN Council of Churches Hispanic Ministries Office.  
2. Held three - four hour planning sessions  
3. Distribution of tasks in committee  
4. Event held and plan follow-up Evaluation meeting.
- Yes Re: F) 1. July visited Fr. Jerry McMullen at Holy Rosary and Fr. Ray Monsour at Ascension Parish.  
2. Telephone calls to leaders - completed home visits - N. Minneapolis and began South Minneapolis visits.  
3. Formed one Reflection group of Evangelization/Scripture in North Minneapolis. One Reflection Group in S. Mpls/one in Fridley.  
4. Follow-up action plan by participants - celebration of Feast of Our Lady of Guadalupe December 8 and 12, 1985 at Ascension Parish and Centro Cultural respectively.  
5. 1986 Lenten Reflection group requested by participants involving

- new leaders, more grassroots, see steps 2 and 3 from above.
- Yes Re: G) 1. Planning sessions, task committees, timeline.  
2. Celebration of event with 188 persons attending  
3. Follow-up evaluation with MN Council of Churches Director.
- Yes Re: H) 1. Responded to invitation to be two of 34 participants representing 600,000 participants.  
2. Follow-up by having a local Theological Reflection with grassroots, on November 12, 13, 1985.  
3. Follow-up with report to EPD, Board and in Newsletter.
- Yes Re: I) 1. Prepared a Report for meeting with MCC in June 13 at St. Cloud.  
2. Three meetings with Archdiocesan Development Office Director  
3. Proposal writing and sent to three foundations and 12 Religious Communities.  
4. Six follow-up sessions with MN Diocesan Directors for all-over planning.  
5. Media Advertising and Brochure  
6. Formation of 10 task committee and had 20 planning meetings  
7. Five training session for 34 facilitators and recorders.  
8. The Event June 27-29, 1986 with over 200 participants, 25% were from lowest economic level - Migrants, 40 youth attended, Hispanic professionals helped facilitate and did committee work. Archbishop Roach and three Bishops attended. Participants worked through the Process and wrote the STATE COMMITMENTS FOR HISPANIC PASTORAL MINISTRY IN THE ARCHDIOCESE. (see attached copy)  
9. Follow-up debriefing session by core committee.  
10. Correspondence, telephone calls, mailings.  
11. Preparation of Liturgy, Process, time flow chart and job description  
12. Hiring of 3 Outreach workers to contact the Hispanic Community in St. Paul and Minneapolis.
- Yes Re: J) 1. Participation at National training, October 17 - 20, 1985.  
2. Planning for Informational Session and Bilingual overnight February 14, 15, 1986  
3. Translation of materials to Spanish, November 1985  
4. Training of facilitators using bilingual format - April, May and June, 1986.  
5. Three planning sessions for Renew in Prison Ministry to Hispanics,  
6. Lenten telephone calls, home visits and group preparations prior to first season of Renew in Minneapolis for areas A and B.  
7. Gather information from Hispanics Renew Team, January 1986.  
8. Participation of 28 Hispanics in three Renew Overnight sessions  
9. Formation of Renew Core Committee  
10. Three Renew Preparation meetings.
- Yes Re: K) 1. Collaborate with Archdiocesan Communication Department to provide cable TV program of Evangelization, in Hispanic culture/language to the pueblo.  
2. Connected with Hispanic Telecommunication Network in San Antonio, Texas for Video programs  
3. Maintain newsletter, quarterly.  
4. Continue contact with Catholic Bulletin and St. Paul Dispatch.

B1. Please identify your 1986/87 program objectives:

1. Organize, train, resource and maintain grassroots in the 3 year Renew program as a follow-up to the III Encuentro process.
2. Respond to other Hispanic needs not provided by current structures, especially in the most pressing areas. (i.e. follow-up to State Encuentro)
3. Establish liaisons and collaborate with other Archdiocesan agencies and Hispanic Agencies to provide better services under existing structures.

B2. What are your concrete plans to attain these objectives?

- Re: 1. a) Eight persons attended Archdiocesan Renew training sessions for Small Group Facilitators, Prayer, Home Visits, Telephone and Liturgy Committees.
- b) Provided our own Small Group Facilitator Training, October 4, 1986
- c) Translated Renew brochure and provided other bilingual material for Minneapolis and Our Lady of Guadalupe Parish.
- Transportation* → d) Plan, organize and carry out six Large Group Gatherings incorporating cultural values and seasonal motif i.e. Feast of Our Lady of Guadalupe, Christmas Posadas, Faith Gathering, Mother's Day, Dia de La Raza, etc. in Minneapolis.
- e) Plan, organize and carry out an Evangelization Retreat February 7,8,9, 1987 in collaboration with Large Group Committee
- f) Provide two Outreach Workers to do on-going home visits October thru November 1986. Meet bi-monthly for on going debriefing and prayer.
- g) Hold monthly meetings for Renew Core Group at Ascension Parish
- Eval. Bi-monthly* h) Maintain weekly mass in Spanish, alternating between Holy Rosary and Ascension Parishes.
- i) Celebrate Appreciation luncheon for the Minneapolis Renew Committees on December 6, 1986.
- j) Establish six Renew groups in Minneapolis, one in East St. Paul with 60 persons involved.
- k) Participation of four persons at the National Hispanic Liturgical Conference in Chicago, October 23 - 26, 1986.
- l) Do on-going outreach to 26 Hispanic families . . . . in Minneapolis and East St. Paul area by Core Group Members in between Renew seasons
- Comptroller* . . . . m) Provide secretarial support and service to all committees.
- n) Plan, organize and carry out season II of Renew.
- Re: 2. a) Held Appreciation Fiesta for State Encuentro volunteers, August 20, 1986. Gave out or mailed certificates of appreciation/recognition to over 60 persons.
- b) Special mailing of October , 1986 Newsletter highlighting the First State Encuentro and including an insert of the State Commitments on Hispanic Pastoral Ministry.
- c) Debriefing session with Karen Starr, staff at Otto Bremer Foundation
- d) Follow-up event: Planned organized and carried out the Annual



*Volunteers*

Award Banquet, November 22, 1986 for 300 persons at Holiday Inn, Minneapolis. Done in collaboration with Minnesota Council of Churches Hispanic Ministry Office to recognize volunteerism in the Hispanic community and promote E cumenical Hispanic presence.

- e) Report to funders by December 30, 1986. Re: June State Encuentro
  - f) Two persons attended Encuentro follow-up workshop: Church; Communitarian and Missionary, October 10 - 11, 1986, Woodstock, Ill
  - g) Formed a four member Ad Hoc Committee to discern the process for writing the PASTORAL PLAN FOR HISPANIC MINISTRY for the Archdiocese, 1986. Monthly meetings.
  - h) One intern from St. Thomas College to facilitate the research on completion of existing documents and survey.
  - i) Fifteen questionnaire sent to Hispanic Agencies for further input into Pastoral Plan.
  - j) One input session given by Sr. Elisa Rodriguez over existing data and process, September 19, 1986.
  - k) Set up five committees in collaboration with Hispanic agencies to work on the five priorities of the Action Plan. i.e. Evangelization, Leadership, Youth, Social Justice, and Integral Education. One Committee for Prayer Celebration.
  - l) Collaboration with Archbishop on the Plan.
  - m) Plan, organize the convocation Ceremony for promulgation of the Pastoral Plan
  - n) Collaborate with St. Thomas College and the School of Divinity to establish a School of Hispanic Ministry that will educate, train and maintain the formation of prophetic leaders, pastoral agents and laity for Hispanic Pastoral Ministry. It will provide workshops for pastoral agents and reflection group participants to do follow-up to RENEW.
  - o) Bring Sr. Rosa Marta Zárate from the San Bernadino Hispanic School of Ministry to be resource person for St. Thomas Religious Education Staff, Advisory Committee to School of Ministry and Office School of Ministry committee. December 5, 1986
  - p) Follow through with planning meetings: i.e. feasibility study, search process for director and selection of director for the School of Ministries.
  - q) Two meetings with the North Central Regional Committee for regional collaboration October, 1986. - *other Diocesan*
  - r) One meeting with Regional Planning Committee.
  - s) Collaborates and informs Our Lady of Guadalupe Parish staff when appropriate.
- Re: 3. a) Collaborate with Catholic Charities in Hispanic Prison Ministry through attendance at:
- monthly meetings of 15 members from different community agencies and resources
  - finish up needs assessment.
  - plan, strategize, evaluate for the coming year the pastoral component of Prison Ministry.
  - Give Prison Ministry Coordinator secretarial support services
  - Provide mileage and reading material, etc. to volunteers who visit Sandstone and Stillwater on a regular basis.



-Maintain communication with Hispanic member of Ramsey County Correctional Board.

- b) Meet with Office of Social Justice to collaborate in hiring part time Hispanic.
- c) Distributed 60 Spanish Speaking Affairs Council Bilingual Resource Directories to Archdiocesan directors.
- d) Set up meetings with Archdiocesan division heads to discuss how office can collaborate to provide resources for Hispanics and how Hispanics can be resource to other departments, follow-up meetings with specific Archdiocesan agencies according to prioritized need.
- e) Attend monthly meetings of Hispanic Agencies to collaborate on community issues for Hispanics in the broader community.
- f) Organized and set up retreat for Advisory Board Members, September 20, 1986 bringing Sr. Elisa Rodriguez, S.L. as facilitator.
- g) Continue collaboration with Advisory board's goals and objectives committee to develop and resource the board.
- h) Respond to Pre-synod questionnaire thru involvement of different Hispanic groups in collaboration with commission on Ministry.

*Feb 9, 1987, by the Commission on Ministry in collaboration with the Synod Office and the Center for Hispanic Ministry.*

**B3. Please indicate how these objectives will be evaluated.**

- Re: 1. a) File kept on participants and initial meetings were logged.  
b) Evaluation of session was done by participants  
c) Translated materials were requested by Our Lady of Guadalupe Parish - 1000 copies were distributed.  
d) File of minutes for planning, brochure and evaluation sheet.  
e) Keep file of letters, brochure and evaluation sheets.  
f) File, bi-monthly log of debriefing sessions.  
g) Report is sent out and copy kept on file  
h) Liturgy committee evaluation forms and feed-back from participants  
i) File kept on planning, invitation and comments on event itself.  
j) Debriefing meeting and planning meeting to include new ideas.  
k) Report given on the experience at monthly core group meeting  
l) File kept on cards used for home visitation.  
m) A copy is kept on file of all correspondence sent by office.  
n) Use Renew Evaluation forms at appropriate times.
- Re: 2. a) File kept of mailing list  
b) Newsletter kept on file  
c) Follow-through with report, copy on file  
d) File kept on mailing list, brochure, flyer, invitation, correspondence, copy of receipt, press release, financial report etc.  
e) Copy kept on file. A photo album kept on file.  
f) Report made to Renew Core Team November 4, 1986 implementation: see section 1 - L file kept.  
g) Minutes of each session  
h,i,j) Copy of finished research on file.  
k) Minutes of meeting and copy of completed committee work.  
l) File kept on meetings  
m) File kept on minutes of meetings,

- n,o,p) File kept on letters, proposal, update on feasibility study etc.
- q,r,s) File kept on minutes of meetings.
- Re: 3. a) File kept on correspondence, receipts lists of names, addresses, etc., evaluation sheets.
- b) File copy of minutes, including plans and follow-up.
- c) Different offices have their copy.
- d,e,f,g) File kept on minutes of meetings.
- e) Copy of report kept on file.

#### C1. 1987/88 Program Objectives

1. Organize, expand, maintain grassroots involvement in Season III, IV of Renew, as follow-up to III Encuentro process. *On going outreach - Large Group Gathering Transp*
2. Respond to other Hispanic needs not provided by current structure, especially in most pressing areas i.e. Pastoral Plan Convocation and implementation, School of Hispanic Ministry and Prison Ministry Program to Hispanics. *- Radio Program - outreach to people*
3. Continue to establish liaisons and collaborate with other Archdiocesan Agencies and Hispanic Agencies to provide collaboration with the Hispanic Ministry pastoral Plan there by providing better service under existing structures.

#### C2 What are your specific plans to attain these objectives

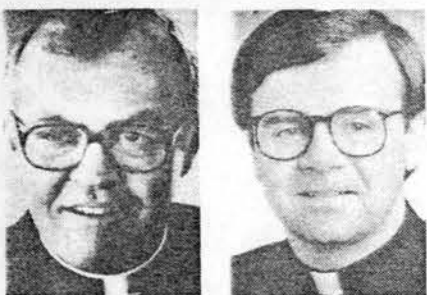
- Re: 1. a) Coordinate Renew efforts for Hispanics in Minneapolis
- b) Coordinate outreach to more Hispanics in Minneapolis and St. Paul
- c) Meet with Archdiocesan Renew Team liaison for Hispanics quarterly.
- Re: 2. a) Coordinate the writing of the Pastoral Plan.
- b) Carry out the Convocation and celebration of the Pastoral Plan.
- c) Collaborate with St. Thomas College on the School of Hispanic Ministry
- d) Collaborate with Catholic Charities on the Hispanic Prison Ministry Program.
- Re: 3. a) Involve Hispanic Agencies and Archdiocesan Agencies/Dept. in Implementation of Pastoral Plan.
- b) Collaborate with MN Council of Churches Hispanic Ministry Office on the Annual Hispanic Volunteer Recognition Banquet.
- c) Continue meeting with division heads for on-going collaboration.
- d) Meet monthly with Hispanic Agencies to collaborate on community building for Hispanic with broader community for Hispanic community.

#### C3. Please indicate how the attainment of these objectives will be evaluated.

- Re: 1. a,b,c) Maintain file on meetings, large group gatherings, evaluation forms debriefing session, name cards for visits, minutes of evaluation sessions, etc.

- Re: 2. a,b) Maintain file on each committee, timeline, minutes of meetings and completed task.
- c) Maintain file on minutes of on-going meetings.
  - d) Maintain file of all planning, correspondence, activities, Receipts, letters and evaluation sheets.
- Re: 3. a) See 2a above
- b) Maintain file of correspondence, brochure, flyers, receipts, press release
  - c) Debrief with Ad-Hoc Pastoral Plan Committee.
  - d) Minutes, and correspondence is kept on file.





Archbishop Roach

Father O'Connell



Bishop Ham

Bishop Carlson

Bishop Bullock



VICAR—Southern Region  
Most Rev. J. Richard Ham

VICAR—Eastern Region  
Most Rev. Robert J. Carlson

VICAR—Western Region  
Most Rev. William H. Bullock

Deanery 16 works  
with Archbishop

ARCHBISHOP  
Most Rev. John R. Roach

## Archdiocesan reorganization

### CONSULTATIVE BODIES

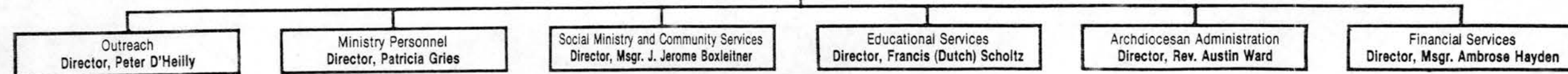
Pastoral Council  
Presbyteral Council  
Financial Council  
(Commission on  
Archdiocesan Programs)

MODERATOR OF THE CURIA  
Rev. Michael J. O'Connell

### AFFILIATED MINISTRIES AND CONSULTATIVE GROUPS

Sisters Council, Deacon Assembly, Catholic Hospitals, Catholic Nursing Homes, Catholic Homes for the Aged, Catholic Homes for the Disabled, Marriage Encounter, Houses of Prayer, Mission Services, Catholic Residence Halls, Guild of Catholic Women, Retreat Houses, Secular Institutes, Holy Name Society, College of St. Catherine, League of Catholic Women, St. Mary's Junior College, Third Orders, Calix Society, Serra Clubs, Holy Name Society, Theresians, Knights of Columbus, St. Vincent de Paul Society, Worldwide Marriage Encounter, Sacerdotal Union of Daily Adoration, Christ Child Society, Coalition of Ministry Associations, Knights and Ladies of the Holy Sepulchre, Knights of St. Gregory, Knights and Ladies of St. Peter Claver.

Director of Planning



Outreach  
Director, Peter D'Heilly

Commission on Women  
Archdiocesan Council of Catholic Women  
Office of Evangelization  
Office of the Deaf  
Family Life Office  
Indian Ministry Office  
Hispanic Ministry Office  
Rural Life Office  
Advisory Council of Natural Family Planning  
Respect Life Office  
Parish Council Assistance Center  
Commission on Ecumenism

#### CONTACT LIAISON TO

Apostleship of Prayer  
Boy Scouts  
Catholic Alumni Club  
Catholic Historical Society  
Vietnamese Community  
Hmong Community  
Korean Catholic Community  
Charismatic Renewal Office  
Cursillo Movement  
Legion of Mary  
Dominics  
Black Catholic Community

Ministry Personnel  
Director, Patricia Gries

Center for Ministry  
Consultation Services Center  
Center for Growth in Priestly Ministry  
Vocations Office  
Permanent Deacon Personnel Board  
Permanent Deacon Formation Office  
Priests Personnel Board  
The Saint Paul Seminary  
St. John Vianney Seminary  
Commission on Chemical Health  
Commission on Pastoral Health Care  
Vicars for Religious

#### CONTACT LIAISON TO

Emmaus House  
Priests Sacerdotal Union

Social Ministry and Community Services  
Director, Msgr. J. Jerome Boxleitner

Catholic Charities  
Commission on Social Development  
Community Development Corporation

#### CONTACT LIAISON TO

Catholic Action  
Christian Life Communities

Educational Services  
Director, Francis (Dutch) Scholtz

Catholic Education Center  
Commission on Ministry to Youth and  
Young Adults  
College of St. Thomas  
Newman Center at U of M  
Minneapolis CYC  
St. Paul CYC

#### CONTACT LIAISON TO

Teens Encounter Christ

Archdiocesan Administration  
Director, Rev. Austin Ward

Office of Chancellor  
Communications Office  
Catholic Bulletin  
Chancery Operations  
Director of Chancery Personnel  
Conciliation Office  
Venezuelan Mission  
Worship Center  
Commission on Bio-Medical Ethics  
Tribunal  
Society for the Propagation of the Faith

#### CONTACT LIAISON TO

Censores Librorum  
Holy Childhood Pontifical Association

Financial Services  
Director, Msgr. Ambrose Hayden

Vicar General for Finances  
Controller  
Director of Insurance and Allocations  
Development Office  
Office of Pastoral Planning  
Catholic Cemeteries



Mr. D'Heilly



Mrs. Gries



Msgr. Boxleitner



Mr. Scholtz



Fr. Ward



Msgr. Hayden

7 Justino

## PRISON MINISTRY

Various groups have come together to form an informal coalition: i.e.

- Atzlan
- Centro
- Westside Clinic
- Ramsey Co. Corrections Board, Hispanic member
- Our Lady of Guadalupe Parish
- Archdiocesan Office of Hispanic Ministry
- Office of Hispanic Ministry/MN Council of Churches
- Catholic Charities

They meet monthly around the issues of services to Hispanic inmates and their families.

Goal: To have a coordinated way of addressing the spiritual emotional and economic needs of the inmates and families.

Hispanic Ministry Office will coordinate the spiritual dimension - other agencies will do other services.

Hispanic Ministries has budgeted \$1000.00 to back up the spiritual dimension of Prison Ministry. Work is done by volunteers. Barbara McGurran, former intern to our office from St. Catherine's, is currently offering her volunteer services as coordinator.



le  
Carlos

## NUEVA LEY DE INMIGRACION

Después de tres intentos, por fin el 99no Congreso, pasó una Ley de inmigración nueva en las últimas horas de la sesión de 1986. Esta ley se compone de cinco partes:

### 1. Sanciones

Va a ser ilegal que un empleador a sabiendas emplee a una persona indocumentada. Estas sanciones se aplicarán a patrones con pocos o muchos empleados, incluyendo a aquellos que cuidan niños o se emplean como trabajadoras domésticas.

Requiere que los empleadores verifiquen el "status" del empleado, examinando ya sea su pasaporte americano o la combinación de una partida de nacimiento o una tarjeta del Seguro Social con la licencia de manejar, una tarjeta de identidad emitida por el Estado de residencia, o un documento de identificación, llamado "green card" o tarjeta verde.

Un empleador declarado culpable de violar esta ley, puede ser multado con \$250. a 2,000 por su primera ofensa, de \$2,000 a \$5,000 por la segunda y de \$3,000 a \$10,000 por la tercera. Aquellas personas que violen esa ley repetidamente, podrían recibir una multa de \$3,000 y seis meses de prisión por cada indocumentado que empleen.

Para aplicar esta ley, se tiene pensado tomar las siguientes medidas: tener un período de educación de seis meses y luego, por espacio de un año, dar citaciones preventivas a aquellos que violen la ley por vez primera.

### 2. Legalización

Se dará "status" de residente temporal a aquellas personas que entraron ilegalmente al país antes del 1ro de Enero de 1982. Estas personas podrán presentar su solicitud para la residencia permanente después de 18 meses y para la ciudadanía, después de cinco años. Estos nuevos ciudadanos no podrán obtener servicios de asistencia pública por espacio de cinco años.

### 3. Servicio de Inmigración y Naturalización

Se proveerá un billón de dólares anualmente durante cuatro años, a los gobiernos estatales y locales para cubrir los gastos del programa de legalización.

Además, el Servicio de Inmigración y Naturalización recibirá \$422 millones

por encima de su cuota anual en 1987 y \$419 millones en 1988 para redoblar los esfuerzos para el cumplimiento de las leyes de inmigración.

#### 4. Trabajadores Agrícolas

Ofrece "status" de residente temporal, así mismo, a aquellas personas que que hayan trabajado por lo menos 90 días en la agricultura de este país, entre el 1ro de mayo de 1985 y el 1ro de mayo de 1986. Después de dos años, estos trabajadores serán residentes permanentes.

Aquellos que puedan probar que trabajaron 90 días del año durante los últimos tres años, obtendrán la residencia permanente después de un año.

Si este programa no atrae a suficientes trabajadores para satisfacer las necesidades de la agricultura norteamericana, el gobierno puede aprobar la entrada de "trabajadores para rellenar" que también serían aceptable para la residencia temporal después de tres años de trabajo en agricultura. Los trabajadores agrícolas serán idóneos para el "status" legal permanente después de tres años.

El programa H2 en existencia, y que recibe trabajadores agrícolas temporales bajo el Ministerio de Trabajo, será simplificado. A los trabajadores de H2 se les permitirá recibir asistencia legal gratis sobre problemas relacionados con sus trabajos, incluyendo vivienda, condiciones de trabajo y disputas sobre contratos de trabajo.

#### 5. Departamento de Justicia

Se creará una oficina especial en el Departamento de Justicia para investigar y enjuiciar casos de discriminación relacionados con empleo contra personas extranjeras con "status" legales en los Estados Unidos.

El Congreso aclaró que no se intenta acosar a los empleadores norteamericanos con el lenguaje antidiscriminatorio, ni tampoco extender las leyes de derechos civiles que ya existen.

Las sanciones contra empleadores serían revocadas en el futuro si se determina que se han propiciado actos discriminatorios contra las personas de apariencia extranjera.

Taken from En Marcha Newsletter

Secretariat for Hispanic Affairs

National Conference of Catholic Bishops

THE THEOLOGICAL FOUNDATION II CYCLE  
ECCLESIOLOGY

I. Introduction

1. Ecclesiology/Ecclesial Practice
2. Ecclesiological Pre-Suppositions
3. Assess the problems which presently exist.
  - A dynamic - Group dialogue
  - Important questions
  - Challenges facing the present ecclesiology and ecclesial practice
  - Emerging concerns
  - Possibilities and alternatives which begin to emerge.

II. The relationship of Church - Kingdom of God - World

1. Discerning an ecclesiology which is compatible with the Gospel values.
2. Problems of the contemporary world
  - The world - social sectors - the poor
  - Types of experiences
  - Power
  - Ministries

*Book Avery Dulles  
Models of Church  
Max Weber  
Protestant Ethic*

III. The Church as a social institution

- The ecclesiological utopia/ecclesiology of religions
- The utopia of the Kingdom of God, a promise
- The future = Hope in the resurrection

IV. The Assassination - The Passover - The Birth of the Church.

1. We believe in a person who was assassinated.
  - This fact is linked to a historical practice - What Jesus did and said.
  - It was a practice which was related to the belief in the nearness of God's Kingdom. It erupted in and by Him.
2. Stages in the formation of the Church.
  - Conversion of the crowd by the proclamation of the Word.
  - \* Jesus convokes persons for a mission: He calls all His followers within a specific social practice and from the social status of the poor.
  - Jesus provokes reactions by what He proposes.
  - His Passion, judgment and death
  - Discipleship - Emmaus, the women, the apostles, Mary, the people.
  - \* The resurrection:
    - The community .... its organization. *Inspired by the Holy Spirit.*
    - Continuity of Jesus' mission....
    - Preaching about the kingdom
    - The utopia Jesus proposed. Jesus' hope: God will reign.
    - The hope and the utopia Jesus believed in are confirmed (by the Father raising Jesus).
    - The witness of the primitive communities (St. Paul and Acts).

V. Following the example of the suffering servant

- He carries the burden caused by evil (the incarnation) from the bottom upwards, from His own personal experience, from the focus of worldly non-power.

VI. Historization of the relation: The Kingdom of God/the world.

Models:

1. Christendom
2. New Christendom
3. The Church of the poor.

*Worldly Non Power*

- From the grass root
- The ecclesial dimension of the CEB
- The spirituality
- The utopia, Hope : Faith
- Grass root organizations

VII. Gratitude as Efficacy

1. "I thank you, Father, because you have revealed your designs, your plan to the little and the simple." "And not to the wise and powerful."
- Openness to (the)transcendancy
- The pastoral agent is not with the poor because they are good, but rather because God reveals Himself in them, because God has chosen them.

VIII. The Pastoral agents/John the Baptist

1. Preparing the people
2. Personal conversion
3. Accepting the risks
4. The consequences involved in assuming the risks.

"HE MUST INCREASE AND I MUST DECREASE."



SELF-EVALUATION INSTRUMENT FOR PASTORAL COUNCIL MEMBERS  
1985-86

Rating: (5) High Participation/ Completion      (4) Good Participation/ Completion      (3) Satisfactory Participation/ Completion  
(2) Needs Improvement      (1) Low Participation/ Involvement

I. JOB DESCRIPTION RELATED RESPONSIBILITIES AS PASTORAL COUNCIL MEMBER

Circle One

- 5 4 3 2 1 A. As a Member of the Pastoral/Administrative Councils (being prepared, attending, actively participating in meetings).
- 5 4 3 2 1 B. Providing leadership through advocacy, problem-solving, staying informed and participation in decision-making process.
- 5 4 3 2 1 C. Participation in the process for development of long range goals, annual objectives and policies of the Parish.
- 5 4 3 2 1 D. Being involved in the evaluation of Parish goals, objectives, programs and policies (by participation, keeping informed, getting feedback, etc.)

II. RELATED TO MY CONSTITUENCY (Use either 1 or 2)

(1) Role as Regional Representative

- 5 4 3 2 1 A. As a representative of one's region (communication link, advocate of Regional concerns, initiate regional get togethers and services).
- 5 4 3 2 1 B. Interaction with and support for Neighborhood Leaders and Neighborhood Ministry.
- 5 4 3 2 1 C. To support and affirm all members of your Neighborhood Councils.

(2) Role as Ministry Representative:

- 5 4 3 2 1 A. As Ministry Representative to work with staff resource person to recruit members, prepare agendas, assign responsibilities and the communication of highlights to Pastoral Council.
- 5 4 3 2 1 B. Providing leadership through advocacy and development of long range goals, annual objectives, budget development, operating policies and program/ service direction in your area of ministry.
- 5 4 3 2 1 C. By providing timely feedback and evaluation of goals, objectives, budget programs and policies from your constituency to the Pastoral Council.

II. PARISH CONSTITUTION RESPONSIBILITIES

- 5 4 3 2 1 A. Provide leadership through promoting a correct understanding of the Parish's mission and helping the members of this Parish Community achieve its purpose.



- 5 4 3 2 1 B. To develop, approve, evaluate and support long range goals, annual objectives, policies and programs of the Parish.
- 5 4 3 2 1 C. To be a communication link from the parishioners to the Pastoral Council.
- 5 4 3 2 1 D. To provide accurate information of Pastoral Council decisions and activities to one's constituency.
- 5 4 3 2 1 E. To present thoughts, concerns and resolutions representing the interests of the Parish Community to the appropriate groups.
- 5 4 3 2 1 F. To serve as a vehicle through which any group or individual may have dialogue with the Parish Community.

IV. IN REGARD TO PASTORAL COUNCIL OBJECTIVES FOR 1985-86

- 5 4 3 2 1 A. Have spent time in individual study research and discussion in understanding and articulating the Pastoral Council role, responsibility and identity.
- 5 4 3 2 1 B. Have spent time in prayer, reflection and discussion with others about the long range direction of the Parish especially with regard to Building Christian Community, Liturgy and Personnel.
- 5 4 3 2 1 C. Have been an advocate in Pastoral Council discussions promoting (1) a greater spirit of community, (2) a sense of social responsibility outside the confines of our own Parish and (3) a thirst for holiness.
- 5 4 3 2 1 D. Have spent time educating your constituency to the identity, responsibility and dynamics of the Pastoral and Administrative Councils as outlined in the Revised Code of Canon Law and Archdiocesan Guidelines for Pastoral Councils.
- 5 4 3 2 1 E. Have actively participated in research and discussion on how the whole spectrum of ministries in our Parish are meeting the total pastoral needs of the people of the Parish while remaining faithful to our mission, vision and purpose as stated in our Pastoral Constitution and Directory.

V. OVERALL SELF-EVALUATION COMMENTS:

---

---

---

---

VI. RECOMMENDATIONS:

---

---

---

---

## Christian Initiation Of Adults

---

### ...a journey of faith for persons desiring to become Catholic Christians

- a time for
  - sharing,
  - exploring,
  - interacting

### ...a journey in successive stages

#### **Precatechumenate** (invitation)

- a time for making inquiries into the Catholic faith

#### **Catechumenate** (enrollment)

- a time in which catechumens experience growth within the Christian Community

#### **Lenten Period** (election)

- a time of more intense spiritual formation leading to Baptism or full communion with the Catholic Community at the Easter Vigil

#### **Easter Period** (initiation)

- a time to celebrate and experience New Life in Christ within the Eucharistic Community we call Church

## Welcome Ministry

---

### ...a ministry

for welcoming persons seeking membership in this faith Community—the Parish Community of Saint Joseph

### ...a ministry

for greeting newcomers

- sharing hospitality
- inviting new members to participate in Parish
  - ministries
  - programs
  - activities
- celebrating newcomers' entry into full Parish membership

### For more information regarding these ministries of Building Christian Community:

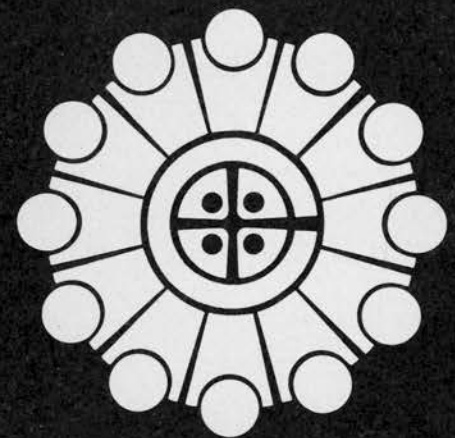
Father Blaine Barr  
Pastor

Sister Mary Schabert, CSJ  
Coordinator for Building  
Christian Community

Parish Community  
of Saint Joseph  
8701-36th Avenue North  
New Hope, Minnesota 55427  
(612) 544-3352

1/1/85

Artwork & Typesetting donated by Horizon Graphics



## Ministry Of Building Christian Community

Parish Community of Saint Joseph  
8701-36th Avenue North  
New Hope, Minnesota 55427  
(612) 544-3352

## Renewal

---

### ... a spiritual renewal process

bringing together all the people of God in the Parish Community of Saint Joseph

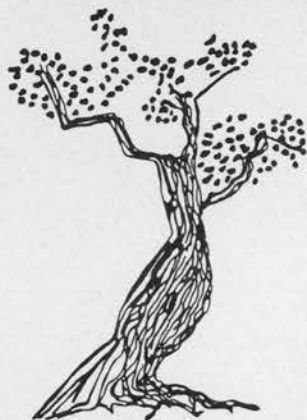
### ... the purpose

to build a vibrant faith community through small groups—discovering more intensely and intimately the Jesus of the Gospel

to challenge participants to witness to the message of justice, peace, and love proclaimed by Jesus in the Gospel

### ... the process

Sunday liturgies  
Small group sharing  
Large group activities  
Take home materials—both for families and individuals



## Neighborhood Leadership Development

---

### ... a ministry

of leadership for Building Christian Community in our Parish Neighborhoods

### ... a ministry

designed to provide leadership for developing and articulating the

- vision
- mission
- goals
- objectives

for Building Christian Community

### ... a ministry

supporting the ministries of Renewal, Christian Initiation, Welcoming, and Communicating

## Communicator Network

---

### serves

the Parish Community of Saint Joseph...  
a Community consisting of fifteen Neighborhoods, divided into areas of approximately thirty households, with several clusters of about ten households each, located in geographical proximity to one another

### provides

personal communication within our Parish structure for Neighborhood Telephone Communicators...

- to inform
- to invite
- to reach out

### builds

Christian Community by fostering a greater sense of belonging through personal communication

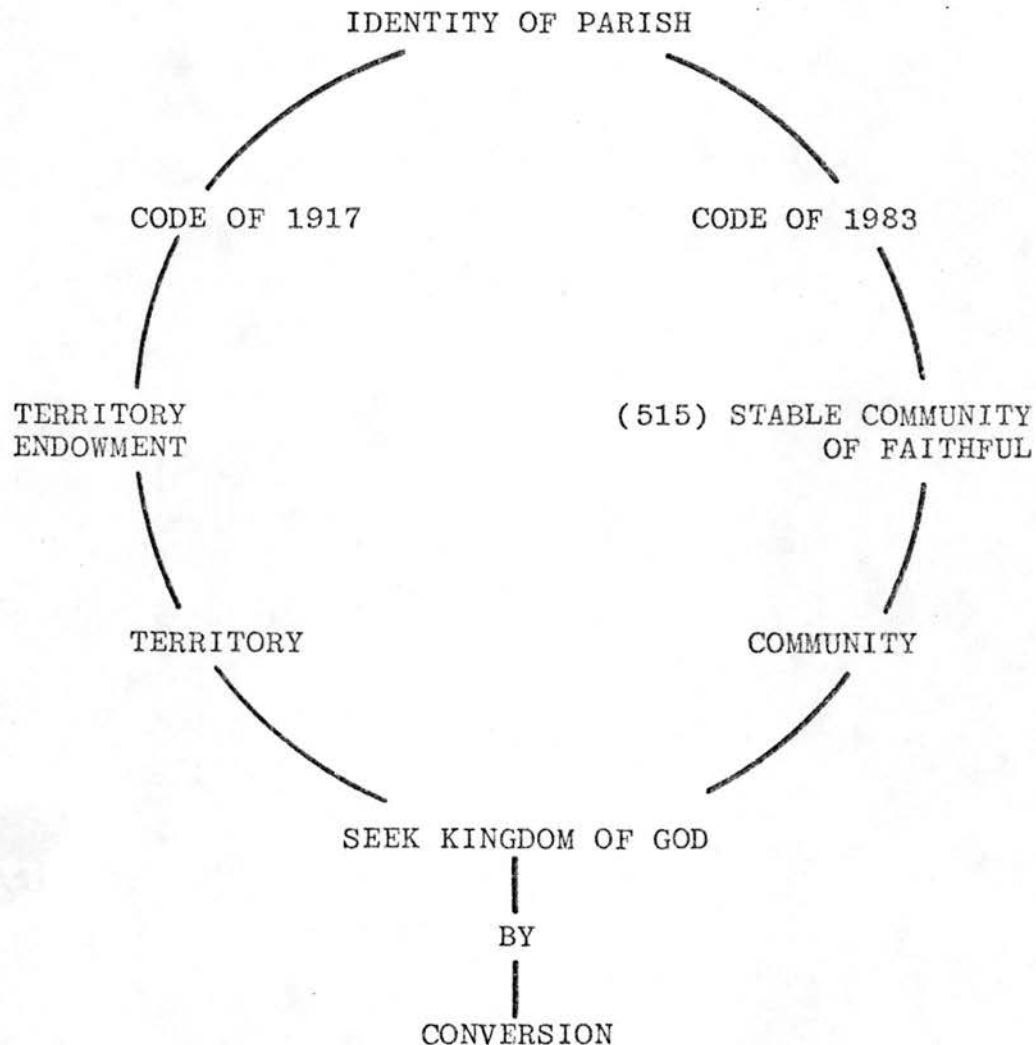


# Hispanic Ministry's

Fig 2

## PARISH COUNCIL'S PURPOSE

- A. Decision Making?
- B. Preserve/Destroy Interests?
- C. Primary: Coordinate and Manage?



CANON 210: Sanctification - Lead a holy life, promote growth and sanctity in the Church.

CANON 211: Evangelization - Message of salvation reach the whole of mankind.

CANON 212: Consultation - Make known their needs and desires in order to be sanctified.

CANON 222: Works of Charity - Financial support; promote social justice; support of the poor.



CANON 225: Renew the Social Order with the Spirit of the Gospel:

A. Gaudium et Spes

1. Marriage and Family Life
2. Culture and Education
3. Labor and Economic Justice
4. Politics and Freedom
5. International Order and World Peace

PARISH COUNCIL

- A. Study the life and activity of the people of God; research their needs, ideas and hopes.
- B. Evaluate parish in its conformity with Gospel.
- C. Recommend policies, procedures and programs which facilitate that conversion within the community (Christus Dominus #27)

PASTOR

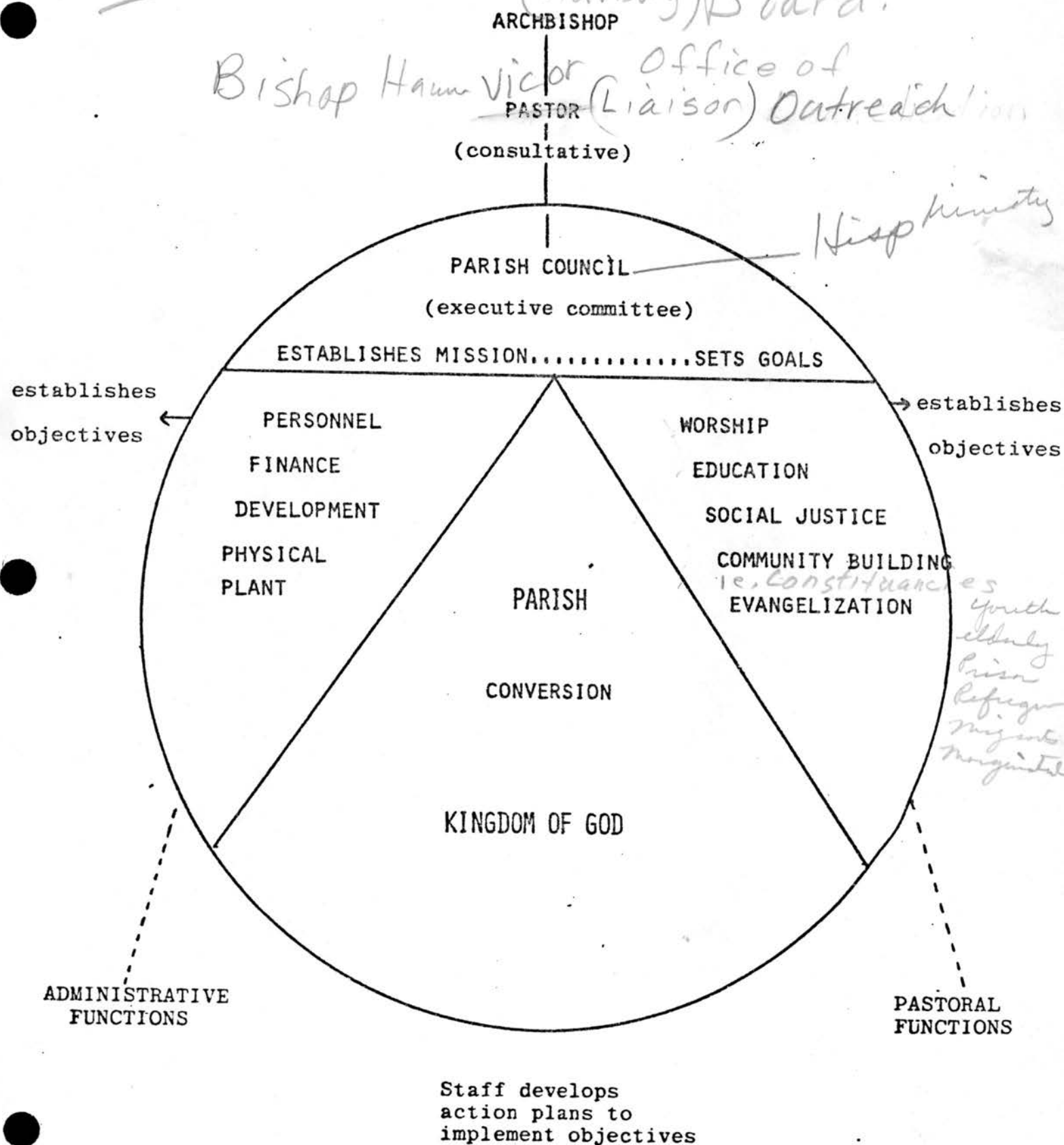
"The Pastor is the proper Shepherd of the parish entrusted to him, exercising pastoral care in the community entrusted to him under the authority of the Diocesan Bishop in whose ministry of Christ he has been called to share; in accord with the norm of law he carries out for his community the duties of teaching, sanctifying and governing, with the cooperation of other presbyters or deacons and the assistance of lay members of the Christian faithful."



Fig 1

# Hispanic Ministry (Advisory) Board.

Bishop Hann Victor (consultative)  
Office of (Liaison) Outreach



REMARKS OF ARCHBISHOP ROACH AT MEETING FOR PASTORS AND PARISH COUNCIL  
CHAIRPERSONS HELD AT THE CEC ON OCTOBER 3, 1984

1. Parish Councils are absolutely essential because we need to have effective consultative bodies in the Church to help the Pastor by sharing in the decision making process.
2. Parish Councils must not be adversarial. If they are adversarial, then they are an anti-body. This they must not be. There are to be a unifying body in the Parish.
3. Parish Councils do not exist to manage a Parish. This is the Pastor's responsibility. They are to help the Pastor, to enable a Pastor to be a Shepherd of Christ.
4. Parish Councils do not have to be boring. People should have done their homework beforehand, before the meeting. Parish Council meetings are the time and place to to dream, to create, to work for the future.

The New Code of Canon Law defines a Parish as a stable community of the Faithful, entrusted to a priest, feeding on the Word of God, and nourished on the Body and Blood of Christ, the Eucharist.

Three qualities that every Parish Council should have:

1. A sense of Community. If people are polarized in a parish, they are not a community. How do you as a Parish Council promote community?
2. Parish Councils need to have a sense of social responsibility. They need to be concerned about the poor and disadvantaged. They must have a desire to bring the Word of God to those who haven't heard it.
3. A Parish Council must help the Pastor develop a thirst for holiness in God's people, help him with the development of a Vision of Church.  
Does your Parish have a thirst for holiness, a desire to walk in the footsteps of Jesus Christ? How do we prosper as a people of faith?  
What is the health of the Sacramental system in our Parish, the quality of religious education, a sense of justice and a desire for peace?  
A Parish Council is to study the life and activity of the people of God in their parish. Their job is to deal with the Mission of the Church -- which is essentially oriented to growth in faith. The Mission of the Parish Council flows essentially from the Mission of the Parish and of the Church. A good place to start, in understanding this, is to take the Mission Statement of the Archdiocese (which took two years to write) and study it line by line to see if your parish can make this their own and take ownership of it, possibly putting special focus or emphasis on one part or another.

St. Ansgar's Hospital, Moorhead, Mn.  
Staff Nurse, Medical Floor  
1970-1972

Committees, Organizations,  
Clubs:

National Religious Formation Conference,  
Washington, D.C.  
Board of Trustees  
Executive Committee, Secretary  
1983-1986

Region 11 Religious Formation Conference  
Chairperson, Minnesota, North Dakota, South  
Dakota, Wyoming, Nebraska

St. Ansgar's Hospital/St. John's Hospital  
Moorhead-Fargo  
Board of Trustees  
1982-1986

Franciscan School of Theology, Berkeley, CA  
Class President (team) Master's Program  
Graduate Year 1981-1982

St. Francis Center/St. Francis Christian  
Development Center, Little Falls, MN.  
Board Member  
1982-1986

Franciscan Sisters Delegate Assembly  
Co-ordinator (team)  
1983-1984

Consistent participation and leadership in appropriate organizations  
concomitant to profession: 1970-1975

Association for Retarded  
Minnesota Association of Public Health Nurses  
Minnesota Nurses Association  
Minnesota-North Dakota Board of Migrant Health  
Association for Chemically Dependent



## *Social Action Center*

November, 1981

Dear Irene,

I appreciate your interest in social justice and your desire to participate in a Social Justice Task Force at St. Joseph's. It is always uplifting to see the many people who get involved in the ministries at St. Joseph from the yearly interest form, and the Task Force is no exception!

As a Task Force, we hope to explore the various ways that we can develop social justice in our parish. We'd like to specifically look at how to educate our parish on social justice issue and how we can involve more people in social justice activities. To help facilitate this process I am asking that each of you bring with you some things you'd like to see come out of the Task Force.

Enclosed is a copy of the report of the Minneapolis/St. Paul Justice Task Force. These are objectives and action plans whose development was based on the Five Year Vision of the different ministries for our Archdiocese. Enclosed also is an excerpt from the Vision dealing with justice. These enclosures might help you in developing your goals for our Task Force.

I hope you can attend the meeting of the Task Force. It will be held at the Social Action Center on November 17th from 7:30 to 9 pm. Please call us (544-7522, Marty or Joan) if you are still interested in the Task Force but are unable to attend this meeting.

Sincerely,

*Marty Gato*

# HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

GOALS: -To come together as a body.  
-Define "Why we are here"  
-Prepare a three year strategic plan and prioritize first year and present it to Archbishop John Roach in May, 1989, (Annual Meeting)

## TENTATIVE AGENDA

### Friday, October 28, 1988

|           |                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| 6:00 P.M. | Supper                                                          |
| 6:30      | Registration                                                    |
| 7:30      | Social "Get together<br>-Spiritual bonding<br>-Board networking |

### Saturday, October 29, 1988

|           |                                                                                                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7:30 A.M. | Breakfast                                                                                                                                            |
| 8:30      | Prayer                                                                                                                                               |
| 8:40      | Brainstorm Session for Board and Office<br>-vision for Board and office                                                                              |
| 10:30     | Break                                                                                                                                                |
| 10:45     | Reconvene<br>-Categorize and prioritize<br>-Objectives for Board and Office                                                                          |
| 12:30     | Lunch                                                                                                                                                |
| 1:30      | Three year plan - a vision for the future<br>-Prioritize - Short term, median term, long range term, planning<br>-First year Priorities and so forth |
| 2:30      | Break                                                                                                                                                |
| 2:45      | Closing Liturgy                                                                                                                                      |

FACILITATOR: Fr. Kenneth Pierre, Ph.D.  
Center of Consultation  
Archdiocese of St. Paul/Minneapolis



## HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

GOALS: -To come together as a body.  
-Define "Why we are here"  
-Prepare a three year strategic plan and prioritize first year and present it to Archbishop John Roach in May, 1989, (Annual Meeting)

### TENTATIVE AGENDA

#### Friday, October 28, 1988

|           |                                                                  |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| 6:00 P.M. | Supper                                                           |
| 6:30      | Registration                                                     |
| 7:30      | Social "Get together"<br>-Spiritual bonding<br>-Board networking |

#### Saturday, October 29, 1988

|           |                                                                                                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7:30 A.M. | Breakfast                                                                                                                                            |
| 8:30      | Prayer                                                                                                                                               |
| 8:40      | Brainstorm Session for Board and Office<br>-vision for Board and office                                                                              |
| 10:30     | Break                                                                                                                                                |
| 10:45     | Reconvene<br>-Categorize and prioritize<br>-Objectives for Board and Office                                                                          |
| 12:30     | Lunch                                                                                                                                                |
| 1:30      | Three year plan - a vision for the future<br>-Prioritize - Short term, median term, long range term, planning<br>-First year Priorities and so forth |
| 2:30      | Break                                                                                                                                                |
| 2:45      | Closing Liturgy                                                                                                                                      |

FACILITATOR: Fr. Kenneth Pierre, Ph.D.  
Center of Consultation  
Archdiocese of St. Paul/Minneapolis

Fig.

"THE PARISH PASTORAL COUNCIL AND THE REVISED  
CODE OF CANON LAW - NEW GUIDELINES"

+ + + + +

FIFTEEN PRINCIPLES FOR PARISH PASTORAL COUNCILS

1. Because Parish Pastoral Councils are involved in the life and ministry of the Church, their formation, whether initial or on-going, should include prayerful reflection.
2. The name of the structure is THE PARISH PASTORAL COUNCIL.
3. Parish Pastoral Councils are consultative in nature.
4. Membership of the Parish Pastoral Council is to be truly representative of the parish.
5. There are a variety of ways to assemble a Parish Pastoral Council.
6. The Constitution of the Parish Pastoral Council ought to contain clear guidelines for the election process.
7. The Code of Canon Law prescribes that the Pastor presides over the Parish Pastoral Council.
8. The Parish Pastoral Council and the Parish Finance/Administrative Council, though distinct in function, are interdependent.
9. The Constitution of the Parish Pastoral Council should include only those officers needed for the efficient functioning of the Council.
10. The Parish Pastoral Council should establish those committees or commissions which will directly assist in the work of the parish.
11. The Constitution should specify the number of times each year that the Parish Pastoral Council will meet.
12. The Constitution should express clearly how amendments to it will be made.
13. The Constitution need not contain ALL the regulations for the working of the Parish Pastoral Council. By-laws can be used for covering details.
14. The Constitution of a Parish Pastoral Council should be presented to the Ordinary or his designate for confirmation. (See other side)
15. The Constitution is the document which governs the operation of a Parish Pastoral Council.

The new guidelines for Parish Pastoral Councils in the Archdiocese of St. Paul and Minneapolis simply flesh out and elaborate on these 15 principles. Anyone wishing to see the full text of the "Guidelines" may call Father Barr or Bill Rose, our Parish Administrator.

## THEOLOGICAL PRINCIPLES TO BE USED IN FORMING A PARISH COUNCIL

### STATEMENT I . . .

Every parish must have a Parish Council which unites clergy, religious and laity in a community of leadership and service.

### STATEMENT II . . .

A Parish Council must be concerned with the fullness of the Church's mission, particularly the evangelization and spiritual renewal of the community of which it is a part.

### STATEMENT III. . .

A Parish Council must understand and support the relationship of the parish to the Archdiocesan Church.

### STATEMENT IV. . .

A Parish Council must provide initial formation and continuous training to Council members.

### STATEMENT V . . .

In union with the pastor, the Parish Council is the primary decision-making body, which share responsibility for the life and welfare of the parish.

### STATEMENT VI. . .

Because the Parish Council is preeminently responsible for the advancement of the parish's mission, it supersedes every other parish organization, board and committee.

### STATEMENT VII. . .

A Parish Council must respect the distinction between policy and administrative decisions. The day to day operation of the parish is clearly the responsibility of the pastor and staff.

### STATEMENT VIII . . .

A Parish Council reaches its conclusions by prayerful discernment and consensus decision making, while respecting the canonical authority of the pastor.

### STATEMENT IX. . .

As the chief coordinating and unifying structure, a Parish Council must seek constantly to draw forth the talents, energies and insights of the parishioners and channel this "Variety of Gifts" for the building up of the whole Body of Christ.

### STATEMENT X . . .

A Parish Council must communicate regularly with the parish at large and the civic community of which it is part.

### STATEMENT XI. . .

A Parish Council must discern the needs of the parish and community, and set parish direction by prayerful reflection and a process of continuous pastoral planning.

### STATEMENT XII . . .

A Parish must have a formal and visible structure with established Constitution and By-Laws.

JOB DESCRIPTION FOR A REGIONAL REPRESENTATIVE FOR BOTH  
THE PARISH PASTORAL COUNCIL AND THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

RESPONSIBILITIES:

1. To serve on both the Pastoral Council and Administrative Council as Representative for one's Regional Area.
2. To exercise a leadership role in our Parish Community by assisting and advising the Pastor in the making of decisions for the pastoral life and ministry of the Parish, as well as its administration and finances, and by supporting and affirming Neighborhood ministry and the work of the Neighborhood Leaders in your Region.
3. To be involved in the development of both pastoral and administrative long range goals, annual objectives and policies for the Parish Community of St. Joseph.
4. To be involved in the evaluation of both pastoral and administrative goals, objectives, programs and policies.
5. To be willing to be a nominee for election to the position of Executive Director of both the Parish Pastoral Council and the Administrative Council, with the responsibility to help the Pastor prepare the agendas and to chair Council meetings.

DUTIES:

1. To attend and actively participate in all meetings of both the Parish Pastoral Council and Administrative Council. (There are four regular quarterly meetings a year for each Council.)
2. To convene and chair quarterly meetings with the three (3) Neighborhood Leaders of your Region and to develop an agenda in consultation with the Pastor and/or the Coordinator of the Ministry of Building Christian Community.
3. To maintain a good relationship with the Pastor and the Core Staff through regular and open communication and sharing of information.
4. To be familiar with the Pastoral Council Constitution and By-Laws, staff job descriptions, pastoral and administrative goals, objectives and policies, and the parish planning process.
5. To maintain complete and orderly records of all Council business for transfer to your successor at the completion of your term; and to insure a smooth transition.

QUALIFICATIONS:

1. A strong interest in developing oneself as a lay leader in our Church and Parish.
2. A willingness to study and learn more about the Church, its mission and ministries as taught in the Documents of the Second Vatican Council.
3. The ability to reflect on, evaluate and support all parish ministries, goals, objectives, programs and policies.
4. The ability to articulate one's ideas and views honestly, fairly and constructively.
5. Be a registered member of St. Joseph's Parish for a minimum of two (2) years.
6. To be actively involved in a leadership role in our parish or in one's Neighborhood.

TERM: Two years with an option of re-election to a second two year term.  
(This particular term ends in June, 1987.)

ACCOUNTABLE TO:

- The Pastor as the Church's appointed representative in this Parish.
- One's constituency, and the parishioners of St. Joseph's as a community of God's people.
- The Pastoral and Administrative Councils as parish bodies.

## JOB DESCRIPTION FOR A MINISTRY REPRESENTATIVE ON THE PASTORAL COUNCIL

### RESPONSIBILITIES:

1. To serve as Representative on the Pastoral Council for one's area of pastoral ministry.
2. To exercise a leadership role in our Parish Community by assisting and advising the Pastor in the making of decisions for the pastoral life and ministry of the Parish.
3. To be involved in the development of long range goals, annual objectives and pastoral policies for the Parish Community of St. Joseph.
4. To be involved in the evaluation of pastoral goals, objectives, programs and policies.

### DUTIES:

1. To attend and actively participate in all meetings of the Pastoral Council. (Four regular meetings a year - quarterly)
2. To convene one's ministry caucus four times a year in order to provide opportunities for encouraging and facilitating constructive discussion of pastoral ministry goals, objectives, policies, programs, needs and problems among lay ministers and one's fellow parishioners interested in improving the quality of that particular area of ministry.
3. To chair one's particular ministry caucus and to develop an agenda in consultation with that ministry's Core Staff member.
4. To maintain a good relationship with one's Staff Ministry Team through regular and open communication and sharing of information.
5. To become familiar with the Pastoral Council Constitution and By-Laws, staff job descriptions, pastoral goals, objectives and policies, and the parish planning process.
6. To maintain complete and orderly records of all Council business for transfer to your successor at the completion of your term; and to insure a smooth transition.

### QUALIFICATIONS:

1. A strong interest in developing oneself as a lay leader in our Church and Parish.
2. A willingness to study and learn more about the Church, its mission and ministries as taught in the Documents of the Second Vatican Council.
3. The ability to reflect on, evaluate and support all parish ministries, goals, objectives, programs and policies.
4. The ability to articulate one's ideas and views honestly, fairly and constructively.
5. Be a registered member of St. Joseph's Parish for a minimum of one (1) year.
6. To be currently and actively involved in the ministry of our parish which you are to represent.

TERM: Two years with an option of re-election to a second two year term. (This particular term ends in June, 1986, and the term after that in June, 1988.)

### ACCOUNTABLE TO:

- the Pastor as the Church's appointed representative in this parish.
- one's constituency, and the parishioners of St. Joseph's as a community of God's people.
- the Pastoral Council as a parish body.
- the Core Staff member responsible for your area of pastoral ministry.



JOB DESCRIPTION  
FOR NEIGHBORHOOD LEADER

RESPONSIBILITIES:

To exercise a leadership role in our Parish Community by:

- a) articulating and fostering the vision and mission of St. Joseph's Parish Community in your respective Neighborhood;
  - b) developing and promoting Christian community in one's Neighborhood;
  - c) developing and promoting pastoral ministry in one's Neighborhood;
  - d) supporting and affirming lay ministers and their work in your Neighborhood.
2. To be involved in the development and evaluation of the goals, objectives, programs and policies for Neighborhood Ministry and the Ministry of Building Christian Community.
  3. To serve as the Representative of your Neighborhood at the quarterly Neighborhood Leaders Peer Group Gatherings.

DUTIES:

1. To convene and chair quarterly Neighborhood Ministry Meetings, and to develop agendas in consultation with the Coordinator of the Ministry of Building Christian Community.
2. To attend and actively participate in all Regional and Neighborhood Leaders Peer Group Meetings. (There are four quarterly meetings a year for each group.)
3. To maintain a good relationship with the Pastor and the Core Staff through regular and open communication and sharing of information.
4. To assist in the Regional Coordination of Parish Wide seasonal events about once every other year, e.g., Summer Parish Picnic, Annual Adult Dance.
5. To be familiar with the Pastoral Council Constitution and By-Laws, staff job descriptions, pastoral and administrative goals, objectives and policies, and the parish planning process.
6. To maintain complete and orderly records of all Council business for transfer to your successor at the completion of your term; and to insure a smooth transition.

QUALIFICATIONS:

1. A strong interest in developing oneself as a lay leader in our Church and Parish.
2. A willingness to study and learn more about the Church, its mission and ministries as taught in the Documents of the Second Vatican Council.
3. The ability to reflect on, evaluate and support all parish ministries, goals, objectives programs and policies.
4. The ability to articulate one's ideas and views honestly, fairly and constructively.
5. Registered membership in St. Joseph's Parish for a minimum of two (2) years.
6. Active involvement in a leadership role in our parish or in a Neighborhood ministry in one's Neighborhood.
7. Willingness to be a nominee for Regional Leader after completing one's term as a Neighborhood Leader, and, if elected, to be a member of both the Parish Pastoral Council and the Administrative Council.

TERM: Two years with an option of re-election to a second two year term.  
(This particular term ends in June, 1987.)

ACCOUNTABLE TO:

The Pastor as the Church's appointed representative in this Parish.

- The members of your Neighborhood as a community of God's people;
- Your Regional Representative, and through that person, to the Pastoral and Administrative Councils as parish bodies.

- G. The facilitator then announces the names of the nominees and each person is given another piece of paper to vote for the person that they feel is best able to fill the office. The person with the highest number of votes is declared the elected officer.
- H. If there are other offices to be filled, each person is once again given the two pieces of paper of different color and the process (steps B-H) is repeated.

The process may close with an appropriate prayer (Our Father), song, scripture passage or customary applause.

- \* Summarized and amended from an article by Jim DeBoy in Today's Parish June 1979.

Fig. 4  
ELECTION OF OFFICERS/LEADERS \*

COUNCILS, COMMITTEES, GROUPS IN PARISH COMMUNITY OF ST. JOSEPH

Some Preliminary Suggestions:

1. The people should have had some time together sharing their views on purpose of a parish, nature of specific ministry that the group is dealing with, needs and strengths of the parish.
2. The process stated below should ideally have a facilitator to guide the process, who is not eligible for election.
3. Need to have two different colors of paper, cut into an adequate number of small pieces.
4. A Bible.

The Election Process:

- A. If the group is unfamiliar with each other then there needs to be some sharing time in which each person participating responds to one or more of the following questions:
  - What do you like most about this parish? What are some of the important ministry happenings/services that were accomplished this past year?
  - What are the two biggest concerns facing this parish?
  - What should this council/committee/group do as its next major action?
- B. Each eligible participant receives one colored piece of paper and two pieces of another colored paper.
- C. Someone reads an appropriate scripture passage from one of the following suggestions: John 15: 14-21, Eph. 4: 3-13, I Cor. 12: 4-11, Romans 12: 4-8, I Peter 4: 7-11, Matt. 5: 13-16. Some silence should be given for the Spirit to touch us through these words of Scripture as we listen for the voice of God calling us in a new way to use the gifts He has given us for the building up of His Kingdom here at St. Joseph's.
- D. The facilitator asks each person to pray silently for guidance about two questions:
  1. Are you personally willing to serve in this office?
  2. Who is the best person in this group to hold this office?
- E. Ask each person to write their name on the first colored piece of paper if they are willing to serve in the office. (If not, the piece of paper is left blank). Each person write the name of the person they would nominate for the office on the second colored piece of paper. (They are then handed in to the facilitator).
- F. The facilitator then matches up names of candidates who are willing to serve with the names of those nominated. (This step is a nomination process - not the voting process).
  1. In case of no nominees: If this happens, the whole group finds out the situation without anyone being embarrassed. In this event, allow for another period of prayer during which each person should reconsider whether or not they are willing and who they feel to be the best people for the office. If no one is still nominated, a discussion is needed about the importance of this position.
  2. In case of a tie: Allow time for silent prayer and then try another ballot.
  3. In case of one nominee: There is an automatic (unanimous) election of the nominee and no further elective process is necessary.

continued



HISPANIC MINISTRY OFFICES  
Minnesota Council of Churches  
and  
Archdiocese St. Paul/Minneapolis

September 9, 1985

Dear Colleagues;

We are happy to announce that the Hispanic Ministries Advisory Committee of the Minnesota Council of Churches and the Hispanic Ministry Office of the St. Paul Archdiocese will jointly sponsor an Hispanic Recognition Banquet on November 8, 1985 in the Twin Cities. Invitations will be sent out shortly.

The primary purpose of this celebration is to recognize men, women and organizations throughout the state of Minnesota who have served the Hispanic over and above the call of duty. There will be a variety of areas of services recognized. The services performed by these individuals must also have produced growth within the Hispanic community. In order to insure that this event provides ample opportunity for people throughout the state to be nominated, we need your help.

A man and a woman will be honored for their efforts in each of the following categories:

|                     |                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Youth/Student       | 15-21 years of age.                                                                   |
| Senior Citizen      | 55 years or older                                                                     |
| Community Volunteer | in governmental, religious, private non-profit organizations or individual endeavors. |

Also, one award will be presented to the following;

|                |                                                                                                                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funding Source | individual, foundation, religious organization, governmental which has contributed monetarily to the provision of services within the Hispanic community. |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

The selection procedure that will be used will be as follows;

1. Nominations will be made according to directions on the attached form to;

Virginia Rodriguez  
Office of hispanic Ministry, Arch.  
328 W. Sixth St.  
St. Paul, MN. 55102



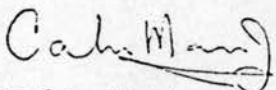
2. All nominations will be compiled by the Directors of the two offices. They will look for duplication, further information and eliminating the names of the last recipients so as to insure that new community members will be honored. The funding award can be repeated to past recipients.
3. A Subcommittee reflecting the membership of the two Ministry advisory bodies plus one outside member will make the final decision on award recipients.
4. Award recipients will be notified.
5. Awards will be presented at the Hispanic Recognition Banquet on November 8, 1985.

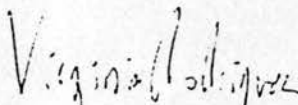
We would like your help in the following ways;

1. Submit names and the accompanying information by October 7, 1985.
2. Copy and circulate this material to other organizations and individuals you think may be interested in submitting names.
3. Buy tickets for and attend the event.
4. Share with us your reactions, comments and other feedback on this project.

Please read the attached nominations form. If you have any questions, please contact either Mr. Carlos Mariani-Rosa at (612) 870-3600 or Virginia Rodriguez and Consuelo Covarrubias at (612) 291-4481.

Sincerely,

  
Carlos Mariani-Rosa

  
Virginia Rodriguez

  
Consuelo Covarrubias





OFICINAS DE MINISTERIOS HISPANOS  
Del Arcodios de St. Paul/ Minneapolis  
y  
Del Consejo de Iglesias de Minnesota

9 de Septiembre, 1985

Estimados Amigos;

Tenemos el placer de anunciar que el comité de Ministerios Hispanos de'l Consejo de las Iglesias de Minnesota y la Oficina de Ministerios Hispanos de'l Arcodios de St. Paul juntos patrocinarán un Banquete de Reconocimiento el día 8 de Noviembre del presente en St. Paul, Minnesota.

El propósito mayor de esta celebración es el de reconocer a hombres, mujeres y organizaciones dentro de'l estado de Minnesota, quienes han servido a la comunidad Hispana en esfuerzos aparte de los deberes de sus trabajos en varias áreas de empeño. También, tienen que haber logrado éxito en promover el desarrollo de esta misma comunidad. Para asegurar que toda persona digna de reconocimiento tiene la oportunidad a ser nombrada para recibir un premio, necesitamos su ayuda.

Se van a reconocer los esfuerzos de un hombre y de una mujer en cada una de las siguientes áreas de empeño;

|                          |                                                                                                                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jovenes/Estudiantes      | desde 15 hasta 21 años de edad                                                                                                                           |
| Mayores de Edad          | desde los 55 años                                                                                                                                        |
| Voluntarios Comunitarios | personas que han donado su tiempo en esfuerzos particulares o por medio de organizaciones gubernamentales, religiosas o privadas de fines no lucrativos. |

También se reconocerá las contribuciones monetarias a los servicios dentro de la comunidad Hispana por parte de un individuo, una organización religiosa o filantrópica.

Los paseos que se seguirán para esta función son los siguientes;

1. Los candidatos se nombrarán de acuerdo con las instrucciones en el formulario que se encuentra en esta carta. Se debe de enviar a;

Virginia Rodriguez  
Office of Hispanic Ministry, Archdiocese  
328 W. Sixth Street  
St. Paul, Minn. 55102

2 Los directores de estas dos oficinas compilarán la información eliminando duplicaciones y los nombres de los que recibieron este premio la última vez.

3. Un subcomite formado de los miembros de de las dos ministerios y un individuo neutral, decideran quienes recibirán los premios.

4. Se les avisará a las personas agraciadas.

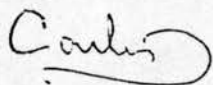
Se presentarán los premios en el Banquete de Reconocimiento el día 8 de Noviembre.

Nos gustaria que Usted nos ayudará en las siguientes maneraa;

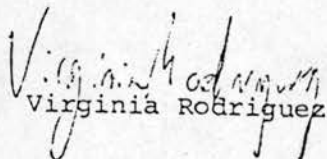
1. Enviarnos los nombres de candidatos para estos premios en los formularios antes de 7 de Octubre.
2. Hacer copias y compartir este material con otras organizaciones e individuos que tendrán interes en hacer nombramientos.
3. Comprar boletos para asistir a esta función. Invitaciones se mandaran pronto.
4. Compartir sus comentarios y reacciones sobre esta función con nosotros.

Gracias por su atención, cooperacion y colaboración. Si tienes preguntas, favor de llamar a Carlos Mariani-Rosa (612) 870-3600 o' Virginia Rodriguez y Consuelo Covarrubias (612) 291-4481.

Sinceramente,



Carlos Mariani-Rosa



Virginia Rodriguez



Consuelo Covarrubias.



HISPANIC MINISTRY OFFICES  
Archdiocese St. Paul/ Minneapolis  
Minnesota Council of Churches

HISPANIC RECOGNITION AWARD

NOMINATION FORM

1. Category under which the following nominee is submitted;

\_\_\_ Youth/Student (15-21 years)

\_\_\_ Senior Citizen (55 years )

\_\_\_ Community volunteers (from secular and/or religious organizations)

\_\_\_ Funding Source (governmental, individual, foundation, religious. An entity which has contributed monetarily to the provision of services within the Hispanic community)

2. Nominee:

|               |          |     |
|---------------|----------|-----|
| Name          | Address  | Zip |
| Work ( )      | Home ( ) |     |
| Phone numbers |          |     |

3. Services performed by nominee, above and beyond the call of duty. (You may use an additional sheet if needed)

4. Growth in the Hispanic community brought about by the nominee's performance.

5. Any other helpful comments regarding the qualifications of this nominee.

6. Names of two other people who can corroborate this information.

|      |         |     |          |
|------|---------|-----|----------|
| Name | Address | Zip | Phone(s) |
|------|---------|-----|----------|

|      |         |     |          |
|------|---------|-----|----------|
| Name | Address | Zip | Phone(s) |
|------|---------|-----|----------|

7. Your name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Relation to Nominee \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_





Oficinas de Ministerios Hispano  
Del Arcodiosis de St. Paul/Minneapolis

Y

Del Consejo de Iglesias de Minnesota

PREMIO DE RECONOCIMIENTO HISPANO

Formulario Para Nombramientos

1. La catagoria en que se nombra el siguiente candidato;

     Jovenes/Estudiantes (de 15 a 21 anos de edad)

     Mayores de edad (desde los 55 anos de edad)

     Voluntarios Comunitarios ( personas que han dado su tiempo en sefuerzos  
particulares por medio de organizaciones gubernamentales, religiosas o'  
privadas de fines no lucrativos)

     Contribuciones Monetarias (por parte de un individuo, organizacion  
religiosa o' filantropica)

2. Candidato(a)

Nombre

Direccion

Zona Postal

(    )

(    )

Telefono De Empleo

Telefono del Hogar

3. Servicios prestados por esta persona aparte de los deberes de su trabajo.  
(Se pude usar otra hoja de papel si es necesario)

4. Desarrollo que se ha visto dentro de la comunidad Hispana causado por los servicios  
de esta persona.

5. Otra informacion que Usted cree que el comité debería saber acerca de esta persona.

6. Dos otras personas que sepan de los esfuerzos de esta persona.

Nombre

Dirección

Telefono

Nombre

Direccion

Telefono

7. El nombre suyo \_\_\_\_\_ direccion \_\_\_\_\_

Su Telefono \_\_\_\_\_ Relacion al candidato(a) \_\_\_\_\_

Firma

Fecha

Scripture: Mk. 13: 24-32  
November #, 1985  
Liderazgo y Evangelización  
Grupos de Reflexión

### Cómo vendrá el Hijo del Hombre (Mt. 24.29-35; 42-44; Lc. 21.25-36)

24 'Pero en esos días, después de ese tiempo de sufrimiento, el sol se oscurecerá, la luna no dará su luz, 25 las estrellas caerán del cielo, y hasta las fuerzas que hay en los cielos temblarán. 26 Entonces verán al Hijo del Hombre, que viene en las nubes con gran poder y gloria. 27 Y luego mandará a sus ángeles, y reunirá a sus escogidos de los cuatro vientos, desde lo más lejos de la tierra hasta lo más lejos del cielo.

28 'Aprendan este ejemplo de la higuera: Cuando sus ramas están tiernas, y brotan las hojas, ustedes saben que viene el tiempo de calor. 29 De la misma manera, cuando vean que suceden estas cosas, sepan que el fin está cerca, a la puerta. 30 En verdad les digo, que todo esto sucederá antes que muera la gente de este tiempo. 31 El cielo y la tierra dejarán de existir, pero mis palabras no dejarán de cumplirse.

32 'Pero en cuanto al día o la hora, nadie lo sabe, ni los mismos ángeles del cielo, ni siquiera el Hijo de Dios. Solamente el Padre lo sabe.

### The Coming of the Son of Man (Mt. 24.29-31; Lk. 21.25-28)

24 "In the days after that time of trouble the sun will grow dark, the moon will no longer shine, 25 the stars will fall from heaven, and the powers in space will be driven from their courses. 26 Then the Son of Man will appear, coming in the clouds with great power and glory. 27 He will send out the angels to the four corners of the earth and gather God's chosen people from one end of the world to the other."

### The Lesson of the Fig Tree (Mt. 24.32-35; Lk. 21.29-33)

28 "Let the fig tree teach you a lesson. When its branches become green and tender, and it starts putting out leaves, you know that summer is near. 29 In the same way, when you see these things happening, you will know that the time is near, ready to begin. 30 Remember this! All these things will happen before the people now living have all died. 31 Heaven and earth will pass away; my words will never pass away."

### No One Knows the Day or Hour (Mt. 24.36-44)

32 "No one knows, however, when that day or hour will come—neither the angels in heaven, nor the Son; only the Father

Qyko

15-23 Nov

Muchas?

Jerusalem  
Leidus  
Political  
Gov



Scripture: Mk. 13:24-32  
November 4, 1985

Liderazgo y Evangelización  
Grupos de Reflexión

1. List one or two phrases in the reading which attracted your attention.  
Apunte una o dos frases de la lección que le llamo la atención.

Analogy of how much money was always put  
into the offering disturbs me. Usually in cases  
always using comparisons -

2. List words or phrases that are difficult to understand.  
Apunte una o dos palabras o frases que parecen difícil de entender.

3. How does the Scripture of today touch your reality?  
¿Cómo toco su realidad la escritura de hoy?

Again of needed collections, Disturbing how they  
treated women there.

4. In the light of today's gospel what concrete response comes from your heart  
as followers of Jesus?  
¿A la luz del evangelio que respuesta concreta sale de tu corazón como  
seguidora de Jesús?

Scriptures as told-to-us as lessons. Difficult to  
understand as usually based.

Liderazgo y Evangelización  
Grupos de Reflexión

**Jesús acusa a los maestros de la ley**  
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesús les decía en su enseñanza:

—Tengan cuidado con los maestros de la ley, a quienes les gusta andar con ropa larga y ser saludados en la calle con tanto respeto. <sup>39</sup> Ellos buscan los asientos de honor en las sinagogas y los mejores lugares en las comidas, <sup>40</sup> y les quitan a las viudas sus casas y, para disimularlo, hacen largas oraciones. Ellos son los que recibirán mayor castigo.

**La ofrenda de la viuda pobre**  
(Lc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Una vez Jesús estaba sentado en el templo, frente a las cajas de las ofrendas, mirando cómo la gente iba echando dinero allí, y cómo muchos de los ricos daban mucho dinero. <sup>42</sup> En esto, llegó una viuda pobre y echó en una de las cajas dos moneditas de cobre, que valían muy poco. <sup>43</sup> Entonces Jesús llamó a sus discípulos, y les dijo:

—En verdad les digo, que esta viuda pobre ha dado más que todos los otros que están echando dinero en las cajas; <sup>44</sup> pues todos ellos dan de lo que les sobra; pero ella, en su pobreza, dio todo lo que tenía para vivir.

**Jesus Warns against the Teachers of the Law**

(Mt. 23.1-36; Lk. 20.45-47)

The large crowd heard Jesus gladly. <sup>38</sup> As he taught them he said, "Watch out for the teachers of the Law, who like to walk around in their long robes and be greeted with respect in the market place; <sup>39</sup> who choose the reserved seats in the synagogues and the best places at feasts. <sup>40</sup> They take advantage of widows and rob them of their homes, and then make a show of saying long prayers. Their punishment will be all the worse!"

**The Widow's Offering**  
(Lk. 21.1-4)

<sup>41</sup> As Jesus sat near the temple treasury he watched the people as they dropped in their money. Many rich men dropped in much money; <sup>42</sup> then a poor widow came along and dropped in two little copper coins, worth about a penny. <sup>43</sup> He called his disciples together and said to them, "I tell you that this poor widow put more in the offering box than all the others. <sup>44</sup> For the others put in what they had to spare of their riches; but she, poor as she is, put in all she had—she gave all she had to live on."

Scripture: Mk. 13:24-32  
November 4, 1985

Liderazgo y Evangelización  
Grupos de Reflexión

1. List one or two phrases in the reading which attracted your attention.  
Apunte una o dos frases de la lección que le llamo la atención.

→ Watch out for the Teachers of the Law etc.

Their punishment will be all the worse  
Attitude of Jesus towards the rich  
men he observed - continuation of message

2. List words or phrases that are difficult to understand.  
Apunte una o dos palabras o frases que parecen difícil de entender.

Shin punishment will be all the worse  
Beware of Pride, Hypocrisy.  
Is Jesus also saying be on guard not to  
give oneself airs of being better than others?

3. How does the Scripture of today touch your reality?

¿Cómo toca su realidad la escritura de hoy?

Are we also oppressors of the weak or poor?  
Public display of your vanity is not  
that may be a sign of reward.  
According to God. How do I support my

Church  
Also mens church or what kind of response do I  
We have to social justice causes?

4. In the light of today's gospel what concrete response comes from your heart  
as followers of Jesus?

¿A la luz del evangelio que respuesta concreta sale de tu corazón como  
seguidora de Jesús?

Pride can be our downfall -  
Humility - can be an aide to getting to  
heaven. Are we (able) to give our all  
to God? or willing →  
By giving away all our resources  
then that means we must also totally  
trust in God to provide.

Vote / issuer.



**Jesús acusa a los maestros de la ley**  
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesús les decía en su enseñanza:

—Tengan cuidado con los maestros de la ley, a quienes les gusta andar con ropa larga y ser saludados en la calle con tanto respeto. <sup>39</sup> Ellos buscan los asientos de honor en las sinagogas y los mejores lugares en las comidas, <sup>40</sup> y les quitan a las viudas sus casas y, para disimularlo, hacen largas oraciones. Ellos son los que recibirán mayor castigo.

**La ofrenda de la viuda pobre**  
(Lc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Una vez Jesús estaba sentado en el templo, frente a las cajas de las ofrendas, mirando cómo la gente iba echando dinero allí, y cómo muchos de los ricos daban mucho dinero. <sup>42</sup> En esto, llegó una viuda pobre y echó en una de las cajas dos moneditas de cobre, que valían muy poco. <sup>43</sup> Entonces Jesús llamó a sus discípulos, y les dijo:

—En verdad les digo, que esta viuda pobre ha dado más que todos los otros que están echando dinero en las cajas; <sup>44</sup> pues todos ellos dan de lo que les sobra; pero ella, en su pobreza, dio todo lo que tenía para vivir.

**Jesus Warns against the Teachers of the Law**

(Mt. 23.1-36; Lk. 20.45-47)

The large crowd heard Jesus gladly. <sup>38</sup> As he taught them he said, "Watch out for the teachers of the Law, who like to walk around in their long robes and be greeted with respect in the market place; <sup>39</sup> who choose the reserved seats in the synagogues and the best places at feasts. <sup>40</sup> They take advantage of widows and rob them of their homes, and then make a show of saying long prayers. Their punishment will be all the worse!"

**The Widow's Offering**  
(Lk. 21.1-4)

<sup>41</sup> As Jesus sat near the temple treasury he watched the people as they dropped in their money. Many rich men dropped in much money; <sup>42</sup> then a poor widow came along and dropped in two little copper coins, worth about a penny. <sup>43</sup> He called his disciples together and said to them, "I tell you that this poor widow put more in the offering box than all the others. <sup>44</sup> For the others put in what they had to spare of their riches; but she, poor as she is, put in all she had—she gave all she had to live on."

Scripture: Mk. 12:28 - 34

October 28, 1985

Liderazgo y Evangelizacion  
Grupos de Reflexion

1. List one or two phrases in the reading which attracted your attention.

Apunte una o dos frases de la leccion que le llamo la atencion.

1. Listen I reveal The Lord our God is the only Lord. You must love the Lord with all your heart, with all your soul, with all your mind and with all your strength

2. You must love your neighbor as yourself -

2. List one or two words or phrases that are difficult understand.

Apunte una o dos palabras o frases que parecen dificil de entender.

3. How does the Scripture of today touched your reality?  
¿Cómo toco su realidad la escritura de hoy?

Why did Jesus uphold the commandment to include mind? Then to offer sacrifices etc. Did God send this teacher of the Law? - There is so much hate in the world and injustice. We need to have the courage of our conviction. On a personal level - people who come to your door in need - Realize this is really Jesus. enemies

4. What concrete action can we as member of the North Minneapolis community do to live out this great commandment?

¿Cómo miembros de esta comunidad del Norte de Minneapolis que podemos hacer concretamente para vivir este mandamiento?

We can go to the sacraments and live our faith by reaching out -  
We can pray - Invite include

If you do not love yourself how can you love anyone else?



Scripture: Mk. 12:28 - 34  
October 28, 1985

Liderazgo y Evangelización  
Grupos de Reflexión

### El mandamiento más importante (Mt. 22.34-40)

*Chosen.*

<sup>28</sup> Llegó también uno de los maestros de la ley, que los había oído discutir, y como sabía que Jesús les había contestado bien, le preguntó:

—¿Cuál es el primero de todos los mandamientos?

<sup>29</sup> Jesús le contestó:

—El primer mandamiento de todos es: "Oye, Israel, el Señor nuestro Dios es el único Señor. <sup>30</sup> Ama, pues, al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas." Este es el primer mandamiento. <sup>31</sup> Y el segundo es parecido, y es: "Ama a tu prójimo como te amas a ti mismo." No hay otro mandamiento más importante que éstos.

<sup>32</sup> Entonces el maestro de la ley le dijo:

—Bien dicho, Maestro. Es verdad lo que dices, que hay un solo Dios, y que no hay otro más que él. <sup>33</sup> Y que amar a Dios con todo el corazón, y con todo el entendimiento, y con toda el alma, y con todas las fuerzas, y amar al prójimo como a uno mismo, vale más que todos los sacrificios y que todas las ofrendas que se queman en el altar.

<sup>34</sup> Entonces, cuando Jesús vio que había contestado con juicio, le dijo:

—No estás lejos del reino de Dios.

Y ya ninguno se atrevió a hacerle más preguntas.

### The Great Commandment (Mt. 22.34-40; Lk. 10.25-28)

<sup>28</sup> A teacher of the Law was there who heard the discussion. He saw that Jesus had given the Sadducees a good answer, so he came to him with a question, "Which commandment is the most important of all?"

<sup>29</sup> "This is the most important one," said Jesus. "'Listen, Israel! The Lord our God is the only Lord. <sup>30</sup> You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength.'

<sup>31</sup> The second most important commandment is this: 'You must love your fellow-man as yourself.' There is no other commandment more important than these two."

<sup>32</sup> The teacher of the Law said to Jesus, "Well done, Teacher!" It is true, as you say, that only the Lord is God, and that there is no other god but he. <sup>33</sup> And man must love God with all his heart, and with all his mind, and with all his strength; and he must love his fellow-man as himself. It is more important to obey these two commandments than to offer animals and other sacrifices to God on the altar."

<sup>34</sup> Jesus noticed how wise his answer was, and so he told him, "You are not far from the Kingdom of God."

After this nobody dared to ask Jesus any more questions.

*harsh  
courage*

*not mentioned in Deut.*

*Nov 3.*



# ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

328 West Sixth Street

Saint Paul, Minnesota 55102

(612) 291-4480

September 17, 1985

Irene Bethke-Gomez  
4649 Decateur Ave.  
New Hope, MN 55428

Dear Mrs. Bethke-Gomez:

I take great joy in writing to you. It has been awhile since I visited you. Know that you have been in my prayers and thoughts, especially now as we plan the fall program for the Minneapolis area.

Our trip to Washington, D.C. for the III Encuentro on Hispanic Ministry was a profound experience for each delegate. We have been asked to do a follow-up with our people in each region. One of our "follow-ups" to the process is to offer a Leadership Course that will invite you to explore, study, pray and reflect on the priorities or themes of the III Encuentro and Scripture. Doing the reflection together will help us to know each other at another level and to grow in unity. "Wherever two or three are gathered together in my name I am with them", says Jesus. This experience will bring a blessing from God I can assure you!

We invite you to reserve the dates indicated below, on your calendar. Please call Claudia at 291-4480 to confirm your attendance in this course.

What: 7-week Leadership Course

When: Begining Sunday, September 29, 1985  
Continuing on Mondays October 7, 14, 21, 28 and November 4, 11

Time: 7:00p.m. - 9:00p.m.

Where: \_\_\_\_\_ (Confirmation is pending. We will write you to inform you this coming week)

Sponsored by: Archdiocesan Office of Hispanic Ministry

Remember, reserve your calendar dates!

God bless you,

Sr. Consuelo Covarrubias

*Room  
6 - School  
Ascension*

LEADERSHIP AND EVANGELIZATION COURSE  
FOR REFLECTION GROUPS

*Service to our poor brothers and sisters.* When we draw near to the poor in order to accompany them and serve them, we are doing what Christ taught us to do when he became our brother, poor like us. Hence service to the poor is the privileged, though not the exclusive, gauge of our following of Christ. The best service to our fellows is evangelization, which disposes them to fulfill themselves as children of God, liberates them from injustices, and fosters their integral advancement. 1145

It is of the utmost importance that this service to our fellow human beings take the course marked out for us by Vatican II: "The demands of justice should first be satisfied, lest the giving of what is due in justice be represented as the offering of a charitable gift. Not only the effects but also the causes of various ills must be removed. Help should be given in such a way that the recipients may gradually be freed from dependence on others and become self-sufficient" (AA:8). 1146

El servicio al hermano pobre

1145 Acercándonos al pobre para acompañarlo y servirlo, hacemos lo que Cristo nos enseñó, al hacerse hermano nuestro, pobre como nosotros. Por eso el servicio a los pobres es la medida privilegiada aunque no excluyente, de nuestro seguimiento de Cristo. El mejor servicio al hermano es la evangelización que lo dispone a realizarse como hijo de Dios, lo libera de las injusticias y lo promueve integralmente.

1146 Es de suma importancia que este servicio al hermano vaya en la línea que nos marca el Concilio Vaticano II: "Cumplir antes que nada las exigencias de la justicia para no dar como ayuda de caridad lo que ya se debe por razón de justicia; suprimir las causas y no sólo los efectos de los males y organizar los auxilios de tal forma que quienes lo reciben se vayan liberando progresivamente de la dependencia externa y se vayan bastando por sí mismos" (AA 8).



1. List one or two phrases in the reading which attracted your attention.  
Apunte una o dos frases de la lección que le llamó la atención.

1. Proposal to Jesus - very human reaction  
Can you drink  
2. Response after the bitter cup and baptism He and  
all who wish to follow him will suffer?  
no guarantee of where you will be in the Kingdom  
up to God! You who wish to be leaders - Jesus  
Come to serve

3. List words or phrases that are difficult to understand.

Apunte una o dos palabras o frases que parecen difícil de entender.

what will we be asked to do - the challenge to  
us - what does "It is God who will give these places?" who bidde  
us to be the chosen?  
3. How does the Scripture of today touch your reality?  
¿Cómo toca su realidad la escritura de hoy?

Can we have the courage to speak out  
against powerful forces, against injustice, oppression.  
How can we impact the septim in a Christian  
way - I want my grandchildren to live I don't want  
to fight a war -

4. What ways can you as christian respond as servant, following Jesus example of service?  
Según el ejemplo de Jesus como servidor, comparta como usted también puede vivir el  
ejemplo de servidor/ora.

To serve with love as Jesus did. His  
was the ultimate gift of love through  
his redemption of us on the cross -  
The hardest is to love your enemies.  
That God (Jesus) loved us so much!



Irene

October 14, 1984

LEADERSHIP AND EVANGELIZATION COURSE FOR  
REFLECTION GROUPS

Mark 10:35-45

The Request of James and John

Then James and John, the sons of Zebedee, came to Jesus. "Teacher," they said, "there is something we want you to do for us."

"What do you want me to do for you?" Jesus asked them. They answered, "When you sit on your throne in the glorious kingdom, we want you to let us sit with you, one at your right and one at your left."

Jesus said to them, "You don't know what you are asking for. Can you drink the cup that I must drink? Can you be baptized in the way I must be baptized?"

We can," they answered. Jesus said to them, "You will indeed drink the cup I must drink and be baptized in the way I must be baptized. But I do not have the right to choose who will sit at my right and my left. It is God who will give these places to those for whom he has prepared them."

When the other ten disciples heard about this they became angry with James and John. So Jesus called them all together to him and said,

\* "You know that the men who are considered rulers have power over the people, and their leaders rule over them. This, however, is not the way it is among you. If one of you wants to be great, he must be the servant of the rest; and if one of you wants to be first, he must be the slave of all. For even the Son of Man did not come to be served; he came to serve and to give his life to redeem many people."

Marcos 10:35-45

Jacobo y Juan piden un favor

Entonces Jacobo y Juan, hijos de Zebedeo, se acercaron a Jesús y le dijeron:

Maestro, queremos que nos hagas el favor que te pidamos. El entonces les preguntó: ¿Qué quieren que haga? Y le dijeron:

Haz que en tu reino glorioso nos sentemos, uno a tu derecha y otro a tu izquierda.

Entonces Jesús les dijo: Ustedes no saben lo que piden. ¿Pueden ustedes pasar por este trago amargo por el que voy a pasar y recibir el bautismo que voy a recibir?

Ellos contestaron: Podemos. Jesús les dijo: De veras, ustedes pasarán por este trago amargo, y recibirán el bautismo que yo reciba; pero eso de sentarse a mi derecha o a mi izquierda, a mí no me toca darlo, sino que les será dado a aquellos para quienes está preparado.

y Juan. Pero Jesús les llamó, y les dijo: Como ustedes saben, los que gobiernan las naciones se hacen dueños de ellas, y los grandes entre ellos les hacen sentir su autoridad. Pero no será así entre ustedes. Al contrario, el que quiera ser grande entre ustedes, debe servir a los demás; y cualquiera de ustedes que quiera ser el primero, debe ser el esclavo de todos. Porque aun el Hijo del hombre no vino para que le sirvan, sino para servir, y para dar su vida como precio por la libertad de muchos.

## Proselytism and Hispanic Catholics: How Long Can We Cry Wolf?

*Church  
leaders  
must  
truly reach  
the people—  
Hispanics  
and all  
others—  
with the  
richness  
of our  
Catholic  
heritage.*

By ALLAN FIGUEROA DECK

**T**O RAISE THE ISSUE of proselytism among today's U.S. Hispanic Catholic population evokes a kind of *déjà vu*. For the past 15 years, we have been observing and lamenting the dramatic outreach of evangelical and fundamentalist Christian religions and sects to U.S. Hispanics. Our efforts to serve Hispanic communities have taken many forms. A wide variety of activities are underway at parishes, among the apostolic movements and small faith-sharing communities. The bishops have adopted an impressive national pastoral plan for Hispanic ministry. They have written several pastoral letters, the most recent of which is "The Joy of Being Catholic" (5/22/88) issued by the Hispanic bishops of California.

These efforts, nevertheless, have not borne the fruit we have expected, especially in regard to the ongoing movement of Hispanics to these Christian sects. The Rev. Andrew M. Greeley documented this point in "Defection Among Hispanics" (AMERICA, 7/30/88). He begins with the bad news: "Catholics of Hispanic origin in the United States are defecting to Protestant denominations at the rate of approximately 60,000 people a year. Over the past 15 years this departure from Catholicism has amounted to almost one million men and women, almost 1 of 10 (8 percent) of the Spanish Catholic population."

My remarks here are not meant as a criticism of any group in the church. Nor am I trying to cast blame or make anyone feel guilty. I do not question the genuine interest of bishops, priests, religious and lay leaders in Hispanic ministry. Rather, I simply wish to take a hard look at things and see what we have learned along the way. If our current efforts are not working as well as we would like, what do we need to do?

ALLAN FIGUEROA DECK, S.J., is currently assistant professor of Hispanic ministry and missiology at The Jesuit School of Theology at Berkeley in California. He was recently elected president of the Academy of Catholic Hispanic Theologians of the United States (A.C.H.T.U.S.).

It is very important that someone undertake this analytical, evaluative task. For we can only keep crying wolf so long. After a while nobody listens. It is fundamental, therefore, that church leaders demonstrate the ability to take the means necessary truly to reach the people, Hispanics and all others, with the richness of our Catholic heritage. This is our mission. The means we are currently using are simply inadequate. The movement of U.S. Hispanics to evangelical Protestantism is a historic event of great significance. Protestantism is achieving a foothold in the Hispanic world, a massive presence, that it has never enjoyed before. And it has done this in the United States, and while we were "on the watch."

Despite the availability of some sound, pastorally- and theologically-grounded commentaries on proselytism, there continues to be a lack of serious social-science studies of the phenomenon. What that means is that our grasp of the issues is still anecdotal, our judgments are not as well informed as they ought to be or could be. This is profoundly harmful to the church especially in such a crucial matter as outreach to Hispanics who, as we well know, constitute more than any other group the hope of the church for the future. In this connection I was happy to hear that the U.S. Bishops' Committee on Migration has contracted with the Committee for Applied Research in the Apostolate (C.A.R.A.) for a study of the phenomenon of proselytism in much greater detail. There is a proposal currently under consideration at the U.S. Catholic Conference (U.S.C.C.) to mount a major project focused precisely on this issue and on ways to respond. The failure to study the issues that emerge from the analysis of proselytism has led to a kind of stagnation. We keep expressing our concerns, repeating previous anecdotes about how the sects are attracting the people, but we fail to do anything different or new about it. My hope in this article is to help move the discussion forward—to get us off dead center, as it were.

*The Heart of the Question.* Several important resources are available that document the situation and intelligently discuss possible responses to the challenge of proselytism. Three are especially worth noting: "Challenge to New Religious Movements" (5/7/86), issued by several secretariats of the Holy See; the Rev. Peter M. J. Stravinskis' paper, "Proselytism Among Today's Immigrants: A Preliminary Report" (Bishops' Committee on Migration, U.S.C.C., February 1987); and the statement of the Ad Hoc Committee on Biblical Fundamentalism of the National Conference of Catholic Bishops (N.C.C.B.) entitled "A Pastoral Statement for Catholics on Biblical Fundamentalism" (3/26/87). These three documents taken together represent the most straightforward and reliable sources currently available to ground a discussion of proselytism among Hispanics in the United States. While time does not allow me to summarize these three sources, they should be singled out for the clarity and insight they provide.

These resources provide several key insights: 1) The appeal of evangelical Protestantism relates directly to the emphasis it gives to personalism and community. The church unit that reaches out to the people is relatively small and characteristically *hospitable*. 2) These sects or small congregations *have ministers who come from the people themselves*. 3) The approach taken toward serving the community, toward its formation in faith, is unabashedly affective or emotive.

---

---

*Until we have parishes that can address the immediate need of immigrants for a sense of acceptance, our outreach will remain less effective.*

---

---

*Personalism and Community.* The first observation about the success of small community-based approaches for the evangelization of Hispanics ought to give us reason to pause and ask, "Is our regular parish system adequate to deal with the challenge of proselytism?" With all due respect to our parish system, its many accomplishments and remarkable viability, I think the answer is quite simply no. The problem is that the U.S. parish, at least in California, is too big. Efforts to make the parish a "community of communities," to break it down into smaller faith-sharing units, have been less successful than we might have expected. As Robert Bellah and other researchers have begun to demonstrate, Anglo-American Catholics may talk about community and family, but they have a hard time subjecting themselves to these very demanding realities. There has been, therefore, a lot of talk about small community, basic ecclesial community, or whatever you want to call it, but the results have been exceedingly more modest than the rhetoric. Hispanics, on the other hand, continue to be attracted to small faith-sharing groups. However, the ones being made available to them in a reliable and consistent manner are Protestant.

So the fundamental problem is the inflexibility of the parish. No matter how accepting and receptive the parish might be to Hispanics (unfortunately, there are still many that are not), its *modus operandi* is often out of gear with the dispositions and needs of Hispanics, especially the immigrants whose status in U.S. society is still so precarious. In "Challenge to New Religious Movements," the Vatican noted the observations of pastoral ministers from all over the world regarding just this point about the parish: "Almost all the responses appeal for a rethinking (at least in many local situations) of the 'parish community system'; a search for community patterns that will be more fraternal, more to the measure of human beings,



more adapted to people's life situations; more basic ecclesial communities, caring communities of lively faith, love (warmth, acceptance) and hope" (3.1).

In another place, this Vatican document points to a possible underlying cause for the current ineffectiveness of our response to the challenge: "The church is often seen as an institution perhaps because it gives too much importance to structures and not enough to drawing people to God in Christ" (5.2). The source of these observations, it must be recalled, is not some disgruntled or marginal ecclesial group, but important Roman congregations that began this special study of proselytism in 1983.

It is time to stress the usefulness of remedies proposed by the new Code of Canon Law. In the United States, at least, we have failed to explore seriously the options that Canon 518 provides: "As a general rule a parish is to be territorial, that is, it embraces all the Christian faithful within a certain territory; whenever it is judged useful, however, personal parishes are to be established based upon rite, language, the nationality of the Christian faithful within some territory or even upon some other determining factor."

I am amazed that the spirit of this canon and the flexibility it brings to the discussion of how to reach out to marginal groups in the church has not to my knowledge been seriously pondered by many U.S. bishops. Perhaps this seeming oversight is the result of the gratuitous assumption that the so-called "national parish," popular in past decades and so tremendously successful, has outlived its usefulness. Yet Canon 518 actually makes it easier than it was in the former code to establish or eliminate such parishes. Rome does not need to be petitioned. The diocesan bishop has all the authority he needs to act.

Now I am not proposing that canon law be invoked in order to take us back to the classic national parish. Rather, I am saying that the new code proposes a new idea: that various kinds of juridically sanctioned communities can be formed in accordance with the diversity of groups the church seeks to evangelize. The sought-after ideal of integration, the de facto assimilation of past Catholic immigrant groups and the drying up of that current have resulted in the abandonment of the national parish idea. But the second wave of immigrants is proving to be every bit as significant as the first. New, creative actions are therefore in order. Indeed they are overdue. The concrete conditions of the immigrant groups we are working with today demand in my judgment that we take another look at this matter and consider how the concept of "personal parish" can be applied. Until we have parishes that can address the immediate need of immigrants for a sense of acceptance, for a sense of having their own turf, for ministers who are truly adapted to their language—and to their cultural and social backgrounds as well—our outreach will remain less effective and the threat of proselytism more present.

There is also ample reason to think that the personal parish concept may be useful for reaching out to second-

generation Hispanics. They usually speak English but in other respects are very Hispanic. Mainstreaming them to the standard Anglo- or integrated-parish community often does not work. They, too, need special care.

In addition to the sanction given the idea of personal parishes, the new code affirms the obligations and rights of all the Christian faithful (Canons 208-203). These canons established the right of U.S. Hispanics as members of the people of God to the attention of pastors, their right to the sacraments and to the Word of God. Therefore priests and other pastoral agents must be capable of reaching out to the people in their own language and in ways consistent with their Catholic heritage. The effort to diversify existing parishes so as to include various ethnic groups while certainly sincere is also problematic. The sense of being at home—achieving an environment that is welcoming and familiar—is extremely hard to attain in the large, urban, ethnically-mixed parish. We are losing energy by pursuing this goal too swiftly.

My point, then, is this: To create a receptive environment, we should, first, assign to the Hispanic com-

---

*If small, receptive environments  
are so important for Hispanics,  
we ought therefore to be promoting,  
not discouraging, small faith-sharing  
communities wherever we can.*

---

munities special ministers familiar with their language and customs. If priests are not available, then laity must be empowered to step in. Otherwise evangelicals rush to fill this void. Second, we should create environments of prayer and worship that are congenial to the people and not force them into parish churches that are cold and foreign to them. The evangelicals have learned these lessons well.

As we have seen, there is no canonical barrier to moving in this direction. But there is a persistent view among many priests and even some bishops to the effect that the church's task is Americanization, that immigrants must be included in the local church (Anglo dominated) rapidly and that they learn English quickly. Such views, it seems to me, are not consistent with either the ancient or the contemporary pastoral practices of the church, which in religious matters always affirmed the essential instrumentality of the native language and culture in evangelization.

There is another issue concerning the outreach to Hispanics that directly relates to the hospitality and openness needed in the pastoral agents (priest, deacon, lay minister). This is the diversity of approaches taken by



different pastoral agents in the service of U.S. Hispanics. At the risk of oversimplifying, those approaches can be characterized as: 1) sacramentalist, 2) reformist, 3) liberationist. None of these approaches is necessarily bad. Often, however, they do conflict.

Perhaps the most common response to the Hispanic presence consists in simply providing eucharistic liturgies, confessions and a few popular devotions for the people with a catechesis that merely reinforces the sacramental encounters. This is fine as far as it goes. But the people obviously need more. They need personal attention, adult education and a more intimate sense of Christian community. When all the effort is put on delivering the sacraments, there is frequently little time for anything else. This sacramentalist approach does, however, have the advantage of resembling what the people have known elsewhere in Mexico or Central America. Surely it must be part of the outreach strategy. It is the logical place to begin.

---

*One of the difficulties is the inability of some pastors to really collaborate with other people—a complaint frequently voiced by Hispanic permanent deacons.*

---

The second approach is common enough in the church in the United States. It is reformist—that is, it seeks to implement Vatican II, which in the United States means making the Catholic faith more explicit, more articulate and more a matter of personal commitment. This reformist faith is at home in the environment of a modern, secularized nation such as the United States. But it is still far from the mainstream of Hispanic Catholicism. U.S. Catholicism is very uncomfortable with the cultural core of Hispanic Catholicism: popular religiosity. It views all of that as at best quaint and at worst superstitious. This reformist Catholicism mixes with the traditional faith of the people like oil and water. Yet this is generally the pastoral orientation of the Catholic Church in the United States, of the diocesan offices, of the seminary faculties and of the clergy.

The third approach is liberationist. It is pursued by a minority of pastoral agents working with Hispanics. But it is influential and contrasts with the former two in several ways. Liberationist pastoral practice is concerned with raising the socio-economic and political awareness of the poor. Sacramental concerns, popular piety and Vatican II are left in the dust. The oppression that has characterized the life of Hispanics must be resisted and overcome; that is the priority. Everything else in the life of the church is secondary. Such an approach, however,

is not readily comprehensible to the ordinary Hispanic, for whom the conscious admixture of social awareness, politics and Christian life is still unfamiliar. To begin outreach with "conscientization," as it is called, is to risk losing many people who will react to the process as manipulative, dangerous and a waste of time. They are not seeking help for their socio-economic and political problems. That is the pastoral agent's agenda. Rightly or wrongly, they want something that they think religion can offer that is above and beyond those earthly concerns.

None of the above approaches are per se unacceptable; nor are they necessarily antithetical. None of them, however, relate to the immediate needs of most Hispanics. Each misses the mark; what is worse, the unswerving loyalty of pastoral agents to one or other of these approaches creates a rocky road for Hispanics who experience drastic changes in orientation from priest to priest and parish to parish. This is very harmful and is one of the reasons why the people are confused or disillusioned by their pastors. Hispanics in this situation become "sitting ducks" for proselytizers.

Another source of confusion is the negative view of basic ecclesial communities among some pastoral agents and bishops. The fact that some of these small communities in Latin America have fallen into certain abuses has led to their being dismissed out of hand in some ecclesial settings in the United States. Rumors about excesses committed by these communities in Latin America—becoming "parallel churches" or "popular churches" in contradistinction to the local diocese and parish—have created the impression that these small communities are intrinsically problematic. It is quite clear, nevertheless, that the basic ecclesial community is an instrument of evangelization positively recommended by the highest authorities of the church. Pope Paul VI officially affirmed that usefulness in his 1975 apostolic exhortation, *Evangelii nuntiandi* (No. 58), and basic communities have figured prominently in several important documents of the magisterium including those of Pope John Paul II. They are highly recommended in the National Pastoral Plan for Hispanic Ministry. If small, receptive environments are so important for Hispanics, we ought therefore to be promoting, not discouraging, small faith-sharing communities wherever we can. This is exactly what the evangelicals do with their passionate devotion to "fellowship."

**Empowering for Ministry.** The second overriding issue is the cultural and numerical inadequacy of the ministers available in the Catholic Church in the United States. We need many more, especially Hispanics themselves. While there has been an explosion in lay ministries, it has been bigger and more sustained in Anglo-American contexts than in the Hispanic ones. Hispanics generally are geared to be dependent on authority and do not see themselves as assuming an active role. Moreover, official Hispanic Catholicism, linked so long as it was

with the state and the dominant social order, created a profoundly passive kind of member. The priests did everything. But to be a priest required years of education and financial resources. So priesthood has always been a remote possibility for the Hispanic masses. The organizational style characteristic of Hispanic settings has generally been more authoritarian than its U.S. equivalent. All of this has created a distance between the official ministers of the church and the people. That distance is alienating.

Perhaps the greatest obstacles to creating a strong core of Hispanic priests are the serious educational deficiencies of U.S. Hispanics, on the one hand, and the rather protracted and stringent educational requirements of priestly formation on the other. But there is even a problem in finding suitable Hispanics for less demanding forms of ministry such as catechist, Christian service, youth minister, etc. Considerable formal education is needed even for those kinds of ministry. The gap between the real educational level of Hispanic Catholics and the minimal level required to be formed in existing ministries results in Hispanics not finding a viable route to active ministry in the church.

A solution to the problem may be found in bridging that gap. That means adapting Catholic educational institutions to the peculiar needs of Hispanics. Hispanics need to be targeted by Catholic educational institutions from grade school through college. Despite the existence of an impressive U.S. Catholic educational establishment, it appears that that establishment has not seriously considered how its general educational programs can help prepare Hispanics for ministry. Rather, it has contributed to the upward mobility of a number of Hispanics who for some reason think little about using their education for direct ministry among their fellow Hispanics.

---

*Instead of asking why the charismatic renewal and the cursillo attract and sustain significant numbers of Hispanics, some priests find reasons to dismiss these approaches.*

---

The Catholic educational network needs to be used in the search for and preparation of apt candidates for ministry among Hispanics. At present it appears to me to be somewhat out of phase with this fundamental need of the Catholic Church in the United States.

But even when we succeed in forming ministers for outreach to the Hispanic community, there are difficulties that discourage Hispanic ministers from persevering. One of the difficulties is the inability of some pastors to really collaborate with other people. It is no secret, for

instance, that the permanent deacons have experienced some frustration in this regard. It is certainly a complaint frequently voiced by Hispanic permanent deacons. It is also corroborated by the level of conflict and stress Hispanic ministers continue to encounter in the pastoral and diocesan settings with which I am familiar. Divergent agendas, cultural misunderstandings, conflicting theologies and plain old intransigence on all sides are some of the sources of the tension that can discourage Hispanic ministers.

The end result of all this is a serious erosion of the ministerial outreach. Too many Catholic parishes with significant numbers of Hispanics are into a holding-action. They are not into evangelization even though we have been urging just such a missionary attitude for years. The evangelicals are simply winning the field. They are taking the means not only to contact the people but to serve them once they are "on board."

**Rationality and Affectivity.** The tone and texture of U.S. Catholicism has much in common with the European kind. It has accepted modernity's and the enlightenment's critique of "the religion of the masses." One of the foundations of theology and religious formation in general, then, is its quest for intellectual legitimacy. Enthusiastic religion and affective approaches are downplayed. Reason, scientific methodology, the coolness of dispassionate discourse have tended to characterize our seminaries and theological centers. Priests and other ministers formed in these environments naturally find it hard to relate to Hispanics. Ministers formed in the U.S. Catholic context are frequently suspicious of "unbridled emotion" and too much enthusiasm. Our liturgies are orderly and even elegant, our preaching calmly reasoned and conversational. Rhetoric and even eloquence are shunned as perhaps inappropriate.

The success of evangelical proselytism is directly related to the heat, the passion, with which its adherents communicate their message. Hispanics generally like that, and, judging from evangelical gains among mainstream North Americans, so do a growing number of non-Hispanics. This basic conflict of styles is manifested within Catholic Church contexts. One of the most successful forms of outreach to Hispanics has been the charismatic renewal and the cursillo. These are two instruments of evangelization that stress affectivity and peer testimony. Yet it is still rather common for some priests to view these groups with suspicion or even disdain. Instead of asking why they attract and sustain significant numbers of Hispanics, they find some reason to dismiss these approaches. There is a basic blindness here.

One of the strong points of evangelical proselytism is its emphasis on conversion at the affective level. Catholic teaching, as we know, has tended to stress intellectual and moral conversion that is ongoing. But these levels of conversion are not antithetical. They need to be integrated, not dichotomized. The proselytizers have perceived that



emotion is the place to start. Catholic spirituality had learned that lesson long before evangelical Protestantism ever existed. We need to relearn the lesson if the defection of U.S. Hispanics from the Catholic Church is to cease.

**Conclusion.** The challenge of proselytism for Catholics in the United States points to the need for a more critical and comprehensive pastoral approach. This new approach must go beyond existing views, which have not produced insight nor practical results to the extent required by the massive defection of Hispanics from the Catholic Church. I have attempted to point out three crucial needs: for more community; for more empowered and sustained Hispanic ministers, whether ordained or lay, and for more recognition of the crucial importance of affectivity in worship, preaching, parish/community life and in every aspect of outreach. I have attempted to indicate some underlying issues that influence our ability to respond effectively in each of these areas.

In a church concerned with so many important and demanding affairs there is need for clear focus and vigorous leadership. When everything is affirmed, nothing is made a priority. Consequently, the means to achieve the goal are not pursued or are pursued in a lackluster fashion.

The U.S. bishops have generally demonstrated a high level of commitment to the evangelization of Hispanics. More support has to be gained, however, at the level of the presbyterate and among influential, mainstream laity.

A response to the challenge of proselytism cannot be a knee-jerk affair. Nor should it be merely rhetorical or superficial. Instead of reacting, we need to go on the offensive. That requires a clear-headed commitment to making Hispanic ministry a priority at every level. One of the clearest ways (certainly not the only) is by investing resources (people and money) in this labor. The human and financial investment of the Catholic Church in the United States in outreach to and service of Hispanics has been very substantial indeed. But the facts indicate that the commitment must be intensified lest our seriousness and credibility be doubted.

Finally, there has to be a more critical evaluation of past approaches and current needs. Even all the money in the world and a growing core of ministers will not rescue flawed approaches and policies. A strong, coherent stand in favor of Hispanic ministry will be the result of combining mind and heart in the service of God's people. A strong offense will undoubtedly be our greatest defense against the negative activity of proselytizers. ■

## Save 33% When You Subscribe To...

# AMERICA

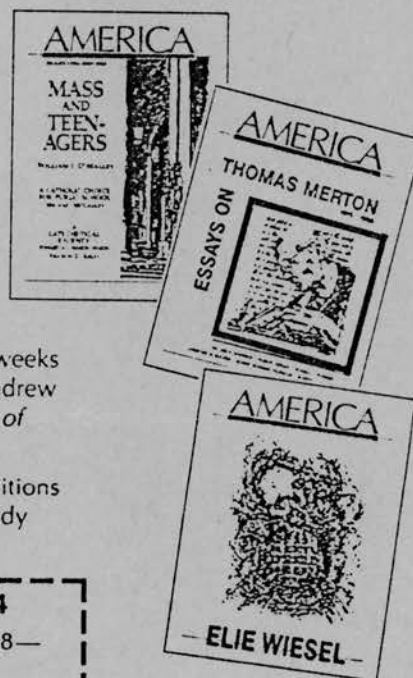
A WEEKLY JOURNAL OF OPINION

That's right, for as little as \$28—a full 33% off the annual cover price—you can receive a year's subscription to AMERICA.

Winner of the 1988 Catholic Press Association's Award for General Excellence, AMERICA is the weekly magazine for the well-informed reader who values independent thinking.

Each issue contains timely and thought-provoking articles written by prestigious writers and theologians such as Avery Dulles, Richard McBrien, Martin Marty and A. Bartlett Giamatti. For example, in the weeks to come we will be featuring an insightful article on the church by Andrew Greeley, a lively discussion on Martin Scorsese's *The Last Temptation of Christ*, plus an incisive analysis of the recent elections in Canada.

All this plus definitive film and book reviews and our special theme editions can be yours by simply filling out the coupon found below or the handy order form bound into this issue. Subscribe today!



**AMERICA • P.O. Box 77274 • Atlanta, Georgia 30357-1274**

Yes! Please sign me up for a year's subscription to AMERICA at the rate of \$28—a full 33% off the annual cover price.

☐ Payment enclosed

☐ Bill me

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

WM 549

# FUNDAMENTACION TEOLOGICA/PASTORAL

## PLAN GENERAL

| CICLOS     | DIAGNOSTICO                        | CIENCIAS HUMANAS<br>-ver-         | TEOLOGIA<br>-juzgar-                 | PASTORAL<br>-actuar-                |
|------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1987<br>1. | Auto-analisis<br>pastoral.         | I. Teorias social.<br>y Pastoral. | II. Cristologia                      | III. La Pastoral.                   |
| 1988<br>2. | Técnicas de or-<br>ganizac. popul. | IV. Contexto soc.<br>histórico.   | V. Ecclesiologia                     | VI. Modelos de -<br>pastoral.       |
| 1989<br>3. | Planific. y di-<br>seño pastoral.  | VII. Soc. de la Re-<br>ligion.    | VIII. Discerni--<br>miento Cristian. | IX. Ciencia de-<br>la Educ. y Past. |

Investigación práctica  
Dinámicas de observación

Fundamentación Teórica



QUEREMOS DAR RAZON DE NUESTRA FE. DESDE NUESTRA CULTURA  
BUSCAMOS VIVIR EL EVANGELIO Y COLABORAR CON EL ACERCA-  
MIENTO DEL REINAR DE DIOS EN LA HISTORIA.

## CURSO DE VERANO 1988

5 al 15 de Julio



**Los PADRES Inc.**

CENTRO DE  
REFLEXION E INVESTIGACION TEOLOGICO  
PASTORAL

\*\*\*

C.R.I.T.P.

--- 2002 S. Magnolia  
Ontario, Calif.  
91762 ---



## \* OBJETIVO

El Centro de Reflexión Teológico-Pastoral, tiene como objetivo, desarrollar un programa que brinde pistas para la búsqueda conjunta de alternativas viables para el cambio, mediante la acción pastoral eficaz, fundada en los valores y exigencias del Evangelio.

El Centro de Reflexión Teológico-Pastoral, es un proyecto de educación y capacitación pastoral patrocinado por:

Los **PADRES** Inc.

como un servicio a la comunidad hispana en su proceso de crecimiento y desarrollo.

El proyecto quiere ser un espacio de reflexión e investigación para:

### AGENTES DE PASTORAL HISPANA

- Personas comprometidas en la acción pastoral: presbíteros, diáconos, religiosas/os, laicos --jóvenes y adultos--
- Personas con inquietudes de renovación pastoral, para quienes desean participar en un programa de educación continua.



## \* PLAN DE ESTUDIOS

El plan general de estudios cubre tres áreas esenciales para la acción evangelizadora:

La teológica,  
La Social  
La Pastoral

Alrededor de estas tres, se organiza una serie de temas que sirven de fundamentación sistemática para la acción pastoral.

Es un programa que se desarrolla en tres ciclos de dos semanas intensivas de reflexión y estudio por tres veranos.

Tanto el contenido como la duración del programa está diseñado en base a las normas y requisitos establecidos por el Instituto Católico Hispano de California (CHIC).

**MCDALIDAD:** La metodología del curso combina los contenidos teóricos y prácticos en cuatro dinámicas:

1. Diagnóstico. Momento para ordenar e intercambiar críticamente las experiencias y práctica pastoral de los participantes.
2. Teoría: Momento que permite hacer un análisis de la realidad social que permita descubrir con más claridad las tareas y exigencias históricas que afrontamos como hispanos dentro del contexto global



3. Fundamentación Teológica. La búsqueda y acercamiento a las fuentes de Revelación, a la historia y proceso de este pueblo hispano.

4. Dinámica de investigación. A través de visitas a comunidades proyectos, organizaciones de base, acercarnos a la realidad concreta del pueblo. Momentos de análisis en búsqueda de alternativas pastorales y sociales.

EL CURSO se desarrolla en un ambiente sencillo, fraterno, de oración y celebración de la fe.

## \* REQUISITOS

Los participantes deben de presentar constancia que acredite estudios en teología, educac. religiosa, pastoral equivalentes a curso básico y al menos un año de práctica pastoral.

Presentar con la inscripción, carta de recomendación de la oficina hispana, la parroquia o la comunidad o programa donde se realiza la práctica pastoral.

## \* RECONOCIMIENTO

El Centro de Reflexión e Investigación Teológico Pastoral (CRITP) extenderá Diploma en: **TEOLOGIA PASTORAL** como constancia de estudios.

Para quienes soliciten y cumpla con los requisitos del Catholic Hispanic Inst. of Calif. (CHIC) recibirán diploma correspondiente para AGENTES DE PASTORAL HIS

## \* EQUIPO

El Curso está coordinado por un equipo de personas con experiencia y práctica pastoral. Así como por un equipo de educadores/as, que forman parte del equipo del Centro de Reflexión e Investigación Teológico/Pastoral.

## \* INSCRIPCION

CUOTA:

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Inscripción              | \$ 25.00  |
| Curso                    | 70.00     |
| Hospedaje                | 100.00    |
| Alimentos                | 120.00    |
| Material                 | 25.00     |
| Visitas de Investigación | 10.00     |
| Total                    | \$ 350.00 |

- \*Traer ropa de cama-sleeping bag
- \*Personas que desean hospedaje individual se les dará información sobre hoteles o casas particulares.
- \*Aeropuerto cercano: LAX

## \* INFO./LUGAR

Lugar del Curso:

DOMINGUEZ YOUTH RETREAT CENTER  
Claretian Missionaries  
18127 South Alameda Street  
Rancho Dominguez, Ca. 90220  
(213) 636-6030 and 631-8484

March 23, 1988

Mr.....

Dear.....

May this letter find you in hapiness and joy with all your family and friends.

As you know, the Office of Hispanic Ministry was created by the Archbishop John Roach in 1980-81 as a result of the efforts of several concerned Hispanic and also, non-hispanic individuals from our community. The objective of this office is to serve the Hispanic people in their spiritual, social-cultural and educational needs. Heretofore many good things have been accomplished by this ministry, but nevertheless there are hundreds of things that need to be done right away. I am inviting you to give us a helping hand so we can work faster and more effectively among our people. Your love and concern for this Hispanic community can help us minister better to our imprisoned Hispanic brothers and sisters; it can also help us create a strong community in Minneapolis and also unify efforts and goals with our Lady of Guadalupe Church; these are just few of the opportunities we have to do our Lord's work together.

I am sending you, in case you have not receive it, a copy of our winter newsletter to inform you of what is taking place these days. Should you feel you want to help us in anything, as a volunteer or in anyway, please call me or write.

I believe that our Lord, during this Lenten time, is extending an invitation to his people to join hands and work together for his kingdom. God bless you always.

Sincerely yours,

Jose Carrera, Director  
Hispanic Ministry Office

# **¿Cómo Funciona la Sociedad?**

comisión evangélica latino americana de educación cristiana

PARA USO PRIVADO DE LOS ESTUDIANTES DE  
ESCUELA DE MINISTERIOS.



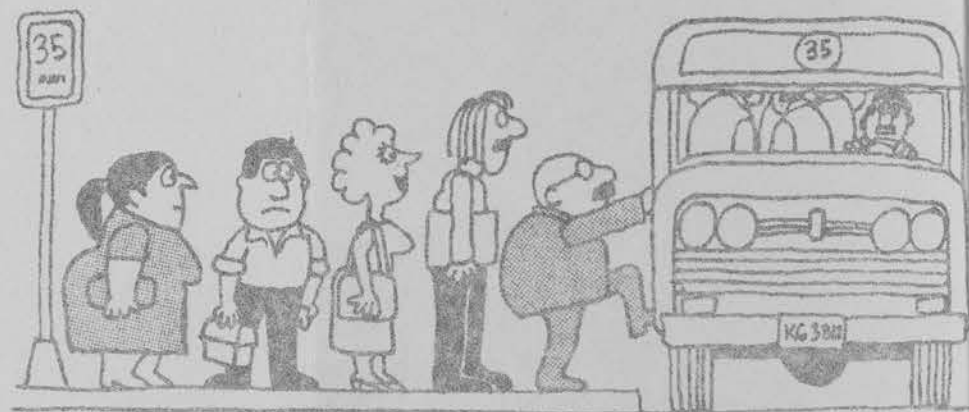
¿Tienes que levantarte todos los días para ir a trabajar? Entonces, eres como yo, y como muchos. Ir camino al trabajo es algo que hacen muchas personas.

Y sin embargo, son tan diferentes unas de otras...





¿Te has puesto a observar cuántas clases de personas viajan contigo?

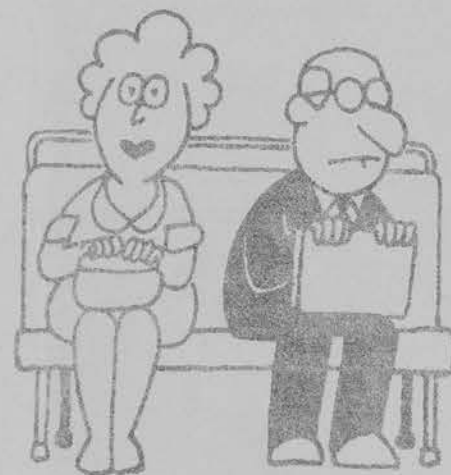


Tal vez este señor sea un agente de ventas...



Este otro un obrero textil...

Esta una secretaria, y aquél un antiguo empleado bancario.

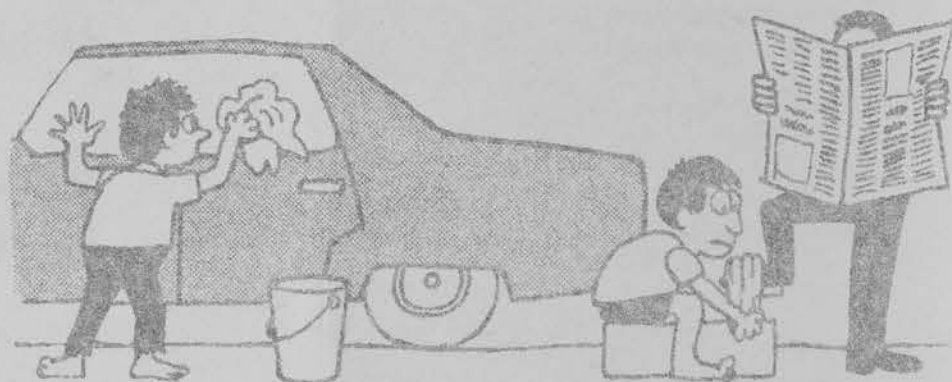


Algunos van a trabajar sin tener que sufrir incomodidades...



...Mientras otros se cuelgan desesperadamente de los estribos, corriendo grave peligro.

Muchos trabajan para ganarse el pan, cuando por su edad deberían estar estudiando...



Otros ni siquiera tienen trabajo.

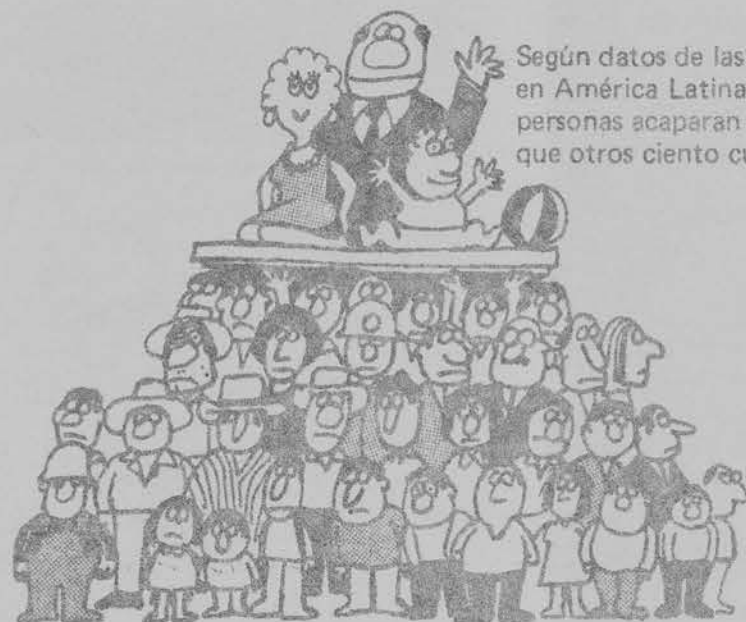


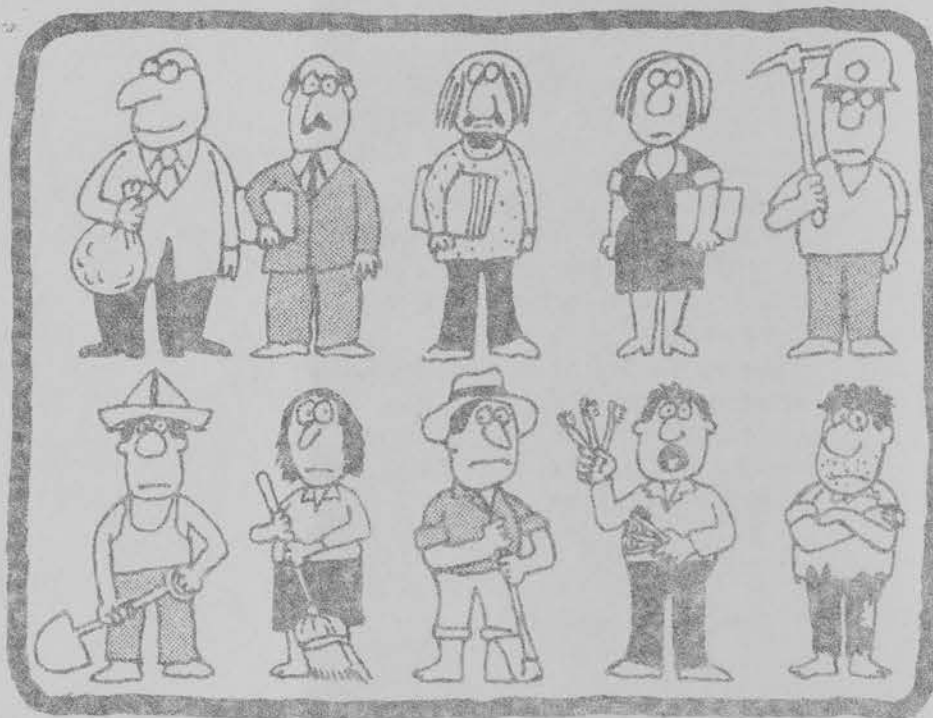
En América Latina, cada hora mueren 500 niños por hambre, por desnutrición o por enfermedades a las que no pueden resistir por estar mal alimentados.

150 millones de latinoamericanos sufren problemas de desnutrición. Eso indica que de cada dos personas, una puede estar padeciendo anemia crónica o quizá tuberculosis.



Según datos de las Naciones Unidas, en América Latina seis millones de personas acaparan el mismo ingreso que otros ciento cuarenta millones.

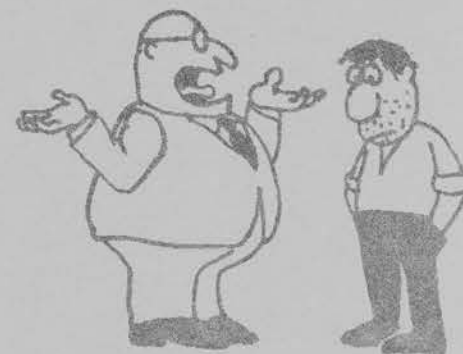




Uno de cada diez latinoamericanos en edad de trabajar no tiene empleo, y otros cuatro ganan menos del mínimo necesario para subsistir.

100 millones de personas adultas en América Latina son analfabetas.

De cada dos niños nacidos en las minas de Bolivia, uno muere poco tiempo después de abrir los ojos. El otro, el que sobrevive, será seguramente minero cuando crezca. Y antes de llegar a los 35 años, ya no tendrá pulmones.



Nos dicen que somos pobres porque tenemos mala suerte o no hemos estudiado. Pretenden hacernos creer que la vida religiosa es sumisión, mojigatería, pensar en el más allá, sufriendo en el más acá.

De tal modo se esconde la verdadera causa de la pobreza e injusticia: la forma como está organizada la sociedad, el que unos pocos concentran cada vez más y más riquezas, mientras la mayoría trabajamos para los intereses de esos pocos explotadores.

Y así hay muchísimas más ideas que, sin darnos cuenta, las tenemos metidas en la cabeza como si fueran "nuestras", pero en realidad son formas de pensar que han sido introducidas por las clases dominantes a través de los mecanismos que controlan.

¿Cuáles son estos mecanismos? Veamos:

● El aparato educativo.

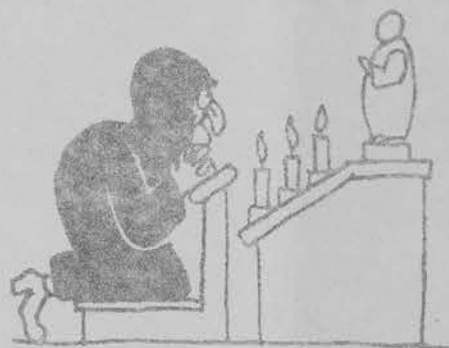




- Los medios masivos de comunicación (radio, televisión, diarios, etc.).



- La religión oficial.



- La propaganda comercial.



Ahora, te invitamos a responder las siguientes preguntas:

- ¿Qué buscan, ante todo y sobre todo, los capitalistas en la economía actual?
- ¿Qué papel cumple el Estado y qué papel cumple la ideología?

Pon ejemplos de tu vida cotidiana o de tus amigos o familiares.

¿La sociedad? ¿Y qué es la sociedad?

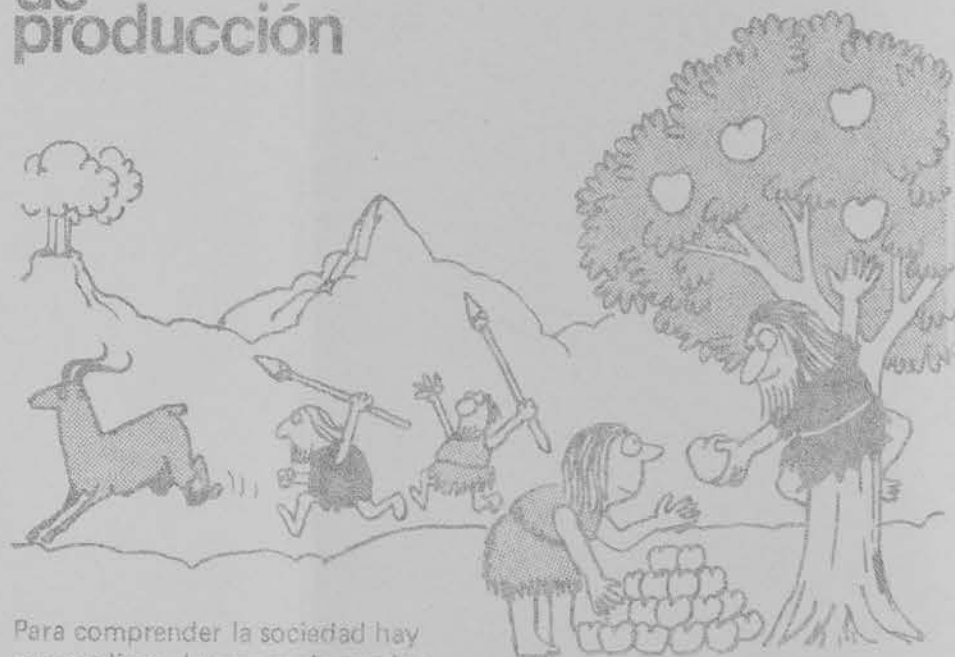


¿Cómo está organizada la sociedad?  
¿Cómo funciona? ¿Por qué es así?

Si queremos cambiar la sociedad para que nuestros hijos tengan un futuro mejor, debemos empezar a responder con claridad estas preguntas. Y para ayudar a ese propósito ha sido hecho este Cuaderno.



## El proceso de producción



Para comprender la sociedad hay que analizar el proceso de producción; esto quiere decir, estudiar cómo se realiza la transformación de la naturaleza en productos útiles para los hombres.

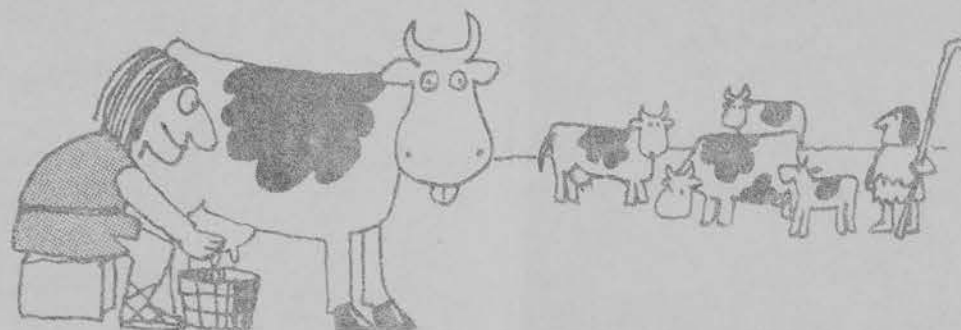


Los hombres primitivos no conocieron siempre el proceso de producción. En el principio, estos hombres solamente recogían de la naturaleza las cosas que necesitaban para vivir; pescaban, recogían frutos, cazaban. Pero no transformaban la naturaleza, y, por lo tanto, no existía ningún proceso de producción.

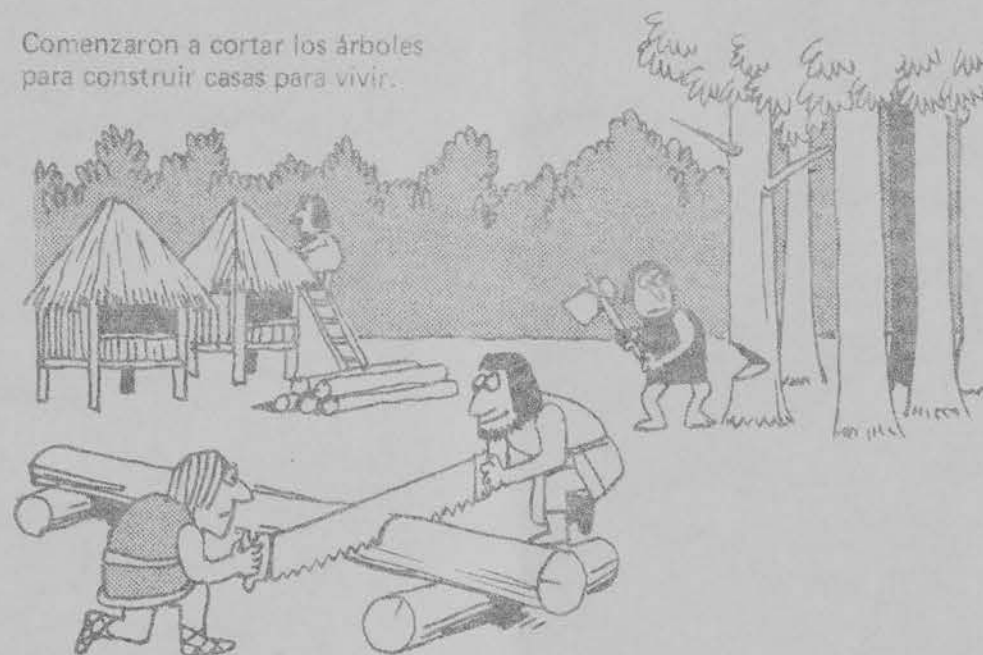
Pero cada vez resultaba más difícil vivir de lo que podía encontrarse en la naturaleza. Por ello, el hombre tuvo que buscar la forma de producir lo que necesitaba.

Los hombres comenzaron entonces a cultivar la tierra, para obtener alimentos.

Comenzaron a criar animales para obtener de ellos alimentos y vestidos.



Comenzaron a cortar los árboles para construir casas para vivir.



Al hacer todas estas cosas los hombres habían empezado a trabajar, y con su trabajo estaban poniendo en marcha el proceso de producción.

## Un poco de historia

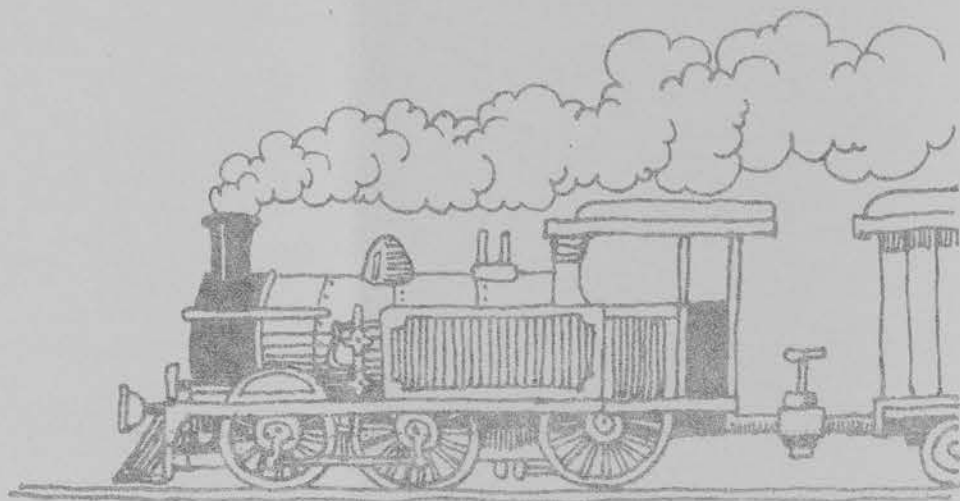
Conforme ha avanzado la historia, el proceso de producción ha tenido enorme importancia. Hagamos un rápido recuento del avance productivo de las colectividades humanas, las sociedades.

Al correr del tiempo los hombres fueron mejorando técnicas que les permitían trabajar mejor y más rápido.

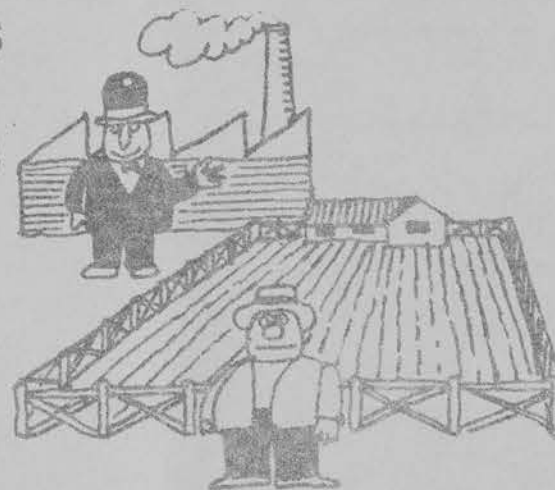


Así, por ejemplo, en vez de cavar la tierra con las manos para poner la semilla, inventaron la pala; luego inventaron el arado y después el tractor.

En vez de cargar los productos en los hombros, idearon la carretilla, los ferrocarriles, camiones y autos.



## Empresarios y trabajadores

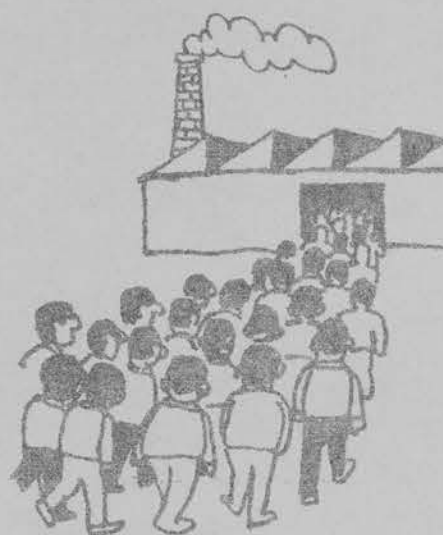


La producción y el avance de las fuerzas productivas no benefician a todos por igual. La ganancia va a parar a manos de unos pocos.

Se ha modernizado todo para producir más y para aumentar la

potencialidad productiva, y eso genera ganancia.

Pero quienes se apoderan de la ganancia son aquéllos que se adueñaron de las fábricas, terrenos, empresas y maquinarias. Estos son los empresarios, los patrones.



Los que no poseen estos bienes, que son la mayoría, se ven obligados a vender su fuerza de trabajo a los patrones, a cambio de un sueldo o salario. Son los trabajadores.

De esta manera, los empresarios o patrones se apropian del producto del esfuerzo de los trabajadores, obteniendo las ganancias.



De manera parecida, los dueños de la tierra (terratenientes), se apropian del fruto del trabajo de los campesinos. Los terratenientes acaparan las tierras, con el fin de que los campesinos se vean obligados a trabajar para ellos.

Así los terratenientes se enriquecen, mientras los campesinos viven en la miseria.



Así pues, según tengan más o menos control sobre las técnicas productivas, según sean propietarios o no de los locales, los terrenos, las máquinas, los hombres se ubican en distintos grupos sociales.



Los que tienen en sus manos los medios de producción (industriales, terratenientes, grandes comerciantes, bancarios) contratan y explotan a los que no tienen nada, sólo su fuerza de trabajo (obreros, campesinos).

Hubo en general una mejor organización en el trabajo productivo al adoptar la división de tareas; así, en una fábrica de zapatos, unos cortan

el cuero, otros lo cosen y lo clavan, otros lo barnizan y retocan, otros lo colocan en cajas, etc.

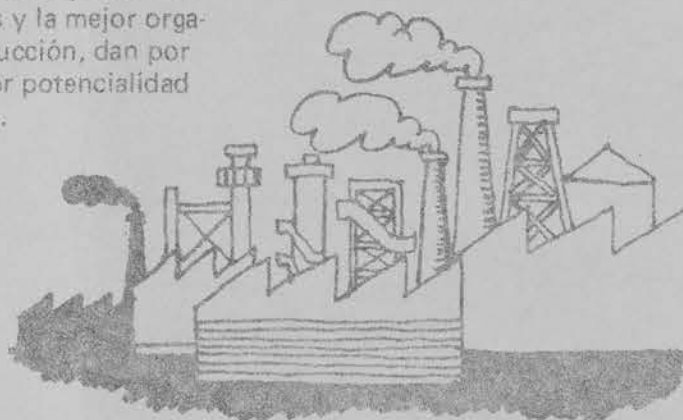


Además otras personas, como los empleados, llevan la contabilidad y los papeles.



Mientras, ciertas personas vigilan todo el proceso de producción y deciden lo que se va a producir. Son los dueños de las Empresas y los Gerentes.

El trabajo de los obreros junto con los avances técnicos y la mejor organización de la producción, dan por resultado una mayor potencialidad y fuerza productiva.



Pero podemos preguntarnos: tanta modernización, tanto avance productivo,

- ¿Para qué sirven actualmente?
- ¿A qué se dirige toda la producción?
- ¿Qué propósito tiene la producción, a fin de cuentas?

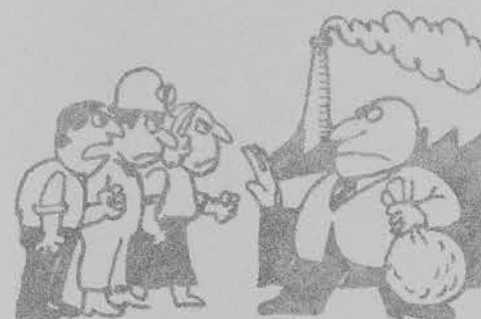


Mejorar el nivel de vida, dirán algunos.  
Conseguir el progreso y felicidad de todos, dirán otros.

- Opina lector al respecto.
- Trata de responder a las interrogantes planteadas.

Como los patrones, empresarios y terratenientes, tienen como meta obtener el máximo de ganancia, entonces buscan pagar sueldos o salarios más bajos a los trabajadores.

Por el contrario, los trabajadores que producen y crean la riqueza, tienen que defender el monto de su salario, que es su única fuente de sustento.



De esta manera tenemos una estructura económica donde los intereses entre explotados y explotadores son esencialmente opuestos y antagónicos.

Los explotadores organizan la sociedad de acuerdo a sus intereses. Teniendo el poder económico, crean todo un sistema de instituciones y leyes para evitar que los trabajadores intenten cambiar esta situación.

El centro de todo ese sistema es el Estado.

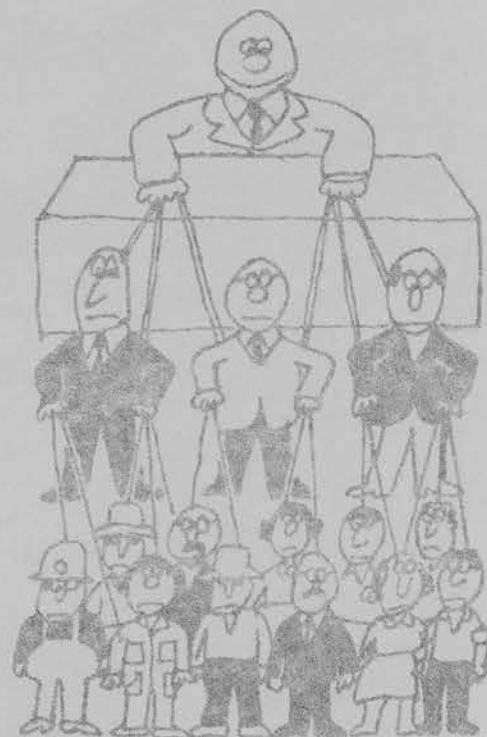




# ¿Qué es el Estado?

El Estado es el conjunto de personas e instituciones que poseen el manejo del poder; es el timón de la sociedad.

El Estado impone las reglas de juego de la sociedad. Pero para proteger y defender la estructura económica, estas reglas de juego están de acuerdo con los intereses de los poderosos.



El aparato del Estado comprende:

● Las leyes que norman la sociedad

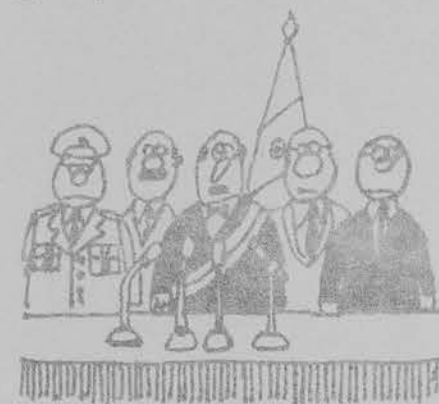
● El sistema judicial



● El parlamento



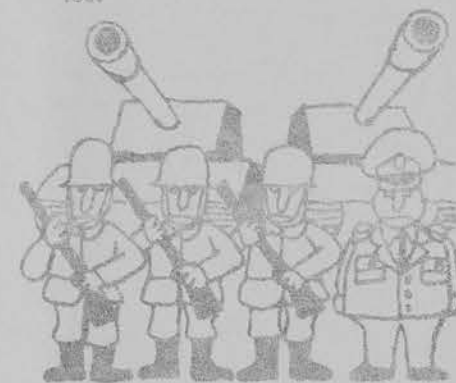
● El gobierno



● La burocracia que forma los Ministerios y las oficinas públicas



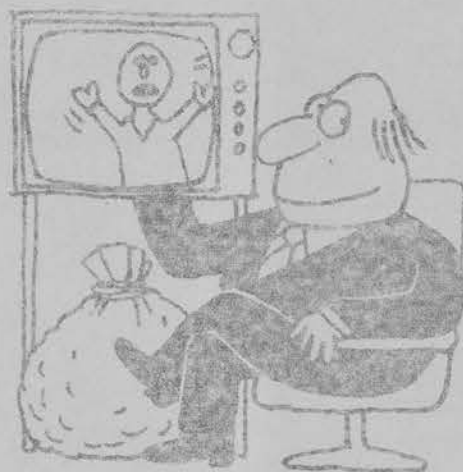
● Las Fuerzas Armadas y Policiales.



El Estado viene a ser como el réferi del partido entre explotadores y explotados; pero es un réferi que está comprado por los explotadores y los favorece.

## Además del Estado, existe la ideología

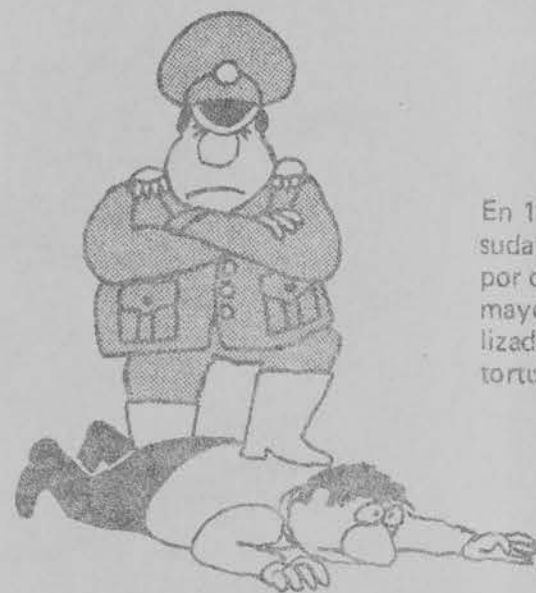
En efecto. Para que una Sociedad como la nuestra funcione de la manera señalada, no sólo es necesario que el Estado, dirigido por los opresores, "mande". Es también necesario que todos, o la gran mayoría de personas, acepten las cosas tal como son, es decir, injustas.



Para esto se difunden maneras de pensar, formas de cultura, de ideología, que van de acuerdo con los intereses de los explotadores.

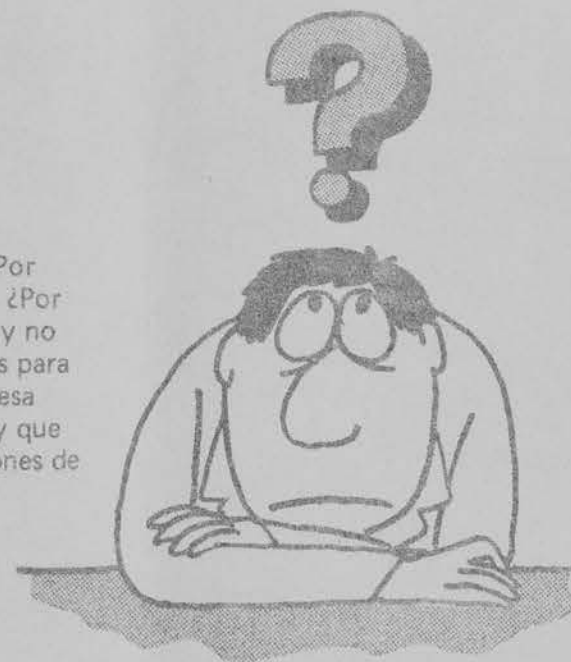


De tal manera, nos meten en la cabeza una serie de ideas que justifican el orden actual. Por ejemplo: Nos hacen pensar que no deben hacerse huelgas, "desórdenes", porque "ataentan contra la vida y la paz social". Tratan así de evitar que el pueblo (los trabajadores dominados y explotados) piense y analice lo que realmente ocurre en su sociedad. Tratan de impedir que opine en contra de los acontecimientos "políticos" y las medidas "políticas" que toman los de arriba.



En 1979, ocho de los diez países sudamericanos están gobernados por dictaduras militares, y en la mayoría de ellos se ha institucionalizado la persecución política y la tortura.

¿Por qué las cosas son así? ¿Por qué no todos tienen trabajo? ¿Por qué tanta gente es explotada y no tiene las mínimas condiciones para vivir? ¿Por qué hay niños en esa situación? ¿Qué es lo que hay que cambiar para que las condiciones de vida mejoren?



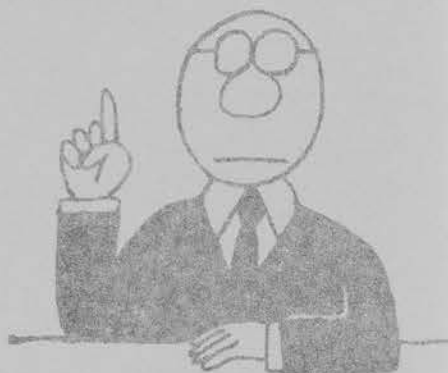
—Cuando nos preguntamos estas cosas no faltará quien nos hable de la sociedad.



“Así es la sociedad...”



“Todos pertenecemos a esta sociedad...”



“Hay que cambiar la sociedad.”

## Señalemos ahora un último asunto: la Dependencia



Así como dentro de un país hay diferencias entre opresores y oprimidos, existen opresores tan privilegiados y poderosos que no sólo oprimen a los trabajadores de su propio país, sino también y fundamentalmente a los trabajadores de otros países.

De tal manera pues, los intereses de esos “grandes” señores aparecen como los intereses de los países super desarrollados que doblegan a los países más débiles como los nuestros (principalmente a quienes somos trabajadores).

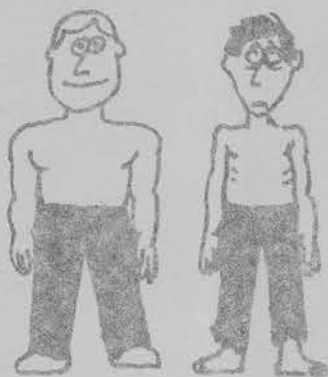
Nuestros países entonces, se han vuelto dependientes.



En los países o sociedades dependientes, existen grados extremos de pobreza, miseria, hambre, analfabetismo, etc.

Así por ejemplo, mientras que en Estados Unidos muere un niño, en Chile mueren 10 y en Colombia mueren 20.

En América Latina, el promedio de vida al nacer es de 50 años, mientras que en Estados Unidos es de 70 años.



¿A qué se deben estas diferencias?

Lo que pasa es que a lo largo de la historia algunos países explotaron y dominaron a otros más débiles. Los países dominantes se transformaron en potencias imperialistas y los países dominados en países dependientes.

¿Cómo se produjo esto?



Al principio, las potencias conquistaron militarmente otros territorios y los convirtieron en colonias, como los virreynatos.

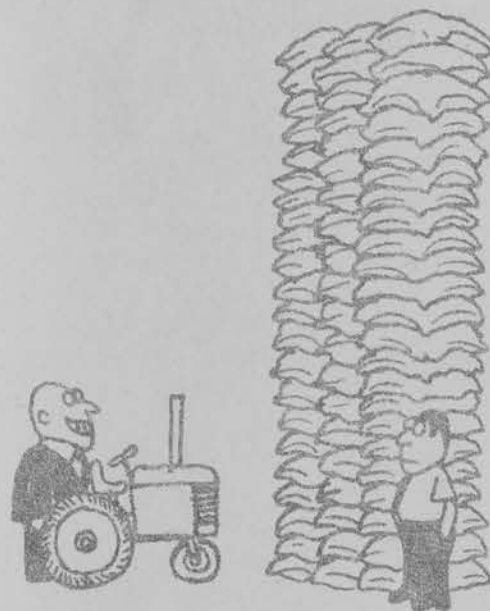
Luego, con las guerras de independencia, los países dominados adquirieron el derecho de tener su propio gobierno. Pero siguieron siendo dependientes a través de otros mecanismos.

Uno de los mecanismos a través de los cuales se produce y agudiza la dependencia, son los préstamos e inversiones extranjeras.

Por ejemplo: En el periodo 1961-1971, las empresas norteamericanas invirtieron 3,718 millones de dólares en América Latina. Pero, en ese mismo periodo, estas empresas enviaron a Estados Unidos 11,680 millones de dólares por concepto de dividendos, intereses y otros; ello quiere decir que por cada dólar que ingresa, salen más de 3.



Otro de los mecanismos de la dependencia es el Comercio Exterior.



Pero las potencias imperialistas no se limitan a extraer utilidades y ventajas económicas de los países dependientes: buscan también intervenir en sus gobiernos y buscan imponerles su ideología y su cultura.

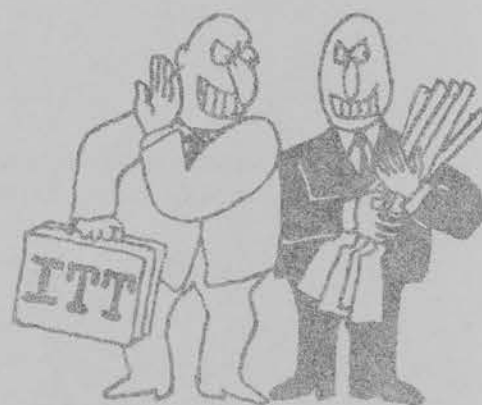
Por ejemplo: El ex-director de la Agencia Central de Inteligencia, CIA, William Colby, reveló en 1974 que este organismo invirtió 11 millones de dólares en Chile, para financiar el complot que derrocó al presidente Salvador Allende.

Por ejemplo: Para comprar un tractor en 1953, Brasil necesitaba vender 70 bolsas de café. Pero en 1967 para comprar el mismo tractor, necesitaba producir y vender 350 bolsas de café. O sea que los productos de nuestros países dependientes bajan de precio, y los productos que nos venden las potencias imperialistas suben cada vez más sus precios.





Asimismo, los Documentos Secretos de la ITT, revelaron que esta empresa norteamericana promovió y financió, junto con la CIA, ese golpe de Estado.



Otro ejemplo: En 1969 se denunció en Bolivia que la Empresa Gulf Oil Co. ejercía un control sobre la política interna boliviana, hasta el extremo de interceptar las llamadas telefónicas de todos los personajes políticos.

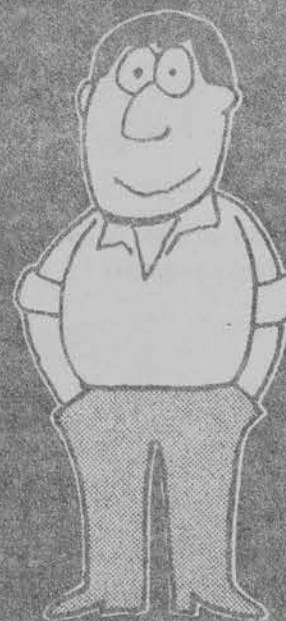


Casos como estos son cosa común en todos nuestros países, aunque sólo algunos llegan a denunciarse públicamente como los arriba citados.



Además de ello, están las formas de dominación cultural, a través de la televisión, el cine, la música, la moda y las revistas; que buscan imponernos una mentalidad dependiente.

Hemos hablado de la Sociedad. Esperamos que, después de leer este Cuaderno, encuentres que te ha sido útil para entender mejor qué es y cómo funciona eso que llaman Sociedad.

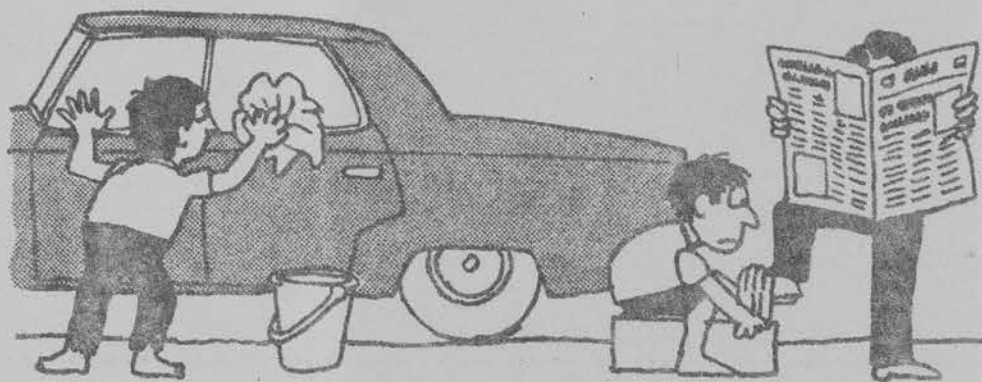


Si lees este Cuaderno una sola vez y luego lo guardas, no te será tan útil como nosotros deseamos. Porque esta publicación ha sido hecha para estudiarla y discutirla en grupo, y para aplicarla al análisis de la realidad...

...La realidad de todos los días...



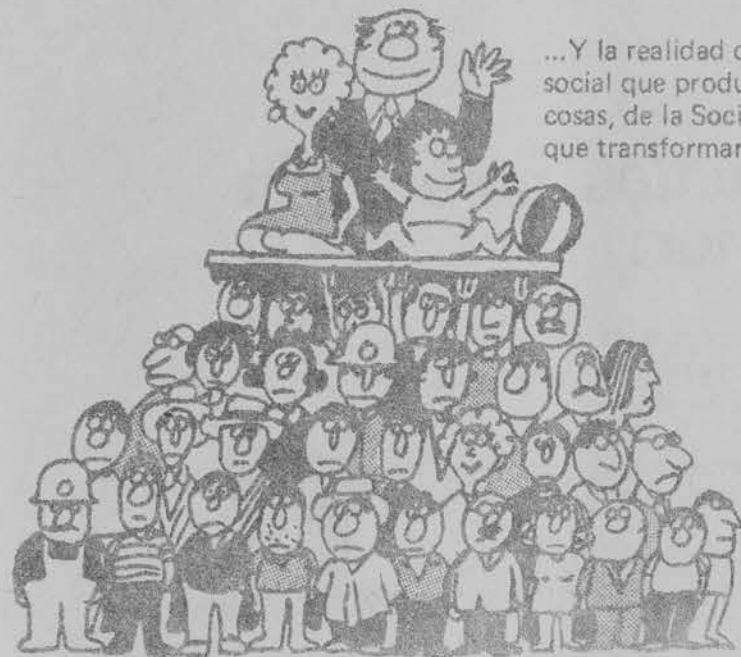
...La realidad de los problemas que  
sufre la mayoría...



...La realidad de las cosas injustas...



...Y la realidad de la estructura  
social que produce todas estas  
cosas, de la Sociedad que tenemos  
que transformar.



## Preguntas para el lector:

- ¿Tú crees que todos están contentos con el funcionamiento de la Sociedad?
- ¿Qué piensas de los que quieren cambiar la Sociedad?
- ¿Qué crees que se debe hacer para cambiar la Sociedad?

